NHIỀU ÔNG LỚN THÀ giàu lớn nhờ CIA

Năm Thứ 11 — Số 2.972 — Thứ Ba 15-1-74 (23 Tháng 12 Quý Sửu)

10 Trang 40 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 45 đồng, cộng sở gần đó

Chính Luận

CHỦ NHIỆM, KIÊM CHỦ BÚT
ĐẶNG-VĂN-SUNG

82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244

CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP:
TỪ-CHUNG

APR 15 1974
Hoover Institution on War, Revolution and Peace
Stanford University

VỌNG CÁC, 13-1 (AFP): Tối thứ Bảy, cựu Ngoại Trưởng Thái LanThanat Khoman liên tầng trong cuộc họp 3000 người tranh luận về đề tài «CIA và an ninh Thái Lan» đã nói rằng sở đi các nhiên viên CIA Mỹ tự do hoạt động ở Thái là vì các nhân vật cao cấp trong chính quyền đã giao thiệp mật thiết với họ và do đó đã kiếm lợi lộc lớn lao.

Ông Khoman nói thêm CIA không những là một cơ quan tình báo của chính phủ H.K mà còn là «tai, mắt và chân tay» của chính phủ đó. Công trong cuộc họp thảo luận, chủ tịch hiệp hội sinh viên đọc lập, của Thái Lan đã chỉ trích chính sách của H.K là duy trì quyền lợi kinh tế tại các nước đang nhờ vào mang đặng bảo vệ mức sống cao của đân chúng HK.

Các cấp chính quyền thấp nhất như Xã Ấp Phường Khóm đã được chỉ thị

Đề phòng CS tấn công thủ đô và lân cận

✱ Nhiều trận đánh lớn tại Định Tường, Kiên Giang, Bình Định và Pleiku.

SAIGON, 14-1.— Chính quyền địa phương các cấp thấp nhất như Xã Ấp Phường Khóm vừa được thông báo chỉ thị phải áp dụng một biện pháp an ninh cần thiết để phòng Cộng sản tấn công trong dịp Tết Nguyên Đán sắp đến.

Theo chỉ thị trên, cơ quan an ninh trung ương thông báo là : Cộng quân đã ấn Tết xong và đang chuẩn bị đã tấn công Thủ Đô hoặc các tỉnh lân cận Saigon, Cộng có thể Cộng quân sẽ phân kích vào các các cơ quân sự trong dịp Tết.

Do những yếu tố tin tức tình báo sẽu trên được tiết lộ đã cảnh giác các cấp chính quyền, an ninh cần đề phòng và các

SAIGON 14-1.— Nguồn tin quân sự cho hay Cộng đã gia tăng hoạt động mở nhiều cuộc tấn công lớn trong hai ngày qua nhất là tại quân khu 4, sau đến vùng cao nguyên Trung phần và vùng duyên hải Trung phần.

Riêng tại Định Tường, trong 2 ngày qua đã có 38 Cộng bỏ xác trong các trận đánh tại Cai Lậy và Giồng Đức.

Tại Định Tường, ngày hôm qua, cộng quân tấn công các thành phố BĐ trong vùng 20h; 21ca TB cùng đêu BN quận ly Cai Lậy. Các cuộc tấn công đã bị đẩy lui. Kết quả có 38 cộng quân bị hạ và 3 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 8 binh sĩ bị thương.

Lúc 3 giờ sáng ngày 12-1-74, cộng quân tấn công một đơn vị Địa phương quân trong vùng cách quận ly Giồng Đức 12 cây số về phía Tây Bắc. Cộng quân đã bị đẩy lui để lại 20 xác chết. Phía ta vô sự.

Cộng vào sáng sớm hôm qua, Cộng quân gây hoả kích 31 quả đạn súng cối và đại bác không giật và hai vị trí của ta tại tỉnh Kiến Phong 9 cây số về phía Đông Nam và 14 cây số Bắc quận ly Cai Lậy (thuộc tỉnh Định Tường). Hai cuộc phản kích này đã gây cho 1 binh sĩ thiệt mạng và ba người khác bị thương.

Tại Chương Thiện lúc 20g30 đêm 12-1, Cộng tấn công một đơn vị Địa phương quân trong vùng cách quận ly Kiến Hưng 15cs về phía Tây Nam. Cuộc tấn công này cũng bị đẩy lui. Kết quả có 3 Cộng bỏ xác và vũ khí bị ta tịch thu. Phía ta vô sự.

Tại Kiên Giang lúc 14 giờ chiều 12-1 Cộng quân tấn công 1 đơn vị Bộ binh trong vùng cách quận ly Kiên Lương 20cs về phía Đông Bắc. Cộng đã bị đẩy lui để lại 15 xác chết và 7 vũ khí. Phía ta có 2 binh sĩ bị thương.

Tại Quảng Đức ngày hôm qua, Cộng bắn khoảng 40 viên các thành phố BĐ trong các vùng Sea DB Bu Bung và các TB quận ly Kiến Đức. Lực lượng ta bắn trả và đã hạ 9 Cộng quân trong đó 3 xác kết. Phía ta có 3 binh sĩ bị thương.

Tại Pleiku lúc 13g30 chiều hôm qua, Cộng bắn khoảng 41 viên đạn BĐ trong vùng 20cs đến DB quận ly Thanh An. Lực lượng ta bắn trả và đã hạ 5 Cộng quân tịch thu 2 vũ khí. Phía ta có 2 binh sĩ bị thương.

Theo tin quân sự, lúc 12g30 trưa 12-1, Cộng quân pháo kích 100 quả đạn súng cối 61 và 82 ly đồng thời vào chung một đơn vị Địa phương Quân trong vùng cách quận ly Thanh An (Pleiku) 5 cây số về phía Tây Tây Nam. Cộng quân đã bị đẩy lui để lại Kết quả có 20 Cộng quân bỏ xác 6 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 6 binh sĩ bị thương và 28 bị thương.

Tại Bình Định trong khoảng từ 19g50 đến 20g50 tối 12-1, Cộng quân bắn quấy rối vào ba vị trí của ta trong các vùng 5 cây số Bắc Phù Cát 10 cây số Đông Nam Hoài Ân và 5 cây số Nam quận ly Tuy Quang. Lực lượng ta bắn trả và ba 19 cộng quân cùng tịch thu 3 vũ khí. Phía ta vô sự.

Tại Quảng Nam, lúc 9g25 sáng qua, Cộng quân tấn công một đơn vị Bộ binh trong vùng 7cs TN quận ly Quế Sơn. Lực lượng ta đẩy lui cuộc tấn công và đã hạ 2 Cộng quân tịch thu 1 vũ khí. Phía ta vô sự.

—Khu gần các ngoại cường đứng can thiệp vào nội bộ KPC và giúp thiết lập ngưng bắn ngay trong nước.

Bộ Trưởng Trinh Hoành nói Tổng Thống không chấp nhận đề nghị của Sơn Sanh rời khỏi chức vụ Tổng Thống một thời gian mà dân chúng đòi hỏi ông ta đảm nhận.

Ông cũng nhắc lại là gần đây chính phủ đã tái xác nhận đề nghị bốn điểm ở điểm mà Đna Lon Nol đã đề nghị Thứ Bảy năm ngoái. Kampuchea cũng từng cố gắng từ năm 1970. kêu gọi CSBV rút khỏi lãnh thổ KPC, nhưng CS đã chối từ.

Trinh Hoành, một ngày sau khi cựu thủ tướng Son Sann (dưới thời Sihanouk) kêu gọi TT Lon Nol nên rời KPC hãu đem đường đưa tới hòa đàm.

Trong một điều văn đọc trước các sinh viên phân khoa Thương Mại, ông Son Sann đưa ý kiến là TT Lon Nol cần đi Hoa Kỳ chữa bệnh.

Son Sann còn đưa ra 4 đề nghị khác :

— Cheng Heng, phó chủ tịch Hội đồng chính trị sẽ giữ chức quyền Tổng thống trong khi ông Lon Nol vắng mặt.

— Thiết lập ngưng bắn tức khắc trên toàn cõi KPC.

— Lập một nhóm để tiếp xúc với các lãnh tụ phe bên kia với mục đích tái lập hòa bình và thống nhất tại Kampuchea.

Lãnh tụ thành phần thứ 3 đề nghị «mở đường thương thuyết hòa bình»

TT L.Nol cự tuyệt đề nghị buộc ông ra đi

✱ Vợ 1 thiếu tá «đang bị vây!» treo giải 660.000 cho ai cứu chồng
✱ Hỏa tiễn Cộng quân rơi trúng Tòa ĐS Pháp, 13 người bị thương

NAM VANG, 13-1 (AP).— Cuộc hành quân của quân lực KPC đã tiêu diệt khoảng 2.000 Cộng sản đọa thủ đô từ vùng Tây. hôm Chủ Nhật đã bị khựng lại. Giao tranh diễn ra chung quanh tiền đồn Chhouk Var của chính phủ bị Cộng bao vây. Tiền đồn này đã 12 ca TB Nam Vang do 150 binh sĩ phòng thủ. Lực lượng giải vây có thiết xa vận trợ bị chặn lại cách đồn 2 cây số.

Các vận tải cơ của Không lực KPC đã bị lượng thực và đạn tiếp tế cho đồn bị bao vây nhưng không có số lượng lớn vào bên trong vòng đai phòng thủ là bao nhiêu. Trong khi đó các chiến cơ KPC đã bay suốt ngày, thả bom xăng đặc xuống các vị trí địch. Bà vợ của Thiếu tá Chi huy đồn Chhouk Var,đang rất vẻ chồng, đã treo lực lượng giải vây. Bà kêu gọi Tư lệnh Mặt trận Samrong của chống bà ta khởi và sẵng chỉ 1.100 MK bằng tiền Riels (lối 600 ngàn VN).

Số quân chi huy lực lượng Cộng bao vây Chhouk Var vẫn là bao nhiêu ta chưa rõ. Chhouk Var, khu gần đây đã bao hàng và trở thành điểm tiếp : «Khem Khan đã với anh ta, đang chỉ cố trong phòng trên chống Phép Israël. Các anh nên bỏ vì khi đầu hàng chúng tôi là hơn».

Khem Khan trả lời : «Tôi sẽ quyết định và trả lời anh vào lúc 5g30 chiều».

Cuộc điện đàm này được ngăn thấy qua máy liên lạc của Lữ đoàn 28 Bộ Binh. Đại úy Đen Leon, tư lệnh lữ đoàn liên cách cô- Khem Khan là không được bỏ đến vì đọa nếu đầu hàng, sẽ cho nay bay đến thả bom tiêu diệt hết.

Giao-tranh cũng diễn ra ác liệt tại 3 nơi khác tại vòng đai thủ đô : Span Thom 9 cây số Bắc thủ đô; Peak Kaing, 12cs Bắc thủ đô, bên kia sông Tonle Sap và Kraing Lompeak, được xác định qua bộ trưởng thông tin Trinh Hoành, mới ngày sau khi cựu thủ tướng Son Sann (dưới thời Sihanouk) kêu gọi TT Lon Nol nên rời KPC hãu đem đường đưa tới hòa đàm.

Trong một điều văn đọc trước các sinh viên phân khoa Thương Mại,ông Son Sann đưa ý kiến là TT Lon Nol cần đi Hoa Kỳ chữa bệnh.

Son Sann còn đưa ra 4 đề nghị khác :

— Cheng Heng, phó chủ tịch Hội đồng chính trị sẽ giữ chức quyền Tổng thống trong khi ông Lon Nol vắng mặt.

— Thiết lập ngưng bắn tức khắc trên toàn cõi KPC.

— Lập một nhóm để tiếp xúc với các lãnh tụ phe bên kia với mục đích tái lập hòa bình và thống nhất tại Kampuchea.

Sihanouk lên án phe thứ ba «phản quốc, đón gió, đáng treo cổ»

BẮC KINH, 13-1 (AFP).— Cựu quốc trưởng Sihanouk hôm Chủ Nhật đã lên tiếng hoàn tội «lực lượng thứ ba» ở Kampuchea là những bọn phản quốc và những «lực lượng nội đường đón gió» và chỉ có tính cách đón gió khi thấy «cuộc cách mạng KPC sắp thắng tại KPC».

Sihanouk đã tung ra một tối hậu thư cho những người mà ông ta gọi là «phản quốc» ở Nam Vang, yêu cầu họ «làm quy thuận Kampuchea Dân Chủ» để được khoan hồng; hoặc liệu mà rời khỏi nước nếu muốn thoát khỏi sự trừng phạt sắp đáng.

Trong một điện văn gửi đi từ Quảng Châu, Sihanouk tái xác nhận là không bao giờ có ngưng bắn, tiếp xúc, thương thuyết hay thỏa hiệp với bất cứ ai ở Nam Vang kể cả cái gọi là lực lượng thứ ba.

Sihanouk nói rõ lời tuyên bố này là để trả lời cho đại diện lực lượng thứ ba ông Son Sann cựu thống đốc ngân hàng KPC, người vừa đề nghị TT Lon Non nên chữa bệnh để đề hề thương thuyết.

Sihanouk nói rằng «lực lượng thứ ba» ở KPC cũng là những kẻ phản quốc và đáng treo cổ ngang với tập đoàn lãnh đạo Nam Vang» Những kẻ phản quốc chỉ có một con đường là đầu hàng vô điều kiện.

Sihanouk cho rằng đã cuộc tổng tấn công hiện nay không thành công trong việc đánh chiếm Nam Vang nên nay, Khmer Đỏ cũng quyết tiếp tục chiến đấu cho đến khi Mỹ phải hoàn toàn rút khỏi KPC và toàn thể tập đoàn lãnh đạo hiện nay bị loại bỏ.

Sau khi viếng thăm VNCH và Lào, một phái đoàn Pháp đại diện ủy ban Pháp Á đặc trách ý tế và phát triển đã ghé Nam Vang 2 ngày. Hôm chủ nhật, phái đoàn đã rời Nam Vang đi Thái Lan, Mã Lai Á và Tân Gia Ba. Trong thời gian lưu lại Nam Vang,phái đoàn đã tiếp xúc với chính phủ Khmer đã bàn vấn đề cung tế viện đại hợ y tế.

Đa số dân Pháp chê chính phủ tồi

BA LÊ.— Tuần báo Pháp « Le Point» vừa công bố kết quả một cuộc thăm dò dặc biệt của cơ quan IFOP theo đó có tới 43 phần trăm các người Pháp được ý kiến cho rằng nước Pháp được cai trị tồi bộc không được cai trị gì cả, 38 phần trăm nói trái-lại và 19 không có ý kiến.

Tại Đình Tường, ngày hôm qua, cộng quân tấn công các thành phố BĐ trong vùng 20cs và 11cs TB cùng đêu BN quận ly Cai Lậy. Các cuộc tấn công đã bị đẩy lui. Kết quả có 38 cộng quân bị hạ và 3 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 8 binh sĩ bị thương.

Lúc 3 giờ sáng ngày 12-1-74,cộng quân tấn công một đơn vị Địa phương quân trong vùng cách quận ly Giồng Đức 12 cây số về phía Tây Bắc. Cộng quân đã bị đẩy lui để lại 20 xác chết. Phía ta vô sự.

Cộng vào sáng sớm hôm qua,Cộng quân gây hoả kích 31 quả đạn súng cối và đại bác không giật và hai vị trí của ta tại tỉnh Kiến Phong 9 cây số về phía Đông Nam và 14 cây số Bắc quận ly Cai Lậy (thuộc tỉnh Định Tường). Hai cuộc phản kích này đã gây cho 1 binh sĩ thiệt mạng và ba người khác bị thương.

Tại Chương Thiện lúc 20g30 đêm 12-1, Cộng tấn công một đơn vị Địa phương quân trong vùng cách quận ly Kiến Hưng 15cs về phía Tây Nam. Cuộc tấn công này cũng bị đẩy lui. Kết quả có 3 Cộng bỏ xác và vũ khí bị ta tịch thu. Phía ta vô sự.

Tại Kiên Giang lúc 14 giờ chiều 12-1 Cộng quân tấn công 1 đơn vị Bộ binh trong vùng cách quận ly Kiên Lương 20cs về phía Đông Bắc. Cộng đã bị đẩy lui để lại 15 xác chết và 7 vũ khí. Phía ta có 2 binh sĩ bị thương.

Tại Quảng Đức ngày hôm qua, Cộng bắn khoảng 40 viên các thành phố BĐ trong các vùng Sea DB Bu Bung và các TB quận ly Kiến Đức. Lực lượng ta bắn trả và đã hạ 9 Cộng quân tịch thu 3 vũ khí. Phía ta có 3 binh sĩ bị thương.

Cảnh Vô Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

HẠ VIỆN MỸ VẪN CHƯA ĐỨT KHOÁT VỀ VIỆC TRUY TỐ

TT Nixon vội vã trở về thủ đô vì nhiều súng nổ cạnh nhà nghỉ

★ Thêm chuyện rác rối về nghe lén đính dáng cả tới VN.

HOA THỊNH ĐỐN, 15-1 (AFP).— Một cuộc thăm dò của tuần báo «National Observer» công bố hôm Chủ nhật cho thấy 37 phần trăm số dân biểu Mỹ chống lại việc áp dụng thủ tục truất nhiệm TT Nixon.

Theo cuộc thăm dò 377 trong số 430 dân biểu Hạ viện Mỹ thì chỉ có 21 phần trăm tán thành việc truất nhiệm, 42 phần trăm chưa có thái độ rõ rệt. Trong số 141 dân biểu chống truất tổ có 93 dân biểu Cộng hòa và 48 Dân chủ, số tán thành gồm có 5 Cộng hòa và 73 Dân chủ, còn số chưa có thái độ gồm 61 Cộng hòa, 96 Dân Chủ và 1 độc lập. Các dân biểu tán thành truất tổ phần lớn là ở các tiểu bang New York, Massachusetts và California.

Mặt khác, theo tin Reuter, công

Theo cuộc thăm dò 377 trong số 430 dân biểu Hạ viện Mỹ thì chỉ có 21 phần trăm tán thành việc truất nhiệm, 42 phần trăm chưa có thái độ rõ rệt. Trong số 141 dân biểu chống truất tổ có 93 dân biểu Cộng hòa và 48 Dân chủ, số tán thành gồm có 5 Cộng hòa và 73 Dân chủ, còn số chưa có thái độ gồm 61 Cộng hòa, 96 Dân Chủ và 1 độc lập. Các dân biểu tán thành truất tổ phần lớn là ở các tiểu bang New York, Massachusetts và California.

Mặt khác, theo tin Reuter, công

BỊ LAO ĐỘNG CHỐNG ĐỐI

Thủ Tướng Anh bị thúc trả quyền lại cho dân

LUÂN ĐÔN, 13-1 (Reuter).— Hôm nay nhiều nguồn tin loi Anh quốc đự đoán rằng Thủ Tướng Anh Edward Heath đươi sự thúc giục của Đảng Bảo thủ, sẽ phải cho tổ chức tổng tuyển cử sớm để đối phó với những khó khăn kinh tế và nhất là với sự tranh chấp của công đoàn Anh.

Sự quyết định của T.T. Heath trong vấn đề này sẽ tuỳ thuộc vào kết quả cuộc gặp gỡ giữa ông với Hội giám đốc và các lãnh tụ công đoàn (TUC) đại diện cho 10 triệu công nhân. Cuộc gặp gỡ này bắt đầu vào 10h00 đang có cuộc định công của 270.000 thợ mỏ than và các cuộc lân công khác của thợ thuyền và nhân viên hỏa xa để đòi tăng lương. Mọi cuộc thương lượng giữa chính phủ và Công đoàn đều không mang lại kết quả.

Ngoài ra, Thủ tướng T.T. Heath muốn công đoàn T.U.C bảo đảm rằng nếu thợ mỏ than được tăng lương thì các công đoàn khác không được vin vào đó để đòi tăng lương,theo, vì lẽ như vậy sẽ phá hỏng kế hoạch chống lạm phát và giá cả gia tăng của chính phủ. Nhưng các lãnh tụ T.U.C chưa tỏ ra sẵn sàng cam kết như vậy.

Không thể để cuộc tranh chấp lao

8 XEM TIẾP TRANG 7

Eisenhower, Kennedy, Krutchev đều bị lâm tài tử

Pháp khởi chiếu phim chậm biết cậu bé tâm thường Richard Nixon

BA LÊ (13-1-AFP).— Richard Nixon, tăng thống thứ 37 của Hoa kỳ đã là tài tử bất đắc dĩ trong một phim chính trị do Bertrand Tavernier và Bertrand Castelli (nhà sản xuất của phim «Flair») sẽ được trình chiếu tuần này tiếp sau phim «Pham...ou sont les 17 ans?» trong tài tử và những cảnh giả trường do tài tử Richard Dixon đóng giả vai tổng thống Hoaky.

Theo ông Bertrand Castelli, cuốn phim này là tài liệu về sự ngu dại của con người, vừa là điển cả hài hước vừa là kịch chính biến. Nhân vật Richard Nixon được ông thấy trong phim của tôi, Castelli nói — tương tự như nhân vật trong các phim của Walt Disney mà phim vui nhộn do các công vụ điện ảnh của Mỹ sản xuất».

Cuốn phim này có sự tham dự và tham góc của Tổng thống Eisenhower và Kennedy, của ông Kút xếp và các tài tử như Marilyn Monroe, Robert Taylor, Bob Hope và Marlon Brando.

10 XEM TIẾP TRANG 7

TRUNG CỘNG LOAN TIN VÀ BÌNH LUẬN.

TÌNH HÌNH ĐẠI LOẠN TẠI NGA XÔ

▼ Nhà tù càng mọc thêm, nổi dậy càng lan rộng.

BẮC KINH, 13-1.— Đài phát thanh Bắc Kinh vừa công bố một bản tin các vụ rối loạn trong nước Nga và tình cảnh binh loạn vẻ tình hình mà TC gọi là «đại loạn ở Nga».

Bản tin đó được đặt dưới tiêu đề «Ách thống trị phát xít của bọn xét lại Liên Xô bị nhân dân chống lại ngày càng quyết liệt», nguyên văn như sau :

«Mấy năm nay,bọn xét lại bịt xét lại Liên Xô đã điên cuồng thi hành chuyên chính phát xít, tăng cường đàn áp nhân dân. Con nhân dân các dân tộc Liên Xô thì đấu tranh liên tục và ngày càng quyết liệt chống ách thống trị phản động của bọn chúng. Xã hội Liên xô ngày nay là một xã hội bập bênh đầy những chống đối giai cấp và những mâu thuẫn đầu tộc gay gắt. Chính bọn ăn hoàng mới đang ngồi lên ngôi nữa đức như vậy.

«Để duy trì ách thống trị phản động, bè lũ Brezner không ngừng hô hào tăng cường cải gọi là pháp chế và tạt ty và gây ra hàng loạt pháp lệnh, điều lệ và nghị quyết phản động để cố riết không bị nhân dân chống nhân dân. Vì như điều lệ giám cứu bao bổ thông 7-1969 quy định là cứ thử tùy tiện bắt giữ và hỏi cung những người mà chống định hành hạ vui cái tội là kẻ biểu nghi, giam cóc hà tiu đài, nếu phân không thì sẽ đương đến xiềng xích, thậm chí bắn bỏ. Pháp lệnh về bắt xung và xác đối những người phạm chánh trị đặc biệt quyền hiểm, những cuộc nhiều loạn tập thể và những kẻ mưu hại cảnh sát. Từ năm 1965,bọn lũ Brezner đã ra sức tăng cường bộ máy chuyên chính phát xít sắc cố và đương

6 XEM TIẾP TRANG 7

MỘT TÔN GIÁO Ở MỸ

Buôn bán ma túy làm tình thả cửa

HOA THỊNH ĐỐN 13-1 Reuter Theo cuộc điều tra của quốc hội HK được công bố hôm nay thì tổ chức tôn giáo «Brotherhood of eternal love» do bác sĩ Timothy Leary sáng lập năm 1966 đã thu lợi 200 triệu Mỹ Kim trong vụ buôn bán ma túy có tầm mức quốc tế. Các điều tra viên của chính phủ trường trình trước tiêu ban an ninh quốc nội cho biết «Tôn giáo thương yêu đời đời» của BS Leary tại California, hiện nay đang bị tù 15 năm, đã có một tài sản ước lượng 70 triệu MK vì chính quyền đã cho tổ chức «tôn giáo» của ông miễn thuế.

Tổ chức này rất phát tài trong việc buôn bán các loại ma túy như Marijuana từ A Phủ Hãn, Ấn Độ, và Liban và chế biến thành loại cần sa mạnh gấp 5 lần SD đem bán ra thị trường dưới nhãn hiệu «cam chín dưới ánh mặt trời».

Theo ông Lloyd Sieclair, một giới chức bất trừ ma túy tại Los Angeles, thì tôn giáo «Brother hood of eternal love» còn hành lễ bằng các cuộc tình ái tự do sau khi đã say sưa ma túy.

Ông Sieclair cho biết hiện nay 6 nhà «tâm đạo» tôn giáo này đã bị bắt và bị tù kể cả giáo chủ Leary, nhưng tổ chức này vẫn còn hoạt động tại nguyên quán và tiếp tục làm ăn phát tài.

TIN GÂY SỮNG SỐT TẠI TRUNG ĐÔNG

Libye Tunisie sẽ nhập thành 1 nước

TUNIS, 13-1 (Reuter).— Tổng thống Bourguiba hôm nay tuyên bố «phải chờ đến tháng Ba tới, có lẽ vào ngày 20-3 là Lê Quốc Khánh Tunisie, mới có thể tổ chức được cuộc trung cầu dân ý về quyết định sát nhập xứ Libye và xứ Tunisie thành một quốc gia duy nhất dưới quốc hiệu Cộng Hòa Hồi giáo Ả Rập».

Bourguiba cũng tuyên quyết định trên là «hiển chuyện quan trọng có thể thay đổi tiến trình của lịch sử và mang lại cho dân Ả Rập và tín đồ Hồi Giáo một sức mạnh không khiếp khiến họ có thể đối đầu với kẻ thù trong cố Do Thái, và nhắc lại lời kêu gọi các nước Algérie, Mauritanie và Marocain gia nhập liên bang này.

Trong khi vài trăm sinh viên và thanh niên tuần hành mạnh nghênh liên hiệp với Libye. Ngoại trường Nasmouli cho biết ông có nhiều lý do xác đáng để tin là Bourguiba sẽ được chọn làm Tổngthống tiên nhiệm CHARHG» và nhận định rằng «Tunisie và Libye thoả thành một lực lượng chính phủ bảo vệ chính nghĩa nhất là chính nghĩa của dân tộc Palestine anh em».

Một nhóm đầu hiểu và chính khách thuộc nhe đã lên trong cố cựu Bộ trưởng Quốc phòng Ammar, cựu Bộ trưởng Nội vụ Mestiri, cựu Bộ trưởng Tài chính Atassi, cựu Bộ Trưởng Văn Hóa Thông Tin Bouzgarou và nhiều nhân vật khác đã bị bắt giữ.

Sự quyết định của T.T. Heath trong vấn đề này sẽ tuỳ thuộc vào kết quả cuộc gặp gỡ giữa ông với Hội giám đốc và các lãnh tụ công đoàn (TUC) đại diện cho 10 triệu công nhân.

Cuộc gặp gỡ này bắt đầu vào 10h00 đang có cuộc định công của 270.000 thợ mỏ than và các cuộc lân công khác của thợ thuyền và nhân viên hỏa xa để đòi tăng lương. Mọi cuộc thương lượng giữa chính phủ và Công đoàn đều không mang lại kết quả.

Ngoài ra, Thủ tướng T.T. Heath muốn công đoàn T.U.C bảo đảm rằng nếu thợ mỏ than được tăng lương thì các công đoàn khác không được vin vào đó để đòi tăng lương,theo, vì lẽ như vậy sẽ phá hỏng kế hoạch chống lạm phát và giá cả gia tăng của chính phủ. Nhưng các lãnh tụ T.U.C chưa tỏ ra sẵn sàng cam kết như vậy.

Không thể để cuộc tranh chấp lao

8 XEM TIẾP TRANG 7

MỘT CHIẾN ĐẤU CHÁN NGẮT

Nghe lén BÁO VỊT BUỘC

BA LÊ, 13 1 (Reuter).— Tuần báo Pháp L'Express trong số ra hôm chủa nhật tiết lộ rằng nhân viên và phòng điện thoại của một giới chức cảnh sát cao cấp bị đặt máy nghe trộm để xem có trao đổi gì mà mà cho tờ báo trào phúng «Canard-enchaîné» (Vịt buộc) không ? Tờ Canard enchaîné chuyên mảng phê bình những cá công đan và những lối lầm của chính quyền.

Cho biết cũng theo tờ L'Express thì ông Henoté Géraudan, phó giám đốc bảnh cảnh tại bộ tư lệnh cảnh sát quốc gia Pháp đã được cố người cho biết là ông bị nghe trộm và sau đó đã đương giây điện thoại đặt tại bàn giấy của ông đã được gỡ đi máy cũ trước. Mấy nghe lén này được đặt một lần với máy nghe lén đặt tại tòa soạn tờ Canard enchaîné vào hồi cuối năm ngoái.

Chính phủ Pháp miễn thăm xem có nào đã giấy các tin tức rất liệu tối mật cho tờ báo nay vì tờ Canard enchaîné đã gây khó khăn nhiều trên đề cố những tài mật để mà chỉ có nhân viên cao cấp trong chính quyền mới có mà thôi ! Hiện nay tờ Canard enchaîné đang là cơ quan phản đối Pháp nhiều nhất.

Jật máy nghe trộm tại tòa soạn đã gây 1 chấn viên của tờ báo bắt giữ phải giải vào tối ngày 3-12,73.

Ngoại Trường Mỹ tìm trung gian nhưng Ai Cập chưa chịu

Đề nghị cùng Ai rút xa khỏi bờ Suez

JERUSALEM, 15-1 (Reuter) — Ngoại trường Mỹ Kissinger hôm Chủa Nhật coi như đã đạt được một chiến thắng ngoại giao tại Do Thái sau khi được chính phủ Do Thái «cho phép» trình bày kế hoạch giải chiến Do—Ai với TT Sadat của Ai Cập. Kissinger đã bắt đầu giải pháp riêng rẽ nào với Do Thái ấy, và đối Do Thái cũng phải giải kết trên mặt trận Syrie trong tự chiến mặt trận Ai Cập.

NT Kissinger, với kế hoạch giải kết của Do Thái đã trở lại Aswan tối Chủa nhật để thông báo cho TT Sadat hay cũng như để ghi nhận ý kiến của Ai Cập. Ngoại trường NT Kissinger sẽ đem ý kiến mới nhất của Ai Cập tới lại Jerusalem vào ngày hôm nay để «đưa thoát» cây cố thể chỉ kết thúc sau khi đã trở lại Aswan một lần thứ ba.

Kế hoạch «phân cách» và giải kết không được tiết lộ nội dung. Mặt khác không có của bội đồng nội các Do Thái sau 3 giờ họp hôm Chủa Nhật nói rằng, chính phủ Do Thái «cho phép» NT Kissinger trình bày cùng Ai Cập một đề nghị về phân cách và giải kết cho Ai Cập trong ý đồ chiến tuyến Suez. Bản thông cáo cũng nói rằng, Do Thái yêu cầu NT Kissinger hãy tỏ sự sẵn sàng thương nghị của Do Thái về việc giải kết và phân cách các lực lượng với Syrie, với điều kiện là trước hết Syrie phải trao cho Do Thái danh sách tù binh DT và cho phép 1 phái đoàn Hồng Thập Tự quốc tế viếng thăm số tù binh ấy.

Phiên họp trên của nội các Do Thái nhằm để nghe Phó Thủ tướng Allon và ngoại trường Eban trình bày kế quả các cuộc hội đàm với Ngoại trường Mỹ trước đó. Phiên họpcũng nghe bản cáo của nhóm công tác hỗn hợp Mỹ-Do liên quan đến chương trình kỹ thuật của việc giải kết. Nhóm công tác này được công bố thành lập tối thứ Bảy sau một cuộc họp lâu 2 tiếng rưỡi giữa NT Kissinger với Phó Thủ Tướng Allon, đại diện cho Nữ Thủ Tướng Meir đang bị bịnh nặng. Nhóm công tác sẽ bắt đầu họp xuất 4 tiếng đồng hồ và giải tán lúc 6 giờ sáng.

NT Kissinger sau các cuộc họp liên miên tại Do Thái trong có vẻ mệt mỏi, nhưng cũng tháy thoải mái lại lắng. Ông nói với bản chỉ là «đã giảng hết sức để trình bày kế hoạch của Do Thái với chính phủ Ai Cập».

Ông đã đến Jerusalem tối thứ Bảy sau 5 tiếng đồng hồ họp với TT Sadat ở Aswan. Các yếu nhân Do Thái mà ông đã gặp các gồm có Phó TT Allon, ngoại trường Eban, Tổng Trưởng Quốc phòng Moshe Dayan, Tổng Trưởng Thương Mại và kỹ nghệ Baier, Tổng Tham Mưu Trưởng Elazar.

Ông nói với chuyện với Thị trưởng thành phố Jerusalem.

Ông sau này tiết lộ là Ngoại trường Mỹ đã đề nghị với TT Sadat hãy cho hay TT Nixon bác ngăn cách của viếng chức trên những đám bắt chức ông ta Viên chức đó là DĐ Mouzer.

Sáng Chủ nhật, TT Nixon đã bắt thắc về tin HTĐ bằng phản lực cơ nhỏ của chính phủ vì lý do an ninh, ông phải đi bằng phản cơ hãng phi cơ thương mại để tiết kiệm nhưng lần sau đã đi từ HTĐ đến San Clemente cách đây 18 ngày. Trước đó hôm thứ Bảy, người ta nghe nhiều tiếng súng nổ gần nhà nhà Walter Annenberg nơi TT Nixon đang cư trú thường một nhân viên mật vụ cho hay không gây thiệt hại gì và không nói rõ là tiếng động gì.

Tại Salt Lake City, tiểu bang Utah, 1 cuộc nhóm họp trên hôm Bảy đã kêu gọi TT Nixon trong vụ Watergate đã bài thành vì sự chỗ bao tổ chức bị pan, không có ai tới cả.

Biện minh cho quân luật

Chính phủ Phi loan bảo đang bị CS mưu lật

MA NI.— Một phát ngôn viên quân sự của Phi Luật Tân nói rằng những lực lượng cộng sản địa phương đã chuẩn bị mưu lật chính phủ Phi đã chính phủ. Phát ngôn viên này nói rằng cộng sản cũng tìm cách khiến phong trào phản loạn Hồi Giáo ở miền Nam Phi Luật Tân. Phát ngôn nhân này nói rằng hợp phiến cộng đã phân đoàn và cũng tìm cách lôi kéo và huấn luyện các nhóm nước ngoài không được nêu tên.

TT Marcos hiện đang cai trị bằng quân luật, mọi chống đối đều bị đàn áp thẳng tay.

Cứu lụt

LÁ RÁCH ĐỤM ..... LÁ NÁT

Các vị hảo tâm :

— Cô Dung	2.000$
Số đã nhận	952.145$
Tổng Cộng :	954.145$

Vì tự bản lăng đoạn Nhật được tham nhũng N. dương bao che

Nam Dương e xung đột đẫm máu giữa sinh viên chống Nhật và quân đội

● Sinh viên Mã tố cáo Nhật «bắc lột Đông Nam Á»

KUALA LUMPUR, 13-1 (AP) Thủ Tướng Nhật Tanaka sẽ thăm viếng Mã Lai Á. Chẳng thể hiện qua chính sách thân cận quân sự và ngoại thương hiện hành của Nhật, thủ đoạn bắt nhân của các hãng buôn Nhật nhất quyết trả cống thật bạc cho thụy Điển Mã và lớ việc đào tạo nhân viên người Mã thành giới chức chỉ huy trong hãng.

Tại Djakarta, cảnh sát quyền e ngại xảy ra đụng độ đẫm máu giữa sinh viên bạo động và quân đội Nam dương trong ngày Tổng Thống viếng thăm Nam dương từ 14 đến 17-1. Sinh viên dự định đốt hình nhơn Tanaka và phá tan tổ Phủ Tổng Thống mà đã chứng chiến gần ngày nhân bắt lộ đã có cho chủ nhà buôn Nhật mặc tình thả tung thị trường tiêu thụ nội địa, tạo nhiều khó khăn cho kỹ nghệ địa phương Nhật.

Sau hội đàm,Tanaka sẽ đặt vòng hoa trước Đài Tử Sĩ Mã bà nhằm tưởng niệm những cuộc hành quân tiêu Cộng và bọn bạo trước khi lên đường qua Djakarta.

Sinh viên Mã cũng bộ quyết định tiếp tục biểu tình ăn hòa trong khuôn viên Đại học ngày 14-1 để phản đối Nhật mượn danh nghĩa đầu tư và viện trợ kinh tế để cạn tàu rẽo mống bóc lột nhân dân Mã lai và Đông Nam Á. Trong thông cáo phát phát cho báo chí sau khi Tanaka từ chối gặp bộ. Tổng hội sinh viên Mã lên án

7 XEM TIẾP TRANG 7

Bác học Sakharov

THÔNG BÁO QUA MỸ ÔNG HỒ SOLZHENITSYN

NÚU ƯỚC.— Nhà bác học người Nga ông Sakharov người vẫn tích chống đối ở Liên xô đã lên tiếng bênh vực nhà văn Alexander Solzhenitsyn với tác phẩm mới của văn sĩ này, cuốn «quần đảo Cu Lan».

Trong một cuộc nói chuyện bằng điện thoại với một người bạn công sự ở Hoa K

Chính Luận

NHẬN-ĐỊNH VỀ Sinh-hoạt công-quyền 1973

NGUYỄN-VĂN-NHÂN

Trải với thường lệ, tháng 10 năm qua, nhân dịp Quốc Hội nhóm họp khiếu hại, không có thông điệp Tổng Thống : nên không thấy chánh quyền tổng kết hoạt động và thành quả : chưa hiểu vì lý do gì ?

Có thông điệp, tức là buộc các Bộ phải kiểm điểm công việc và ít nhất nêu rõ ràng những khía cạnh nào có lợi cho chánh quyền, trước hết cho các cấp lãnh đạo mỗi ngành hay mọi ngành...

Lịnh soạn thảo được ban ra, tức thì có sự khua động dậy chuyển xuống khắp các cơ quan trung ương và địa phương, để mỗi nơi sở tự xét lại và rút ra những gì cho là đáng kể.

Qua những gì đáng kể đó, cấp trên tỉnh ý có thể nhận ra những gì chưa kể, bị che đậy hay được tô điểm, mà đòi hỏi giải thích, thúc đẩy, sửa sai, dù sao cũng có một ý niệm tổng quát về sức và lối làm việc của các cấp thừa hành : giỏi, nói rốc, theo đúng hay bẻ quẹo chính sách vv.

Đọc các phúc trình, cấp trên sáng suốt thường có thể nói như người Tam Quốc : nhà người lừa được Tào Thảo, chứ lừa sao được ta ?

Đối với người dân, dù tù mù đến đâu, dù tù mù thế nào, thì bao giờ cũng có thể đòi tròn cuộc, nhất là đề nhân thập sự liệu cho hậu thế, cũng muốn biết qua điểm của chánh quyền để so sánh với quan điểm của mình, cho dù mỗi tiếng chuông.

Nhưng dầu thiếu thì liệu chánh thức, những sự đã được tự ý ghi nhận qua rừng việc hàng ngày, cũng cho phép soát lại chặng đường mới vượt...

Vậy thì trong sinh hoạt cộng đồng 1973, có những gì quan trọng nhất ? Đáng hơn, thì những gì đã gây nhiều tiếng dội và được chú ý hơn cả, đủ hậu quả lớn lao hay trăng ? Đặt câu hỏi như vậy, thì may ra khách quan hơn là theo dụng ý của mỗi giới hay khuynh hướng của mỗi cá nhân.

Nếu chấp nhận lối nhận định này, thì thấy những gì đáng nhắc lại hoặc những thắc mắc nào phải nêu ra ?

x^x x

Quốc Hội — Không thấy khó khăn nào, trong sự chung quyết các ngân sách bổ túc 1972, ngân sách 1973, ngân sách bổ túc 1973, ngân sách 1974 : ít nhiều là vẫn tăng và tăng.

Quốc Hội có chủ ý đến ảnh hưởng bất lợi của thuế Trị Giá Gia Tăng. Riêng Thượng Viện biểu quyết chấp thuận dự luật bãi bỏ thuế này ngày 22/8.

Về dự luật bầu cử bán phần Thượng Viện, Hành phủ cùng Hạ Viện muốn thắt chặt các điều kiện tranh cử ; Thượng Viện sửa đổi để nới rộng hoặc thắt chặt ; Hạ Viện xét lại nhưng không đủ đa số 2/3 để thắng quan điểm Viện trên ; nhưng Hành pháp phủ quyết và thắng lợi.

Hai liên danh Dân Chủ và Bạch Tượng thân Hành pháp, đắc cử với 85% và 71,6% số phiếu. Tại Viện đăng Tự Do, những chủ cho thủ tịch Trần văn Lắm, thủ lý Bạch Tượng, nguyên ngoại trưởng, nguyên chủ tịch Quốc hội thời Cộng Hòa 1.

Năm qua, Quốc hội cùng quốc dân phải bàn tán đến 2 vụ tai tiếng : vụ sang đoạt 3 chiếc xe hơi của Viện do nguyên tổng quản trị, đồng lý của chủ tịch Nguyễn văn Huyền (tháng 5) và vụ nữ thương gia được nâng đỡ đề xuất ngoại tuy thiếu 72 triệu bạc thuế và 800 triệu bạc nợ (tháng 6)

Hành Pháp — TT Nguyễn văn Thiệu công du HK 1 tuần, rồi qua La Mã, Luân Đôn, Bonn, Hán Thành, Đài Bắc (2-1-4/4)

Có khá nhiều thay đổi trong tổ chức chánh phủ :

Bộ Thông Tin biến cải thành phủ Tổng Ủy Dân Vận trực thuộc phủ Tổng Thống (tháng 1) Ủy Ban Cộng Đồng Tự Vệ và Phát Triển Địa phương cải danh thành Cộng Đồng Tái Thiết và Cộng Đồng Phát triển Địa phương do Tổng Thống chủ tọa (tháng 3) Bộ Cải Cách Điền địa và Phát triển Nông Ngư Mục đổi thành bộ Phát triển Nông Nghiệp và Điền địa (tháng 3).

Tổng Nha Công Vụ đổi ra phủ Tổng Ủy Công Vụ trực thuộc phủ Tổng Thống (tháng 5)

Phủ Quốc Vụ Khanh đặc trách Văn Hóa bị giải tán, các cơ quan hệ thuộc được sáp nhập vào bộ Giáo Dục (cuối tháng 5)

Bộ Kinh Tế cải danh thành bộ Thương Mại và Kỹ Nghệ; bộ Phát Triển Nông Nghiệp và Điền địa thành bộ Canh Nông ; bộ Giao bộ Thông và Bưu Điện thành bộ Công Chánh và Giao Thông, bộ Kế Hoạch và Phát Triển thành Phủ Tổng Ủy Kế Hoạch trực thuộc phủ Thủ Tướng. 5 Tổng Trưởng được tử chức : Kinh Tế, Tài Chánh, Kế Hoạch Phát triển, Giao Thông và Bưu Điện, Phát Triển Nông Nghiệp và Điền Địa (tháng 10)

Một câu hỏi cần đặt : qua ngần ấy vụ thay đổi,—chưa kể vài cơ quan tự trị,— với những sự sắp xếp thuyên chuyển khó tránh, hoạt động của các Bộ Liên Hệ có bị sao trên hay ngưng trệ không? Những vị mới được bổ nhiệm từ vài tháng nay, chắc còn đang ở giai đoạn chuyển tiếp, xét lại việc cũ và nghiên cứu việc mới? Phải qua 1974 mạy ra mới thấy rõ nhiều thực hiện. Dù sao, người dân cũng nóng lòng mong đợi, vì thời cuộc ngày nay biến chuyển rất mau bắt cứ trên lãnh vực nào và trên khắp thế giới, một năm trôi qua như nước cuốn mùa mưa...

Nhiệm kỳ một Tổng trưởng được chừng bao lâu ? Chẳng rõ có ai chịu rút kinh nghiệm từ các thời trước, mà tránh hay không thống bệnh ôm đồm : nuôi nhiều kỳ vọng, muốn thay đổi hết, hoặc đưa ra hàng loạt dự án chương trình. Nhưng ngày giờ đâu ? Tiền đâu ? vốn là người đâu ? Sẽ dăng hoan nghênh, những người nhận chịu thâu hẹp tầm trí cùng phương tiện vào một, hai, ba việc chính yếu : thà nói ít mà đắm vẽ một việc, còn hơn là muốn làm nhiều và chỉ lướt qua nhiều đại hạt, rút cuộc, chẳng ra ngô ra khoai chi hết. Mặt thành công cũng đã gây thành tích. Trong hàng trăm Tổng Bộ Trưởng kể tiếp nhau từ 1948 dân nay, bao nhiêu đề lại nhỏ một kỷ niệm tốt đẹp và lâu bền ? Hay đa số đã ra đi sau một thời gian đóng vai trò xử lý thường vụ ?

Những Bộ được theo dõi và trông chờ nhiều nhất, trong năm qua và cả năm nay, là Canh Nông, Thương Mại Kỹ Nghệ, Công Chánh và Giao Thông, tức là những Bộ mà sự thành bại ảnh hưởng trực tiếp đến đời sống hàng ngày của mọi người.

Ngoại Giao — Trong năm qua, có nhiều thay đổi hơn năm trước :

— Thiết lập bang giao với *Do Thái* (tháng 4) Bởi vậy, đáng chú ý là cuộc thăm viếng A Rập Sêpđate của tân ngoại trưởng VNCH, tháng 12: cũng nên ghi là ông này mới nhậm chức tháng 11.

— Tái lập bang giao với *Phápt* trên cấp đại sứ (tháng 4) như thế là hai bên cùng thành thực hơn, chấm dứt một giai đoạn *lừng lơ* và đầy mâu thuẫn trên đại tử 1965: chẳng có có ai tiếc hay không nhớ gì đoạn giao đã quá vội vã, theo tính cảm hơn là tính lợi hại ?

— Thiết lập Tòa đại sứ tại *Jordanie* (tháng 5) Cũng cần, nhất là sau khi thiết lập bang giao với Do Thái.

— Lập tòa đại sứ thường trực tại *Ba Tư* (tháng 9) Đáng lúc, vì Ba Tư tham gia Ủy ban Quốc tế kiểm soát và giám sát, và có thể giúp VNCH và Dầu : cung cấp, hoặc cố vấn kỹ thuật.

(Xem tiếp trang 9)

tài liệu

Sự phát triển giáo dục trong hoàn cảnh của sự tái thiết

(TIẾP THEO)

Tôi xin phép gác sang một bên cái tổ chức sư phạm và nền giáo dục kĩ thuật, nông lâm súc của ta để trình bày cái khía cạnh phẩm chất của vấn đề giáo dục.

2) Phương tiện phẩm chất

Vấn đề lượng số như vừa được trình bày không phải là lượng số thuần túy. Chúng ta thiếu thầy giáo, (hiểu trường là một điều không cần phải những mảnh bằng những con dấu những đồ biểu. Thống kê và đồ biểu không được lọc quan trọng. Nhưng sự thực còn bi thảm hơn nữa : vì nhiều trường Tiểu học có tới 3 lớp, hay 4 lớp nối tiếp nhau trong ngày : và ở hầu hết các trường Trung học, kể cả một vài trường Trung Học gọi là kiểu mẫu, có một lớp sáng và một lớp chiều cho hai khóa học sinh khác nhau. Những điều này, thống kê và đồ biểu không nói tới.

Cái hình ảnh các nền giáo dục Việt Nam vẫn còn có vẻ hồng hào, nhưng không phải là vì sức khỏe là lành mạnh, mà chỉ vì cái cấp kinh mãu của thống kê mà ở đây ta đã tạm thời phải đeo vào đề nhìn. Còn đối với các gia đình Việt Nam, không có gia đình nào không biết đến cái cảnh con cái đi học vất vả những giờ bất thường, học vội vã, cấp ngừa, trong những lớp chật chội và những giờ đến ép. Họ không cần thống kê, họ cũng hiểu cái thực trạng của nền giáo dục Việt Nam như thế nào : họ hiểu điều đó ở ngay trong đa thật và trong cuộc sống của họ.

Sự thiếu thốn về lượng số có một khía cạnh phẩm chất quan trọng. Ta có thể nói rằng, có một hàm số giữa phẩm chất của giáo dục và cái lượng số của bộ tăng cơ sở giáo dục. Hàm số ấy có thể phát biểu trong ba câu :

1.— Trong những giới hạn của khả năng tri thức, học vấn thu nhận được theo tỉ lệ thuận với thời gian học tập. Nói một cách thông thường hơn : Học nhiều thì biết hơn ; tập nhiều thì làm khéo : nghĩ nhiều thì hiểu rộng.

Khi trong một ngày, ở một phòng học, có tới 2, 3, 4 lớp luân phiên đến học ở cùng một gian phòng ấy, thì số giờ học bắt buộc phải bớt đi ; lẽ ra học 7 giờ một ngày, thì chỉ học 5 giờ, 3 giờ một ngày mà thôi: học vấn giảm đi trước hết là vì thế.

Các quý vị ngồi ở đây, nếu đã đi qua Thái Lan rồi thì đều biết rằng mỗi trẻ em Thái Lan được học sáng và chiều ở trường. Buổi trưa, chúng ở lại trường để ăn, nghỉ và chơi với nhau. Các quý vị lại nhìn lại cái tình cảnh của học trò VN: tới không kể lại cái tình cảnh đó làm gì, vì các quý vị đã biết cả.

Trong ít năm nữa, tất cả các trẻ em nay sẽ cần cái học của mình để bảo vệ và mở mang đất nước. Trước mặt chúng, bên cạnh chúng chúng những có người Mĩ, người Anh, người Nhật, người Hoa mà có cả người Thái Lan, người Mã Lai, người Phi, Luật Tân, người Indonesia nữa. Liệu cái học 3 giờ một ngày của chúng có đủ cho phép chúng đứng ngang vai mà cộng tác, hoặc đứng đối diện mà đương đầu, với những người này không ?

Đây là chưa kể đến những yếu tố khác, như sự mệt nhọc của tết vào buổi trưa và buổi tối, sự lo lắng của trẻ khi phải học trong mấy giờ liên không xả hơi, không giải trí (vì gần như không còn cái giờ mà trông Pháp gọi là giờ tải tạo Récréation, trong thời dụng biểu) ; và cũng chưa kể đến sự kiện là rất nhiều trường học không có sân trường vì phải tận dụng không gian để xây lớp học, v.v. Những sự kiện phụ ấy cũng là những yếu tố phương hại đến phẩm chất của giáo dục.

2.— Với mỗi lớp học, ở cùng một trình độ và trong cùng một môn học, phẩm chất của giáo dục tùy thuộc trực tiếp vào tỷ số thầy/trò. Nói cách khác: khi một ông thầy dạy 40 học trò thì học trò học tập được nhiều hơn là khi cùng ông thầy ấy mà dạy tới 120 học trò.

Chẳng ta đều biết ở miền có những lớp học 120 học trò; ở đâu có những lớp học 2.000 sinh viên. Tôi xin nói lại cho rõ là : 120 học trò, hoặc 2000 sinh viên ở cùng một lớp học, cùng nghe một bài giảng, của cùng một ông thầy, trong cùng một giờ. Những chuyện hoang đường nhưng rất thực ấy không có ở Mã Lai Á. Ở đây, một lớp học được qui định là từ 30 đến 40 học sinh hay sinh viên mà thôi. Kết quả của điều này như thế nào, chúng ta không cần phải suy nghĩ lâm cũng có thể đoán ra được.

Ta sang đề điểm thứ ba.

3.— Khi sự trang bị ở trường không được đầy đủ, thì bắt cứ là học sinh học môn gì, cũng chỉ là học từ chương mà thôi.

Từ xưa, không phải đợi Tây phương tới mãnh đất này, ông cha ta, khi nói đến sự học, vẫn nói *học tập, học hành* : Sự tập, và sự hành được coi là thiết yếu trong sự học.

Cái học ngày nay được dụng và rộng rãi hơn cái học ngày xưa nhiều. Không còn là cái học tu thân, tề gia, trị quốc nữa, mà là cái học để làm nghề kiếm cơm kiếm áo. Các học sinh được dần dắt vào lịch sử, vào địa lí, vào khoa học, vào kĩ thuật : Đó là cái học để làm.

Nhưng khi học, nếu không được tập, thì có còn là thực học không ? Ở nhiều trường, hóa học được giảng dạy như một thứ Kinh Dịch mới, nghĩa là hoàn toàn không có thí nghiệm : Vật lý học cũng được trình bày như một môn cổ phong thức mà học sinh chỉ biết dùng đề làm những bài toán ngoài ngoèo. Địa lí thì khô khan với những con số nhật từ các bảng thống kê ra, mà không có lấy một hình ảnh, dùng nói đến sự thám viếng các phong cảnh của đất nước như các học sinh Nhật Bản được hưởng dần đề làm, từ bậc Tiểu học trở lên.

Tôi vừa nói rằng tuổi trẻ ngày nay vẫn còn theo cái học từ chương. Văn chương, triết, lí, công dân, giáo dục là sự học từ chương. Sử địa cũng từ chương. Vật lí học, hóa học lại cũng là từ chương.

Thiếu sự tổ chức, thiếu sự trang bị, thiếu sự thực hành, tất cả nên học của ta đều chỉ là lư vấn, nhồi sọ, và không có ích lợi gì cho sự phát triển toàn diện.

Đây là những điều thiết thực mà, trong một thời gian ngắn, tôi nghĩ rằng chính quyền và tư nhân phải cộng tác với nhau mà thực hiện, để cho nền giáo dục của Việt Nam ra khỏi được sự bế tắc hiện tại.

Thưa quý vị,

Tôi vừa nói đến một đành từ lớn, là sự Cộng Tác.

Từ trước đến nay, người ta nói nhiều đến sự xung đột, công tư trong việc giáo dục: Một đề khi, người ta còn nói rằng có sự kì thị nữa: dĩ nhiên rằng đây là sự kì thị của các cơ quan công quyền đối với các tư nhân.

Sự xung đột và kì thị này có hay không, tôi xin phép được miễn bàn tới.

Tôi tin rằng, nếu có, thì cũng là một chuyện của quá khứ và chuyện ấy, một phần lớn, là do sự hiểu lầm mà ra.

Trong công việc giáo dục, tư nhân chỉ hoạt động ở những lãnh vực nào có sự thiếu khuyết của chính quyền. Lâm như thế, hiển nhiên rằng tư nhân đã bổ túc và hỗ trợ cho chánh quyền rất nhiều. Chúng ta hãy thử tưởng tượng một nền giáo dục ở Miền Nam Việt Nam nếu mà không có các trường tư thì sẽ ra sao ? Chẳng những rằng con số những người thất học có thể là gấp mười, mà, đối trong hiện tại, mà cả cái miền Nam này có thể sẽ mất cả cái chánh quyền để ra như một lý tưởng, là sự tự do. Khi mà giáo dục là độc quyền của chính phủ, thì các trường học sẽ chỉ là những nơi để đoàn ngũ hóa nhân dân từ khi còn trứng nước, cho thành những người máy của một chế độ, một chủ nghĩa, một ý thức hệ mà thôi.

Đó là một điều phi nhân bản và phản tiến bộ, mà miền Nam này đã không chấp nhận.

Bởi vậy, khi có ai nói rằng có sự kì thị giữa ta, thì tôi chỉ ngồi yên. Tôi không muốn tin rằng là có điều đó, nhưng cho có đi nữa, thì điều đó chỉ chứng tỏ rằng vấn đề những tư nhân trong sự sinh hoạt của đất nước, và trong một lãnh vực quan hệ như giáo dục, một lãnh vực chính yếu về phương diện ý thức hệ, Nhà Nước không phải là tất cả.

Sự kì thị, tôi tin là không có, nhưng sự cộng tác cũng không có. Và tôi xin đưa ý kiến ấy ra, chỉ với tính cách cá nhân chứ không phải như một phát ngôn viên của các Đại Học tư, hoặc một người có định lũu đến Chính quyền trong quả khứ. Ý kiến của tôi là : *Trong Miền Nam Việt Nam này, nếu không có một sự cộng tác giữa Chính quyền và tư nhân thì không thể nào giải quyết được các vấn đề của dân tộc.*

Thưa vị đại diện của Bộ Giáo Dục.

Từ đầu cho đến đây, tôi nói ra một vài sự thực của nền giáo dục hiện tại ở miền Nam. Tôi không có ý chỉ trích. Trái lại, tôi hiểu tất cả những khó khăn của chúng ta, những người làm văn hóa, những người làm giáo dục, những người làm công việc phát triển đất nước, những người lo lắng cho tương lai của dân tộc. Nhận lời thuyết trình ở Diễn đàn này, tôi cũng không phân biệt công và tư. Ngoài trừ một đoạn mở đầu đề định vị trí của nền học tư thục, tất cả những thống kê cũng như tất cả các cái hay và cái dở mà tôi đã kể ra đều bao gồm cả công lẫn tư, đó là nền Giáo dục của chúng ta, trong đó tương lai của miền Nam này đang được tạo dựng.

Trong cái tình thần ấy, tôi trình bày những điều có thực, và những điều mà tôi chân thành nghĩ.

Chúng ta đang ở một lúc khăng hoàng, có thể nói là nguy nan. Chúng ta phải nhìn vào sự thực và phải nói sự thực, ít ra là những sự thực có thể nói ra được ở một Diễn đàn.

Chúng ta trở lại với vấn đề của bữa nay. Tôi mới nêu lên cái ý rằng cần có sự cộng tác của Chính quyền và tư nhân thì mới hy vọng giải quyết được những vấn đề trọng hệ của dân tộc. Tại sao lại cần ?

Trong vấn đề Giáo dục, sự cộng tác chính quyền tư nhân cần thiết là vì trong hiện tại không có sự cộng tác ấy, và *chúng ta đang bị bế tắc*. Sự bế tắc bắt nguồn và phát khởi ở hệ thống giáo dục công lập. Nền giáo dục công lập lại là cái khuôn mẫu theo đó giáo dục tư thục cải được đúc thành. Với những phương tiện nghèo nàn của tư thục, thì sự bế tắc đã thực sự thành hình, bão trước cho một sự bế tắc lớn trọng hơn của toàn bộ.

Nạn nhân của sự bế tắc này là dân và nước Việt Nam. Tôi xin phép chứng minh từng điểm một :

1.— Sự bế tắc của hệ thống giáo dục công lập có một nguyên nhân chính là sự bất tế ra khỏi nền Văn hóa và xã hội Việt Nam, vì ở cả Á châu tính, nó đã mất cả Việt Nam tính. Do đó nó trở thành lạc hàng và tồi nhi.

(Xem tiếp trang 7)

G.S. TRẦN-NGỌC-NINH

(Bài thuyết trình này đã đọc tại cuộc hội thảo về Tái Thiết và Phát Triển do hai đại học Vạn Hạnh và Minh Đức tổ chức).

CHU VÀ MAO : NGÓN TAY TRÊN CÒ SÚNG

FAREASTERN ECONOMIC REVIEW 7-1-1974.

Điện Cẩm linh đã mang lại cho Chu ân Lai một lợi thế chính trị và giúp Mao trách Đông thực hiện được một thành vọng lớn. Tuần trước, người ta đã thấy rõ là chính vì sự hiện diện của một triệu quân Nga ở biên giới phía Bắc Hoalục mà Chu ân Lai đã được phe quân nhân ủng hộ trong kế hoạch chống lại các áp lực của phe cấp tiến. Trước sự đe dọa của điện Cẩm linh, quân đội Hoalục đành chấp nhận một cuộc cải tổ quan trọng trong giới lãnh đạo quân sự. Cuộc cải tổ ấy làm tăng sức mạnh của họ Chu.

Trong ngày đầu năm, Bắc Kinh tiết lộ rằng 9 viên tướng lãnh quân sự cao cấp đã bị thuyên chuyển. Cuộc thanh dầu đề chiếm chức vụ Tư lệnh Quân Khu, vẫn còn bận, không phải là một vấn đề thuộc về cá nhân. Điều quan trọng ở đây là sự giảng co đi duy trì những nền móng quyền lực địa phương mà các Lộ quân đã giành được trong những chiến dịch sau chót để thiết lập chánh quyền năm 1949.

Đối với Chu ân Lai thì then chốt là Lộ quân số 2 và số 3. Những phụ tá thân cận nhất của Chu đều là người ở các lộ quân ấy — như Trần Ngọc Hoàng (ngoại trưởng) và phó thủ tướng Lý Tiên Niệm. Hai nhân vật quan trọng nhất bị thanh trừng trong cuộc cách mạng văn hóa và được phục hồi trong kỳ đại hội đảng CS Tân thống 8-1973 là Đặng Tiểu Bình và Trần Sĩ Liên đều bắt đầu sự nghiệp từ hai lộ quân ấy.

Trong cuộc cải tổ, lộ quân 2 và lộ quân 3 được sáp nhập, còn lộ quân 4 bị thiệt vì trước đây đã hiện hệ mật thiết với Lâm Bưu.

Thay đổi quan trọng nhất là việc thuyên chuyển Tô chí Dư từ quân khu Nam kinh về quân khu Quảng Châu. So sánh thì Nam kinh quan trọng hơn vì kiểm soát tới 38% tiềm năng kỹ nghệ của Hoa Lục. Tô là một tướng của lộ quân 3 và cai trị Nam kinh từ 1954. Sự thuyên chuyển này thoạt nhìn có vẻ như là giáng cấp một nhân vật quân sự được cảm nhiều đã mạnh mẽ ủng hộ họ Chu. Thực ra thì sự thuyên chuyển viên tướng 67 tuổi ấy về phía Nam không có gì đáng ngại.

Khu kỹ nghệ Thương Hải hiện vẫn còn ở dưới quyền một cựu chính ủy của họ Hứa. Như vậy thì Lộ quân 3 có thể tin tưởng sẽ tiếp tục nhận được những sản phẩm kỹ nghệ của Thương Hải, mặc dầu viên tư lệnh khu quân sự Nam Kinh hiện thời được đưa từ Quảng Châu tới và là một viên tướng thuộc lộ quân 4.

Như vậy có thể coi như viên tướng nầy được thăng chức (đồi đến một quân khu quan trọng hơn) vì đã tỏ về không trung thành với Lâm Bưu.

Điều có ý nghĩa nhất trong việc thuyên chuyển tướng Tô là cái cần bản quyền lực chính trị do quân khu Quảng châu cung cấp. Mặc dầu theo nghĩa quân sự, quân khu nầy vẫn là của những thuộc hạ của Lâm Bưu nhưng cho tới năm 1967, cơ cấu của đảng ở đây bị một bộ mặt của lộ quân 3 áp đảo là Tào Chủ. Tào được đưa lên cấp bộ quốc gia năm 1966 rồi bị vệ binh Đỏ hạ bệ. Với việc thuyên chuyển họ Hứa tới Quảng Châu, khu vực phía nam lại nằm dưới sự kiểm soát của Lộ quân 3.

Một thay đổi quan trọng khác là việc thuyên chuyển Trần Sĩ Liên từ quân khu sinh tử Thâm Dương phía đông bắc về quân khu Bắc Kinh. Thâm Dương bao gồm khu kỹ nghệ Mãn Châu và có biên giới chung với Nga. Là tướng của lộ quân 2, Trần Sĩ Liên cai quản Thâm Dương từ 1959. Bộ chỉ huy quân khu Bắc kinh là Bộ chỉ huy sinh tử vì nó giúp cho chính quyền trung ương hoạt động khỏi sợ bị đảo chánh.

Người ta biết rõ họ Trần có liên hệ cá nhân với Chu ân Lai. Việc thuyên chuyển họ Trần về Bắc Kinh có nghĩa là Chu có thể ngủ yên ban đêm.

Người thay họ Trần là Lý Đức Sinh, một tướng của lộ quân 2 và cũng là một phó chủ tịch uỷ ban Trung Ương của đảng CS Tâu. Như vậy là khắp vực kỹ nghệ của quân khu này nằm chắc trong tay Lộ quân 2.

Một trong những bí ẩn của bức tranh là việc đổi tướng Thâm tử Đư từ quân khu Vũ hán về Tây An. Họ Thâm đã tỏ ra có khả năng đáng kể trong việc đối phó với các vấn đề của nông thôn.

Tây An trong hai năm 1970 và 1971 đã tỏ ra là một vùng gây khó chịu vì nghi ngờ các chính sách nông trại của Bắc Kinh.

Ảnh hưởng lớn của cuộc thanh trừng này là để chứng tỏ các viên tư lệnh quân sự không có tiếng trong "các vương quốc độc lập". Cả Mao và Chu đều vẫn lo ngại việc các đơn vị quân đội Hoa Lục có thể ở những vùng đặc biệt : Sau khi Mao bài chức tổng trưởng QP Bành Đức Hoài năm 1959, đã có có gắng loại thế lực của các lộ quân ra khỏi các quân khu đặc biệt những người theo Lâm Bưu đã thắng trong cố gắng ấy.

Mao thấy cần phải loại bỏ hai tổng trưởng quốc phòng vì họ thiếu trung thành.

Trong cả hai trường hợp, hai viên tổng trưởng ấy đều xây dựng thế lực bằng sự trung thành của bộ thống lộ quân. Là người cầm đầu chính quyền dân sự, Chu ân Lai coi việc trừng lãnh đạo phương nam nhiều quyền là một phương tiện để các tướng lãnh ấy đặt quyền lợi địa phương lên trên các chương trình của quốc gia.

Các sự thuyên chuyển cũng mở cửa cho điều đã được dự đoán là sự tái cơ cấu lại các tỉnh hành chánh theo chốt và các ủy ban của đảng tại địa phương. Các tư lệnh quân sự đình lũu vào những vụ lộn xộn mới đây sẽ phải bỏ chức vụ của đảng ở tỉnh và các chức vụ trong chính quyền. Những tỉnh được tổ chức lại như thế là An Hui, Liêu Ninh, Cam Tức, Phúc Kiến, Quảng Đông và Hà Bắc. Cũng có những chức vụ bỏ trống ở cấp ngay dưới cấp chỉ huy tỉnh như là kết quả của việc thuyên chuyển các chức vụ chỉ huy quân sự.

Cuộc thay đổi đã được thực hiện một cách tế nhị để các nhân vật của các lộ quân 2 và 3 không xem vào quyền kiểm soát chính trị và hành chánh của những quân khu vẫn thường được coi như thuộc về các lộ quân khác về truyền thống. Trong 4 trường hợp, các viên tân tư lệnh quân khu chạm trán với cấp chỉ huy chính trị khi trước ở dưới quyền mình về quân sự và có xuất xứ từ lộ quân khác.

Sự thuyên chuyển Trần tích Liên và Tô chí Dư có thể chứa đựng mầm mống một cuộc tranh chấp mới cho Chu ân Lai, mặc dầu ngoài mặt thì hai nhân vật ấy được trao cơ hội để cấp tiến hóa các khu vực then chốt của Hoa Lục. Hai tướng ấy chịu trách nhiệm về Thượng Hải và Liêu Ninh, hai trung tâm có những áp lực cấp tiến mạnh nhất đối với Bắc Kinh trong những tháng gần đây.

Quân đội Hoa Lục có thể sẽ cho rằng giới chính trị gia dân sự ở Bắc Kinh đã phóng đại mối nguy Sô viết. Nếu phe quân nhân thấy rằng đã có sự cố ý phá vỡ thế lực chính trị cá nhân của họ (sự nghiệp quân sự của họ thường tùy thuộc thế lực ấy) và nếu phe cấp tiến cho rằng đây là việc nhổ mầm nuôi của các tướng lãnh đã từng cho phép họ trong hoành ở một vài nơi thì cuộc cải tổ có thể sẽ đội lại phía Mao và Chu. Tuy nhiên, lúc này thì hai người ấy đang lên cao. Họ đã đạn dương đề tiến tới các chính sách cấp tiến hơn, nhất là tại thôn quê.

Chính Luận

Giám-đốc Tri-Sự : LÊ-TÀN-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Mở đầu cuộc cách mạng Xuân Giáp Dần

Tính, Thị trưởng sẽ được toàn quyền Lập thêm chức mới : Tổng thư ký

SAIGON (14-01). — Như tin đã loan, ngoài tin thăng cấp Đinh Đốc Lập tiết lộ đêm trung tuần tháng 2-74, Tổng Thống VNCH sắ ký ban hành Sắc lệnh cải tổ hành chánh VN, và cuộc cải tổ hành chánh trên toàn quốc được áp dụng đồng nhất từ sau ngày nay.

Điểm quan trọng trong sự cải tổ hành chánh là quyền hạn và trách nhiệm đặc tộ trong vào Đng. Thị Trưởng được tiếp nhận thêm đề xây ra những lỗ hổng cho các cơ quan riêng biệt thích những việc hợp phép.

Tỉnh, Thị Trưởng là người có đầy đủ thẩm quyền quyết định mọi vấn đề, trừ phi Tỷ Chuyên Môn được phép thông lệnh giải quyết. Ngoài việc giúp cho các Tỷ Chuyên Môn có nhiều thì giờ tập xức phục vụ dân chúng, cuộc cải tổ này cho giúp thống nhất vấn đề kế toán, tiết kiệm ngân sách nhà nước để xây ra những lỗ hổng cho các cơ quan riêng biệt thích những việc hợp phép. (VTA)

15-2-1974 : hạn chót nộp danh sách về thuế lợi tức

SAIGON 13-1 (VTX)— Tổng Nha Thuế Vụ cho biết, năm 1974, Tết Giáp Dần năm ngày 23-1-74 thời hạn nộp danh sách các người đã lãnh tiền trong năm 1973 của các cơ quan công quyền, các doanh nghiệp công hay tư, các tổ nhân hay phân nhân, có trả các khoản tiền lợi tức ở điều 67 và các điều 85, 84, 85 và 87 Sắc luật lợi tức có trách vụ lập danh sách (theo mẫu số 5 LT) những người thụ hưởng trong năm 1973, kể luôn các số tiền ấy có chịu chế độ khấu lưu thuế hay không.

Lợi tức chịu chế độ khấu lưu thuế được liệt kê tại điều 83 Sắc luật 021/TT/SLU ngày 14-12-72 gồm : tiền lương, tiền công, tiền phụ trội tăng cấp, tiền dạy, phần lời, tiền thưởng, biện điện thu kim và mọi khoản phụ cấp, bất cứ dưới danh nghĩa và hình thức nào và đã trả bằng hiện kim hay hiện vật.

Các khoản tiền liệt kê tại điều 84 Sắc luật trên gồm : Các khoản hưu bổng, tiền công ngày, tiền công tuần, hay tiền công khoán tiền công làm Chủ nhật và tất cả các khoản thù lao khác có tính cách thù đáp mọi công việc hay dịch vụ đã trả mặt lão hay nhiên lão : chi kim trả về khai thác bằng sáng chế, nhãn hiệu, công thức hay thể thức chế biến và tiền bản quyền.

Số tiền liệt kê tại điều 85 gồm tiền lãi vay ngy hay tiền lãi trái khoán, tiền lãi trương mục tiết kiệm, trương mục kỳ thác tại ngân hàng, quỹ tiết kiệm, công trái và công khố phiếu và các khoản tiền trả cho người kiều không có trú xứ tại Việt Nam theo như điều số 87 Sắc luật Thuế lợi tức.

Các khoản lợi tức liệt kê tại điều 67 gồm số :

— Hoa hồng, tiền hinh bổ, lãi khấu, giảm giá ngoài hoa đơn bán, tiền hoàn giảm thương mại về bất cứ cho việc hay dịch vụ nào và các khoản bồi thường.

— Tiền phạt hàng, tiền công, hiện phí tiền kim, tiền phụ trội trợ cấp, tiền thưởng, tiền dự phòng lời, phụ cấp các loại và mọi khoản thù lao hay lợi ích khác bằng hiện kim và hiện vật.

— Tiền thuê mướn và sang nhượng động sản và bất động sản.

— Thù kim, tiền bồi quyền.

— Tiền lãi trái khoán, tiền lãi vay nợ.

Trong các khoản lợi tức liệt kê tại điều 67 có các khoản khấu chịu sự khấu lưu thuế như hối khấu, giảm giá, hoàn giảm bồi thường, tiền thuê mướn và sang nhượng động sản, bất động sản.

Tổng Nha Thuế Vụ cho biết đạnh sách được gửi tại Tỷ Thuế Vụ Sở đã thâu thuế khấu lưu năm 1973 hoặc tại các Tỷ hay Sở Thuế nơi chịu thuế đối với các khoản tiền không chịu chế độ khấu lưu thuế.

Danh sách của được định theo : 1 phiếu khấu lưu cá nhân cho mỗi người thụ hưởng (Mẫu số 7-LT); 1 bảng cộng mỗi các số thuế khấu, phí tiền các phiếu khấu lưu cá nhân và bảo sao biên lai nộp thuế khấu lưu năm 1973.

Theo Tổng Nha Thuế Vụ, mọi vi phạm sẽ bị chế tài theo các biện pháp dự liệu tại các điều 144 khoản 1, 147 khoản 3, 147 và 149 Sắc Luật số 021-TT/SLU ngày 14-12-72 như không khai, khai thiếu sót sẽ bị phạt tiền mức ngang bằng số thuế trốn và các khoản tiền đã trả.

Các mẫu ấn chỉ được cấp phát miễn phí Tại các Sở, Tỷ Thuế Vụ.

Cây Mùa Xuân Chiến Sĩ đã thu được trên 86 Tr.

SAIGON 13-1 (VTX).— Ủy ban Trung Ương Cây Mùa Xuân Chiến Sĩ Giáp Dần 1974 cho biết tính đến ngày 12-1-1974, quỹ Cây Mùa Xuân Chiến Sĩ đã đạt lên tới 86.283.346đ.

Trong số tiền trên Ủy Ban CMXCS Tổng Cục Chiến Tranh đóng góp 42.996.050đ, Ủy Ban CMXCS Phòng Thương Mại 39.465.739 và Ủy Ban CMXCS Tuần Đô Chánh đóng góp 3.821.557đ.

Tất cả binh sĩ TẠI KHÁM SỨC KHỎE

SAIGON, 14-1.— Tin từ Tổng Bộ Tiếp vụ cho hay : Tất cả các quân nhân trong QL/VNCH đều bắt buộc phải tới khám sức khỏe và lấy hồ sơ y ba mới từ đầu năm 1974.

Hiện phái nhân bắn sẽ bắt đầu hiệu sức khoẻ chung tiêm năng chiến đấu của quân đội. Các y sĩ cho rằng nhờ sự khám sức khỏe này các quân nhân sẽ được khám phá và điều trị lập thời các chứng bệnh. Các Quân Y cho hay : Chiến Y Viện Trung Ương đã được chọn làm thí điểm kể từ ngày 1-11-73. Ở các tỉnh, cơ khám sức khoẻ cho quân nhân sẽ do BV Địa Quân Y bắn hợp đảm trách.

Biện pháp khám sức khỏe cho quân nhân gồm cân đo, thử máu, nước tiểu, chụp hình phổi, tai mũi họng và hồ sơ y ba được hoàn tất trong 1 ngày. (VTA)

Xuất cảng được vay tiền không lời

● Nhập cảng bằng ngoại tệ viện trợ Mỹ được hưởng trợ cấp đặc biệt

SAIGON, (TV) 14-1. — Tổng Trưởng Thương Mại và Kỹ Nghệ Nguyễn Đức Cường đã tăng giới nhập cảng một món quà Tết hết sức đặc biệt khi quyết định bãi bỏ việc kỷ thác tiền trong các vụ nhập cảng bằng ngoại tệ viện trợ Mỹ.

Một nhân viên tại Phòng Thương Mại đã tuyên bố như trên và xác nhận Bộ TMKN trong ngày Bộ Tài-Kinh đã ra lệnh bãi bỏ việc ký thác đối với các vụ nhập cảng bằng viện trợ Mỹ. Giới chức nói trên địp này cũng cho biết là Tổng Trưởng Nguyễn Đức Cường cho bãi bỏ thuế phân xuất quốc bình đánh trên các loại hàng nhập cảng trong chương trình viện trợ Mỹ nguyên xứ từ các quốc gia theo thể thức PD31. Ngoài ra Bộ TMKN cũng cho biết thêm là Bộ này đang hoàn tất đề-án ấn định một khoản trợ cấp đặc biệt dành cho các loại hàng nhập cảng bằng ngoại tệ viện trợ Mỹ.

Nhân vật tại Phòng Thương Mại nói rằng giới lúc giới kinh doanh tại Việt Nam vẫn thắc mắc và thông thắng phải trả lời nghe hàng, quyết định bãi bỏ kỷ thác nói trên đã được với nhập cảng hoàn nghênh nhiệt liệt, đặc nhất như một món quà Tết đặc biệt vì hàng trăm triệu bạc kỷ thác được giải tỏa vào đồng lúc mọi người đều cần tiền để trang trải các khoản chi tiêu Tết.

Xác nhận những tin tức nói trên đe giới chức tại Phòng Thương mại tiếp tục, ông Phụ tá Điều hành tại Bộ TMKN cho biết ngành xuất cảng trong năm 1974 cũng sẽ được Chính hiện, tích cực nâng đỡ bằng các phương thức tài trợ các hãng và thông thắng phải trả lời nghe hàng, quyết định bãi bỏ kỷ thác nói trên đã được với nhập cảng hoàn nghênh

XEM TIẾP A TRANG 6

QK.3 góp được

10 tấn thực phẩm quần áo giúp dân Quảng Ngãi

BIÊN HÒA 14-1. — Sáng ngày 12-1-74 vừa qua, một phái đoàn Sĩ quan các cấp thuộc Bộ Tư Lệnh QĐ III, đại diện Trung Tướng Tư Lệnh Lê đã bay ra Chu Lai chuyển giao trên 10 tấn quần áo, thực phẩm (gồm gạo bắp, đồ hộp, mì ăn liền) đến đồng bào nạn nhân bão lụt Quảng Ngãi.

Số quần áo thực phẩm trên là do sự đóng góp của toàn thể các Sĩ quan, Hạ sĩ quan, binh sĩ chủ lực quân đang ứng phó địa phương quân và nghĩa quân trong Quân Khu III, sau lá thư ngỏ của Tướng Lê

XEM TIẾP A TRANG 6

SVHS THỦ ĐÔ ĐƯỢC sử dụng Thao dường Hoa Lư để tập luyện

SAIGON 12-1 (VTX).— Tất cả Sinh viên học sinh tại Đô thành nhiều thuận lợi thao, đặc biệt về môn bóng chuyền và cầu cơ thể sử dụng Thao dường Hoa Lư để tập luyện.

Sở Thanh niên Đô thành trong một buổi tiếp xúc với báo chí hôm thao dường HoaLư nằm trong khuôn viên sân vđ.dông HoaLư dường Đinh Tiên Hoàng, Quận Bình Thạnh, đã được Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên xây cất xong sẽ dành cho sinh viên học sinh thủ đô hoạt động và môn bóng chuyền và vũ cầu.

Các Viện Đại học, các trường trung học hoặc các cơ nhân sinh viên học sinh muốn sử dụng thao dường Hoa Lư đều nhận được vé hai bộ môn vừa nói có thể liên lạc với Văn phòng quản lý thao dường tại đa chỉ trên trong ngày giờ làm việc.

Giải phẫu thành công ở Đài Bắc 2 hài nhi dính liền được tách rời

ĐÀI BẮC (AFP).— Hôm thứ năm các y sĩ giải phẫu Đài Bắc đã tách rời thành công hai đứa bé dính liền nơi ngực và gan.

Bạo động vì thiếu thực phẩm ở Ấn, 10 người chết

TÂN ĐỀ LI (Reuter).— Bạo thành phố ở tại tiểu bang Gujarat của Ấn Độ được đặt trong tình trạng giới nghiêm sau hai ngày bạo động vì thực phẩm khiến ít nhất 10 người chết và một số không rõ bao nhiêu người bị thương.

Theo con số chính thức phổ biến tối thứ Sáu có ít nhất 10 người bị chết và 200 người khác bị thương trong 2/74 đã của xét vấn đề cứu trợ Việt Nam.

Theo các thường gia, sự thất bại TMKN cho giải tỏa việc kỷ thác như trên là để giúp người nhập cảng ngoại tệ viện trợ Mỹ đã cao. Đồ, tình trạng nhập cảng hàng hóa bằng viện trợ Mỹ được coi như thả nổi. Khi nào có ngoại tệ, Chính phủ mới có thể cứu vớt các đơn xin nhập cảng của thương gia.

Hợp bạn và huấn luyện Huỳnh Trưởng Hướng Đạo Quốc Đội

QUẢN KHU 1. 14-01.— Trong kế hoạch phát triển và nhân dịch cả đoàn Hướng Đạo Sinh Quân Đội, Bộ Tự lệnh QĐI/QKI đã tổ chức một Trại bạn đoàn Huynh Trưởng thuộc Đơn vị QKI.

Trại đã được tổ chức từ ngày 5-1-74 đến 14-1-74 tại bờ biển Mỹ Khê Đà Nẵng qua tu hơn 2.000 nam, nữ trại sinh. Trung Tướng Ngô quang Trưởng, Tư lệnh QĐI/QKI Thiếu Tướng Tư lệnh Phó, đại diện các cơ quan ngoại quốc cùng qui vị thân hào nhân sĩ địa phương đã đến thăm trại và cổ vũ tinh thần trại sinh.

Tiếp theo trại hợp Sau, 1 trại huấn luyện trung cấp và

XEM TIẾP L TRANG 6

THẢM NHÙNG LỘNG QUYỀN TÁC QUÁI xã trưởng Hồ Nai ra Tòa

BIÊN HÒA (VTA).— Một số đông người ông Nguyễn xuân V. làm Xã trưởng kể từ ngày 21/8 đến 31/12/73 đã thất thoát số tiền của ngân quỹ Xã là 200.000đ không giấy tờ chứng minh và các khoản vi vân muộn về giấy tờ hành chánh. Phái đoàn Thanh Tra đã lập thủ tục và trưng tố ông «X» tại trước Tòa Đại Hình vào ngày 10-1-74 để trả lời về những sự kiện trên.

Hàng chục ngàn đồng bào xin đi lập ấp trước Tết không xong

SAIGON 14-1.— Nguồn tin thân quyền tiết lộ ý Hàng chục ngàn đồng bào ở Hòa Khánh, Đà Nẵng hiện đang khẩn khoản đợi chờ để được vào Bình Tuy lập ấp trước Tết theo chương trình tính ân định.

Tuy nhiên, sự đợi chờ của dân tỵ nạn chiến cuộc đã uổng công, bởi sự hoàn tất các thủ tục cần thiết cho mọi không thực hiện được. Nhất là các nhà thẩm chuyên chức cần phải đi lấy ý kiến của dân tại tỉnh trong trên là vì một số viên chức ở Đà Nẵng đương như đang bận tranh chấp quyền lợi với nhà thẩm quyền tỉnh Bình Tuy nên Đà Nẵng vào Bình Tuy, nên việc đồng bào đi ty nạn coi như bị trở ngại.

Đầu tuần này, một đại diện của đồng bào tỵ nạn sẽ trình bày tình nguyện của đồng bào tỵ nạn với Tỉnh Trưởng Bình Tuy tại Tòa Hành Chánh tỉnh trình ân

RAO VẶT RAO VẶT

NHÀ SANG

Nhà Kiosque : cần mướn hoặc sang nhà nhỏ, cửa tiền, hay Kiosque thuộc quận 5.6 hay 11 để buôn bán. Thư cộ Lực 251/26, Hậu Giang Cholon.

Nhà sang Phố lầu 2 tầng mặt tiền đường Phan ngũ Lão Sg, 4mx20m, đủ tiện nghi, có điện thoại, điện 3 giây, ưng trăng giao ngay. Xin liên lạc Đ.T. 41.207. Miễn trung giao.

VILLA SANG

Villa lầu Võ Tánh, Saigon, gần Tòa Đại Sứ Đức, gồm 200m2, có lầng thoáng rộng, hướng Đông Nam sáng sủa, 4 phòng ngủ lớn, phòng ăn, phòng khách, điện 110/220V, đầy đủ nước, nhà thật tốt vào ở khỏi sửa, sang 10 triệu, tiền nhà 5.000đ/tháng. Hỏi Hiệp Hưng Đa Đo, 282 Công Quỳnh, Saigon Đ.T 90.167 (giờ làm việc).

Nhà sang mặt tiền. Cửa sắt chung cư Nguyễn văn Thoại 16 C 007 đã tiện nghi gần trường. Hỏi 129/8 Nguyễn Trãi ĐT 53504.

Sang! phòng cỡ gần 270.000đ khỏi trả tiền thuê nhà. Sẵn đủ tiện nghi. Gần chợ, trường, nhà thờ tại Nguyễn huyện Đức và Trương Minh Ký Gò cho mướn 900đ (bao điện nước) Hỏi 29/B Tự Đức Đakao.

Sang phố, mặt tiền, tiệc mỹ phẩm hàng thương mại, phòng mạch nhà thuốc tây đầy đủ tiện nghi. Xin hỏi 194 Trần quang Khải Sg (tiện Honda).

NHÀ BÁN

Bán nhà khu Tân Định 3,5x18m có gác và lầu đúc 2WC điện nước riêng và garage. Giao nhà ngay. Xem nhà 60/44 Yên Đỗ Sg3.

Nhà bán 4x16 đúc, sàn thương, đủ tiện nghi. Hỏi 165/279/2 Trần quốc Toản Saigon 10.Gọi 3T8.

Nhà bán luôn đất 1tx500 ngân hoặc đổi xe LaDalat :1-Toyota5m5x12ngân cần bán sàn trước và sau rộng, đủ tiện nghi. Hỏi 33/27 Vạn Kiếp Gia Định, gần trường Mỹ Thuật.

Nhà bán 4m30 x 18m mới xây có chỗ để xe hơi ở lâu nhà, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 222 Minh Mạng Phú Nhuận.

3T nhà trệt tiện ích phân thính. Hỏi 265 Trương minh Ký lầy 237 Vô Tánh P.N.

Nhà đẹp bán gấp tiện nghi hiện đang có hàn lợi : tiền đúc. 5mx23m. Hỏi : ĐT. 92775. (giờ làm việc) coi nhà 16/30F Huyện quang Tiên C.D. (giờ nghỉ ăn nhà thờ 2 chòng).

Bán nhà luôn đất 4,m80x 15m, hẻm 8m, hàng Dầu, điện nước riêng xe vào tận nhà, gần 2 trường Hùng Đạo, hiện đang khai thác hiệu. 117/2 Công Quỳnh Q 2.

5T2 phố thương mại bán luôn đất 4m25 BK riêng thích hợp mọi ngành có ngõ hậu đủ tiện nghi. Hỏi 408 Võ Di Ngụy Phú Nhuận.

Villa trệt đẹp tổng dài 15m đất 8m ngang tiện nghi 800.000đ. 18/4. hẻm 64 HùngVương TbNghe hèm vòng vào lối 300m.

Bán nhà mặt tiền cửa sổ Nguyễn văn Thoại đang mở cổ điện thoại, điện hồ điệc nước. 135B4 Nguyễn văn Thoại GĐ ĐT.42004.

PHỐ THƯƠNG MẠI BÁN

Hai phố lầu liền nhau, 8x20th. Điện thoại, điện, nước. Tiện mở xưởng của hàng hay văn phòng. Hỏi 129 Bùi thị Xuân Gia Định.

Bán gấp mặt chợ tiện buôn bán gần 2tr700, và 1tr500, 850, 500 hẻm lớn đủ tiện nghi. Hỏi 400/11 Lê văn Duyệt Saigon 3.

Đi xa bán gấp 650.000đ nhà gạch mặt tiền gần suối cửa sắt suốt, điện riêng, đầy đủ tiện nghi, gần trường, gần chợ. 294 Tân Thất Thuyết Vinh Hội Q. 4.

Phố lầu Thị Nghè Đường Huỳnh Mẫn Đạt, gần chợ, nhà nhỏ nhưng yên tĩnh, sạch sẽ, lầu đúc chắc chắn 3,2x12th điện nước riêng chỗ giá 1 triệu do 21 Trần Nhật Duật Tân Định Tel. 94.645.

PHỐ trống bán — Phố lầu Công Quynh, 4x22 dep, thật tốt có đất, bán 127$. — Phố lầu Võ Tánh, 6x30. — Phố lầu Trần hưngĐạo Chợlớn 6x30 có ĐT. bán 167$. — Phố trệt Trần Hưng Đạo Saigon, 4x21 — Phố lầu 3 tầng Nguyễn Thái Học sát Thủ Đức, bên Chương Dương cỡ ĐT. — Phố lầu Nguyễn Công Trứ 4x17 có bằng khoán bán 13T. — Phố lầu Tự Do 5x31 có bằng khoán bán 45T. Hỏi Hiệp Hưng Đa đô 282 Công Quynh, Saigon ĐT. 90.167 (giờ làm việc).

BUILDING BÁN TRỐNG — Building trung tâm Saigon 750m2 đẹp tối tân bán 120T. — Building Tự Do 490m2 đẹp tối tân kiến trúc mới, bán 350T. — Building Tân Định 712m2 mới cất xong, bán 100T. — Building Vũng Tàu đẹp tối tân 1.200m2 và cho đầu xe 1.200m2 bán 350T. — Building Vũng Tàu gần cho 500m2, bán 45T. — Building Cho Lớn 1.800m2 bán 220T. Tất cả là Building trên đều có bằng khoán. Hỏi bà Giám Đốc Hiệp Hưng Đa Đô, 282 Công Quynh, Saigon Đ.T. 90.167 (giờ làm việc).

Bán gấp 420 ngàn, nhà 4mx10m, gạch tông gắc suốt, điện nước, gần trường chợ v.v... số 50/1 Lê Lợi Gò Vấp.

1T5 nhà lầu đúc, gắc lửng cửa sắt, 3m,5x12m, điện nước riêng, hẻm lớn. Xem nhà số 220/164/10 Trương Minh Giảng SG 3 mỗi tối từ 6g-9g.

280.000đ bán 1 căn nhà nhỏ thật xinh điện nước riêng. Hỏi 22/8 hẻm Đồng Tâm cạnh nhà hàng Thanh Ngữ từ Xa Lộ.

Bán nhà vựng 264 thước vuông trước vườn sau sân kiểu trúc kiểu mới có điện thoại, điện 3 giây. Hỏi 112 Minh Mạng P.N, ĐT. 44.898.

Bán gấp 1 nhà mới nước đẹp, vì 1 miếng đất trống kế cạn có thể làm tăng thêm lạnh hay kỹ nghệ, khu bán v.v... Hỏi 477A Phan văn Chi Sg 6, đg Ba mươi mươi Bình Tây.

Bán phố lầu gần chợ đủ tiện nghi 4mx23m (90đ. Bạch Đằng Gia Định). Giá nhiều định 4.500.000đ (bớt cả đất). Hỏi 16 Nguyễn văn Học C.D.

Bán hoặc sang phố Công Ly, Phố mặt tiền Kỳ Con và CôngLinh. Có đất và B.K. riêng. Hỏi Định Công Thông 134 Kỳ Con Saigon 2.

160 ngàn nhà mặt tiền, có gác, điện lưới xe nước đủ. Hỏi Ô Đức 81Bis 1 Tôn thất Thuyết (kế chách trường khom 12 Ụ Tiu, Vinh Hội) Saigon 4.

Bán Tiệm xe đạp (Trường Thành Thịnh) 4mx30m. Hỏi 178/4C xa lộ khu Hàng Xanh, sát cây xăng Shell, 3T1 và bán rẻ 60 xe đạp vì đi xa.

3T8 nhà bán mặt tiền đủ tiện nghi công tơ điện nước. Hỏi lầu 4mx18m, đường Nguyễn trí Phương quay tay mặt Hòa Hảo số 317.

PHỐ MẶT TIỀN

3 lầu 31x4m, đang hoạt lợi lớn. Đi xa bán rẻ. Hỏi 80B Nguyễn Huệ P.N. (trường Phát Điện).

Tân Phú Villa lầu có cây Toyota5m5x12ngân cần bán sàn trước và sau rộng, đủ tiện nghi. Hỏi 33/27 Vạn Kiếp Gia Định, gần trường Mỹ Thuật.

Nhà bán 4m30 x 18m mới xây có chỗ để xe hơi ở lâu nhà, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 222 Minh Mạng Phú Nhuận.

3T nhà trệt tiện ích phân thính. Hỏi 265 Trương minh Ký lầy 237 Vô Tánh P.N.

Nhà đẹp bán gấp tiện nghi hiện đang có hàn lợi : tiền đúc. 5mx23m. Hỏi : ĐT. 92775. (giờ làm việc) coi nhà 16/30F Huyện quang Tiên C.D. (giờ nghỉ ăn nhà thờ 2 chòng).

Bán nhà luôn đất 4,m80x 15m, hẻm 8m, hàng Dầu, điện nước riêng xe vào tận nhà, gần 2 trường Hùng Đạo, hiện đang khai thác hiệu. 117/2 Công Quỳnh Q 2.

5T2 phố thương mại bán luôn đất 4m25 BK riêng thích hợp mọi ngành có ngõ hậu đủ tiện nghi. Hỏi 408 Võ Di Ngụy Phú Nhuận.

Villa trệt đẹp tổng dài 15m đất 8m ngang tiện nghi 800.000đ. 18/4. hẻm 64 HùngVương TbNghe hèm vòng vào lối 300m.

Bán nhà mặt tiền cửa sổ Nguyễn văn Thoại đang mở cổ điện thoại, điện hồ điệc nước. 135B4 Nguyễn văn Thoại GĐ ĐT.42004.

PHỐ THƯƠNG MẠI BÁN

Hai phố lầu liền nhau, 8x20th. Điện thoại, điện, nước. Tiện mở xưởng của hàng hay văn phòng. Hỏi 129 Bùi thị Xuân Gia Định.

Bán gấp mặt chợ tiện buôn bán gần 2tr700, và 1tr500, 850, 500 hẻm lớn đủ tiện nghi. Hỏi 400/11 Lê văn Duyệt Saigon 3.

Đi xa bán gấp 650.000đ nhà gạch mặt tiền gần suối cửa sắt suốt, điện riêng, đầy đủ tiện nghi, gần trường, gần chợ. 294 Tân Thất Thuyết Vinh Hội Q. 4.

Phố lầu Thị Nghè Đường Huỳnh Mẫn Đạt, gần chợ, nhà nhỏ nhưng yên tĩnh, sạch sẽ, lầu đúc chắc chắn 3,2x12th điện nước riêng chỗ giá 1 triệu do 21 Trần Nhật Duật Tân Định Tel. 94.645.

Đất mặt tiền

1 mẫu 18 Tân Qui Tây giá 1T2. Hỏi 786 Phan thanh Phùng Sg ĐT. 24.019. Xem đất thứ Bảy 10g.

Bán rẻ mát (450) vì cần tiền nhà hẻm sát lộ, cuối đường Võ di Ngụy PN, liền trúc đẹp, gần bàng xe. Tiện mở tạp hóa. Ô. Tsi 242A Phan Thanh Giản Gò Vấp.

NHÀ VÙNG PHÚ NHUẬN

Bán, đủ tiện nghi. Hỏi 47 Nguyễn Văn Lạc Thị Nghèn (ngoài giờ làm việc).

720.000đ nhà tiện nghi 12 gạch bông, quạt trần, bếp men gắc suốt, trước Bắc Ái Học Viện. Đi xa bán gấp. Bà Hương 80/27 Nguyễn Trãi Sg (chỉ đến).

5T5 nhà trống mặt tiền đường 82 Cách mạng đầy đủ tiện nghi, công tơ điện, nước, điện thoại luôn đất có bằng khoán 19x6. Hỏi 86/12B Nguyễn Huệ P.N.

Bán nhà Trang tân thất phố, 3m,5hu 18m,50. đủ tiện nghi, bằng cấp không đất trống cái. Cần gấp Hỏi 153/13 Hồng Thập Tự Sg.

Nhà bán rẻ, đủ tiện nghi, trong trại KiênNghiệm (cửa chợ Y. Hải 265 Trương tấn Bửu (PN).

950 ngàn nhà cư xá 7m,5x16m đã đoạn mái, vừa chửa đẹp đủ tiện nghi, điện nước đầy đủ, nhà trống giao ngay. Xem nhà mỗi chiều từ 16g30, chiều thứ bảy, chúa nhật. 4 22K cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng Gia Định, hoặc liên lạc đng Gia định thoại QS 41.101.

6T5 nhà 4 tầng lầu đúc, tiện bến xe Đalat-BMT. N.Trang. Tiện vừa ở vừa mua bán. Hỏi 657 Pétrus Ký.

2T5 bán nhà bêton 2 tầng lầu 5 phòng đầy đủ tiện nghi, gần chợ, trường, chùa và nhà thờ tại khu Nguyễn Đình Độc — Trương M.Giảng. Hỏi 29/6 Tự ĐứcBakeo.

Lê Văn Duyệt

(Saigon) lầu đúc 4mx16m, hướng đông, khu yên tĩnh, đủ tiện nghi. Do 21 Trần nhật Duật, Tân Định.

BÁN HOẶC CHO MƯỚN

1 căn phố ngay trung tâm thương mại. Hỏi 29 Nguyễn thái Học Sg.

Lam Sơn tiền lầu 12m, 20m, có đất trống, khu yên tĩnh sang trọng, đầy đủ tiện nghi. Do 21 Trần nhật Duật Tân Định.

BÁN 2 CĂN NHÀ TRỆT

mặt tiền nơi thị tứ buôn bán, hiện đang có thu thuê. Hỏi 456 Hai Bà Trưng ĐT.

Bán nhà mặt tiền 2Trệt,7. 127 Trương tấn Bửu PN GĐ.

Nhà bán luôn đất, nơi buôn bán thịnh vượng cỡ B/k ĐT 4mx8x2m. L/L 420 Hai bà Trưng Saigon 1.

1tr4 nhà mặt tiền, bến xe, nơi buôn bán, có đầy đủ tiện nghi nước. Hỏi 480 Petrus Ký Sg 10.

Bán 1 Nhà 4mx17m đúc. Giá 1 triệu. Hỏi 10 lô N cư xá Vinh Hội Saigon 4.

Nhà bán, địa điểm tốt, giá rẻ, Phố mặt tiền Kỳ Con và CôngLinh. Có đất và B.K. riêng. Hỏi Định Công Thông 134 Kỳ Con Saigon 2.

160 ngàn nhà mặt tiền, có gác, điện lưới xe nước đủ. Hỏi Ô Đức 81Bis 1 Tôn thất Thuyết (kế chách trường khom 12 Ụ Tiu, Vinh Hội) Saigon 4.

Bán Tiệm xe đạp (Trường Thành Thịnh) 4mx30m. Hỏi 178/4C xa lộ khu Hàng Xanh, sát cây xăng Shell, 3T1 và bán rẻ 60 xe đạp vì đi xa.

3T8 nhà bán mặt tiền đủ tiện nghi công tơ điện nước. Hỏi lầu 4mx18m, đường Nguyễn trí Phương quay tay mặt Hòa Hảo số 317.

PHỐ MẶT TIỀN

3 lầu 31x4m, đang hoạt lợi lớn. Đi xa bán rẻ. Hỏi 80B Nguyễn Huệ P.N. (trường Phát Điện).

VÕ TÁNH (PHÚ NHUẬN)

Phố lầu đúc, mặt tiền, 4m30x20m, có sân trước, đang khai thác nhà thuốc Tây, khu yên tĩnh, đủ tiện nghi, Do 21 Trần Nhật Duật. TĐ.

Đất Hốc Môn

Bán từng lô hay toàn thể đất trồng khu thương mãi cách chợ Hóc Môn 100m. Liên lạc ĐT 25.951 (buổi trưa) hoặc 41.097 (buổi chiều).

Cần bán 2 căn nhà cỡ đầy đủ tiện nghi : 800.000đ. Hỏi 362/256 và 1.200.000đ. Hỏi 376/41 Phan thanh Phùng Saigon 3. Cuối Ông Bà ở Bùi Viện và 1,100.000đ. lại thương (ngoại).

Bán hoặc sang

1 căn phố 3 tầng lầu cỡ ĐT, tiện nghi ngay Trung Tâm Thương Mại. Hỏi 25 Nguyễn thái Học Saigon 2.

Bán 1 căn nhà 400m2 tại ấp Đông Ba đường 23 tháng 8 và Xương Hồi 17 Trần khắc Chân Sg.

Nhà Bán gấp mặt tiền, gần chợ tiện buôn bán, 3m4x16m có Compteur điện nước, gạch bông suốt giao nhà trống, số 93 đường Minh Mạng Phú Nhuận giá 1T.

Bán một căn nhà mới có lầu đủ tiện nghi mặt lộ khu thương mại, hiệu hớt tóc và 1 Lambretta đời EK cho tốt, ít đi. Hỏi 320 Lê văn Duyệt.

Biệt thự bán gấp

Lầu lửng gắc nhà phụ 4 cửa, 550m2 đất bằng khoán riêng đủ tiện nghi riêng rất ở hoặc làm khu xưởng kỹ nghệ, giá rẻ. Hỏi 570/3 đường Lục Tỉnh Cholon (Phú Lâm).

Đất mặt tiền

1 mẫu 18 Tân Qui Tây giá 1T2. Hỏi 786 Phan thanh Phùng Sg ĐT. 24.019. Xem đất thứ Bảy 10g.

Bán rẻ mát (450) vì cần tiền nhà hẻm sát lộ, cuối đường Võ di Ngụy PN, liền trúc đẹp, gần bàng xe. Tiện mở tạp hóa. Ô. Tsi 242A Phan Thanh Giản Gò Vấp.

NHÀ VÙNG PHÚ NHUẬN

Bán, đủ tiện nghi. Hỏi 47 Nguyễn Văn Lạc Thị Nghèn (ngoài giờ làm việc).

720.000đ nhà tiện nghi 12 gạch bông, quạt trần, bếp men gắc suốt, trước Bắc Ái Học Viện. Đi xa bán gấp. Bà Hương 80/27 Nguyễn Trãi Sg (chỉ đến).

5T5 nhà trống mặt tiền đường 82 Cách mạng đầy đủ tiện nghi, công tơ điện, nước, điện thoại luôn đất có bằng khoán 19x6. Hỏi 86/12B Nguyễn Huệ P.N.

Bán nhà Trang tân thất phố, 3m,5hu 18m,50. đủ tiện nghi, bằng cấp không đất trống cái. Cần gấp Hỏi 153/13 Hồng Thập Tự Sg.

Nhà bán rẻ, đủ tiện nghi, trong trại KiênNghiệm (cửa chợ Y. Hải 265 Trương tấn Bửu (PN).

950 ngàn nhà cư xá 7m,5x16m đã đoạn mái, vừa chửa đẹp đủ tiện nghi, điện nước đầy đủ, nhà trống giao ngay. Xem nhà mỗi chiều từ 16g30, chiều thứ bảy, chúa nhật. 4 22K cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng Gia Định, hoặc liên lạc đng Gia định thoại QS 41.101.

6T5 nhà 4 tầng lầu đúc, tiện bến xe Đalat-BMT. N.Trang. Tiện vừa ở vừa mua bán. Hỏi 657 Pétrus Ký.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi ưu tiên cho vợ chồng sơn 92 Kỳ Con Saigon.

Cần mướn gấp Villa vùng Quận 1,2,3, 80.000đ 1 tháng. Hỏi Hiệp Hưng Đa đô 282 Công Quỳnh Saigon ĐT 90.167.

Lầu cho mướn đủ tiện nghi.601 Phan văn Kỳ bến xe DaLat.

Phòng mặt tiền đẹp, tiện nghi cho vợ chồng sơn thuê tháng. Hỏi 376 Hùng Vương Hàng Xanh G.Đ.

Phòng đẹp cho thuê đầy đủ tiện nghi. 750/17A Phan thanh Giản Saigon 10.

Phòng lầu đúc cho mướn 2 người ngoài. 221/18 Trương Minh Giảng Saigon.

Văn phòng cho thuê có điện thoại 20.000đ. 92 Kỳ Con Sg.

Phòng cho mướn gần yên tĩnh. 39/4 39/5 Suong nguyệt Ánh (Sg).

KHÁCH SẠN BẠCH KIM

450 Hùng Thập Tự Sg ĐT. 93.784 phòng cho thuê, ngày và tháng đủ tiện nghi, chỉ để xe, giá hạ.

DỊCH VỤ CHO MƯỚN NHÀ

Kinh mới quy vị chủ nhà và khách Ngoại kiều liên lạc số **81 Chi Lăng** GĐ. ĐT. **41.530** (giờ làm việc) để gửi nhà và mướn nhà.

Cho ngoại kiều

Thuê nhiều Villa, nhà từ 1 đến 10 phòng giá từ 40.000đ đến 100.000đ Cây Ly, Pasteur, Cách Mạng, Phan đình Phùng, Phùng Khắc Khoan, Tự Đức... Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Sgl. ĐT 95.461.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 169A Hàng thùng Tự.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 15.000 và 12.000. 416/24 Lê văn Duyệt Sg.

Phòng để ở 9000đ, mặt tiền mua bán 7000đ. 184 Nguyễn văn Học C.D. (gần chợ mới Hòa Bình).

Phòng rộng cho ngoại kiều nước đủ đồng bếp gas, nhà tắm riêng. Hỏi 61 Yên Đỗ Saigon.

Phòng cho nam nữ sinh viên thuê ở vợ chồng sơn. 37/10 Pasteur Sg.

Nhà cho mướn rất tiện việc mở phòng mạch hoặc văn phòng 339 Nguyễn Cảnh Chân Sg 2

Phòng cho thuê 17.000đ chỗ để xe hơi. 31B Huyện Đức Của Tân Định. Hỏi có Mai lầu 3.

Phòng đủ tiện nghi cho mướn 121/24 Ngô tùng Châu (Saigon 2).

Cho thuê 50000đ 1 tháng riêng cửa hàng phố Saigon II, nơi đông khách. Hỏi 269F Võ Tánh SG. Building Quốc Thanh Fong 476 lầu 3.

Mướn gấp. Một villa lầu hay trệt, đủ tiện nghi quan 1.2.3 từ 80.000đ đến 1 triệu đăng Công Quyền Hiệp Hưng Đa Đô 282 Công Quyền Saigon.

Cho thuê tiện trệt mặt tiền 5m10m có thể chứa 20ng. phòng riêng. lối đi riêng 20ng. Hỏi 362 Trần quy Cáp Saigon 3 ĐT.93181.

KHÁCH SẠN KHÁI-HOÀN

Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh.
15bis Phùng Đức Siêu Saigon (gần 81 Bùi thị Xuân)

Tòa Đại Sứ

Cơ quan Tự Thiện Ngoại Quốc, cần thuê gấp, trên tiền đài hạn, Villa Nhà, đủ tiện nghi, khu an ninh yên tĩnh đường Duy Tân. Phan-Đình Phùng. Trần quy Cáp. Hồng Thập Tự. Đoàn Thị Điểm, Phan Thanh Giản, v.v... Xin liên lạc 139.J Võ Tánh 2 Điện thoại 92.775.

KHÁCH SẠN THIÊN NGÀ

73 Hàng quang Tiên Saigon ĐT 91.194 (ngã 291 Trần hưng Đạo) Trung tâm Saigon kiến trúc mới phòng máy lạnh và phòng thường yên tĩnh có sân để xe hơi kín đáo.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi. 591/6 Trần hưng Đạo Saigon.

Cửa hàng mặt tiền Phan thanh Giản cho thuê. Hỏi 611/14B Phan Thanh Giản Sg.

Một phòng rộng cho mướn tiện nghi. Hỏi từ 8g đến 19g. 23 Cao Thắng Sg.

Lầu hai 4x20m tiện nghi giá 18000đ.thể chấp 30,000đ. Hỏi 321 Lê văn Duyệt Saigon.

1 phòng đủ tiện nghi. lối đi riêng 12.000đ/tháng 187/2 Chi Lăng Nguyễn PhuNhuận.

Cho thuê 2 phòng mỗi người 2 cái giá thấp 8000đ, 436/22 Lê văn Duyệt Sg.

Cho người kiều mướn phòng tiện nghi, lịch sự, đủ mọi tiện nghi. Hỏi 384/37 Công Ly Saigon.

Cho thuê văn phòng bàng đủ có, đẹp, tiện cho Đ.T. tại 235 Hai Bà Trưng Saigon. Hỏi bà Ngọc.

Ăn vẻ ở 7.500đ, mỗi tháng thu tiền cách gia đình đánh cho nữ Công tư chức, 83/3 Lý thái Quốc Tân Định.

Nhà rộng đẹp 6x5m cho mướn đến 15 năm 12 đến thân 277/47/2 Đông Ba Gia Định cạnh nhà thờ Ba Chiểu.

Nhà cho mướn tăng trệt tại 634/3 Võ Di Ngụy PN.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi khu yên tĩnh, giá đặc biệt. Hỏi : Khách Sạn Liên Bang 70/5.7 Nguyễn huyện Đức (chợ Hòa Bình) Cholon.

NHÀ MƯỚN

Ở, ăn 259/6 Nguyễn tri Phương. Cholon.

Cho thuê Cho người kiều mướn villa thuê villa nhà 2 ph. ngã vùng Bakon. Tân Định (60 và 80 ngàn). Nhiều Apt Duy Tân. Đoàn thị Điểm. Phan thanh Giản. Hồng thập tự. Le thánh Tôn từ 60 đến 120 ngàn. Xin liên lạc 150 Bùi thị Xuân Sg ĐT 93027.

Villas cho người kiều thuê, đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh an ninh giá từ 150 đến 400 ngàn. Đường Đoàn Thị Điểm Duy Tân. Phan Đình Phùng. Ngô Thời Nhiệm, Phùng Khắc Khoan, Trần Quý Cáp, Công Lý, Cách Mạng, v.v... Nhà và Apt. Hai Bà Trưng. Nguyễn Thiện Thuật. Xin Liên lạc 139.J Võ Tánh Saigon 2.

Nhà cho NK thuê, 2 phòng ngủ 1 máy lạnh. Meublé. cỡ sáu'ce 60.000đ. Hỏi 112A Bùi Chu Saigon.

Nhà Đủ tiện nghi. Hỏi 110 Pasteur Saigon 1. Xem nhà 612/141/23 Bàn Cờ Saigon 3.

Hoa đã nở rồi

Bán cát vật liệu làm hoa vải. Năm nay : tăng vốn, hàng nhiều, đầy đủ, đẹp, giá nhất nước mới quý khách hàng ghé thăm qua lần, cam đoan sẽ thích mãi mãi. Mua sỉ cũng nhiều giá cũng hạ. tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).
Có bán sách dạy làm hoa vải 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn bằng Anh. rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản.

XE 4 BÁNH

Bán Cortina deluxe ED xe tuyệt đẹp, toàn bằng kim nhôm xe mới 100tr/7 lít. cần tiền bán gấp 1T3. 65 Phan thanh Giản Gò Vấp. Đ.T 41.446.

Dauphine đổi EH hoặc bán.

Jeep bình sáng Selex. 5 vô đến vp. 296 Quốc Lộ 1 (giữa ngã 4 Bảy Hiền và Bà Quẹo).

M.G.B tuyệt hảo, bán hoặc đổi Honda 360 Dauphine, Volkswagen. Honda S.90. ER bán. Liên lạc số 220/150/29 Trương Minh Giảng, Saigon 3 buổi ĐT. 53.216.

Cần mua xe hơi Trả tiền ngay du lịch và Pick-up đủ loại, tiệc bạc, thì tục mau chóng. Do Salon 527 Phan thanh Giản Sg.

MAZDA 1500 DU LỊCH số ER. Radio, máy lạnh nguyên xú. 264B Trương m. Giảng.

XE CHO THUÊ

Xe hư kỹ tốt đẹp cho thuê, giá thấp hơn. 2 giờ đầu 4.000đ giờ sau 1.000đ. gần 8.000đ xa 12.000đ 1 ngày (bao rất cẩ) cưới hỏi, đu lịch, giỏ, ngày chuyển đi xa, đám, cá nhân. Nhà tin nhiệm. Tại 123 đường Bàn Cờ Sg3. Bàn chuông hỏi bà Danh lầu 1.

Chuyên môn

Sửa Honda xe hơi đủ phụ tùng tin nhiệm. Hỏi Thủ Đô. Garage Tân Phát 111 Xa Lộ qua cầuPhan thanh Giản bên mặt.

500.000đ bán rẻ xe Fiat 1500 đầy đủ 600 máy đang nổm mới. Hỏi 13/1 Ngô tùng Châu Saigon 2

504 Grand Luxe mod 1974. mới khui thùng. màu trắng chưa xài. 234 Pasteur Sg.

2CV EQ bán tiện hình hào mở đủ mua. Bền vỏ ghế. sang bằng lam 2 tầng. L/L 463 Quốc lộ 1 Bà Quẹo. ĐT 42.420.

Cortina Deluxe EC 70/100 xe tuyệt hảo 69 Phan đình Phùng Gia Định (Lê Hiro Mori).

P.203 số máy 1T33 DL thắt tốt đi ngay. 24 Nguyễn Huệ GĐ.

Cho thuê xe Du lịch, xe Jeep, chuyên gia ngày tháng, đi xa, gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn, giá phải chăng Hỏi 335 Trần quý Cáp ĐT 90.689.

V.W 1.300 bán. Hỏi 103C Thiều Lê (Trường m Ký Nguyễn huyện Đức quán sau mới xe 17g30.

Thuê xe cho thuê đủ loại **giờ chuyến.** Tên Ký Bảo. **Số 786 Phan Đình Phùng. Sg.** Cần nhiều du lịch Mercedes Jeep. Pick up ch. NK và VN thuê gất cs. **BT : 24.019**

Kính Xe Hơi

Bán và ráp bảo dầm đủ loại, kiểng xe Toyota, Mazda, Datsun, Simca, Chevrolet, Dodge, Fiat, Jeep sang. Có bảng kính, kính gió. MINH TÂM 57/1C Phan Thanh Giản nối dài xa lộ. Quận Bình Thạnh 300m (qua xóa xe Volkswagen) ĐT.95.536. (bán rẻ 1 máy tiện mới).

Bán xe du lịch Toyota 800 EH Hồi quan Hồng Tuy 115 Trương minh Ký công xe lớn số 6.

750.000 DAUPHINE EC
Hỏi 194 đường Bà Hạt Sg 10.

Dalat và N360
ít xăng ER và El bán gấp 1 trong 2 Hỏi 73 Bùi hữu Nghĩa cho Hòa Bình Cholon.

Cho Thuê Xe

P.404 máy lạnh, 1 Ladalat, ngày, giờ, tháng xa gần, đám cưới. Xe đi liền. 89 Bàn Cờ Sg3.

Dịch vụ MƯỚN XE

Du lịch, VTN. LaDalat,Microbus— **60-90** ngàn **Jeep—40** ngàn (1 tháng). Kính mới quy khách và chủ xe liên lạc **81 Chi Lăng GĐ ĐT. 41.530** (giờ làm việc). cạnh nhà thuốc Thanh Tâm.

R.8 đổi mới bán 6L/100 km (5 cửa, trang nhã bán gấp. 29 Đào Duy Từ. trước Grall.

Jeep capot thấp tăng 100% thay bình xăng solex 10L 100km bán rẻ 320 ngàn. Hỏi 1011 Trần Hưng Đạo (gần cinéma Opéra).

Auto Radio

Bán, Ráp và Sửa **Radio, Cassette, Cartridge, T.V.** tốt bền **Ant. Ham,** mình lý, an toàn. **Radio Thanh Vân, 134 Công Quỳnh Sg 2.**

Bán rẻ dư dùng bán rẻ 2 Jeep. Hỏi số 8 Lý Thánh Nguyễn Cây Ruồi.

Datsun 1000 EO
Mầu trắng. Hỏi 52 Bùi Thị Xuân Saigon. ĐT. 97.045

Toyota 800 du lịch mầu VTN. Hỏi 154 Lê đại Hành.

Dauphine EC
Tình hoàn toàn tốt bền. Hỏi 17 Trần Khắc Chân Sg.

Toyota Mark II Fam El (1T4). Hỏi 229 Nguyễn Huệ PN.

Fiat 850 Coupe Special model 72 bán. mới toàn. Hỏi 30 Huỳnh mão Đạt (Thị Nghèn GĐ).

Bán gấp Citroen 11 Normal. cộp vững. Đông. sơn nhẹ. máy hoàn hảo. Giá 250.000đ. đổi xe 2 bánh. Hỏi 281/68 Trương minh Ký. Gia Định (Hẻm 281Phóc Trang Đài đi thẳng vào 500m, bên nhà).

MUA CƯỚI

Xe đẹp đủ mầu, giá hạ. Từ 8 đến 28 cnđ sẵn, hoa lộng lẫy 6. Phát H. Việt Mỹ. 292 Trần Quý Cáp gần cổng xe lửa hay 87 Trần Khắc Chân Tân Định Sgl ĐT. 97353.

Volkswagen 1500 doi ER, gbe cao, Tableau da, tinh trang hoàn hảo. Hỏi Ông Lập Rạp Xiếc Phú 211A. Tự Do Saigon Đ.T. 25.959 (trong giờ làm việc).

Ford Microbus 20 chỗ ngồi đã tin rực đủ cần tiền bán gấp giá đặt biệt. Hỏi 273 Trương minh Ký GĐ.

Xe Banhard bán gấp máy xe hơi hiệu : Banhard 5 ngựa, mới làm máy. (nguyên thùy). Bền thắt rẻ. Liên lạc : Cô Hường ĐT : 40.514. 199 Trương tấn Bửu PN.

Bán xe Standard 10 đồng cho người thùy máy xe gần mới lắm. Hỏi 40 Minh Mạng CL.

2.CV DL lột xác hoàn toàn mới tại hãng, máy vừa hết rodage, đóng, sơn mới hành lớn. 331 Trương minh Giảng Sg3.

Peugeot 504 Modele1971
Deluxe xăm de Radio Ant. Automatic. Mới toàn 238 Võ di Ngụy Phú Nhuận.

Mercedes 250S Radio máy lạnh air-giác cassette. 20 Nguyễn văn Thoại nhà đài sở quốc nhân lên 500m.

Simca NCD mới EM. Vấn tài nhà 69 bà Nguyễn Biểu cầu chữ Y.

Corona ER 6...
loại 2 cửa. Coupe, Model 68. tình trạng thật tốt, đành cho người ưa xài xe bền bỉ. Hỏi 21A Trần Nhật Duật Tân Định.

Daihatsu 360 VTN E.O.6
mới tốt toàn hảo 238 Võ di Ngụy Phú Nhuận.

Mercedes chủ ít đi thuốc. Bích Trần, trước 170 Bà Hạt Saigon 10.

Honda DL N360
Mua đó origine 4 vỏ Pneus đã tốt. Máy xe tuyệt hảo 69 Phan đình Phùng Gia Định (Lê Hiro Mori).

Xe bán DaihatsuVT nhe cho tốt hải 210/20 Đường bà Tiệc Sg 8

Chuyên sửa La Dalat
Cáng gấy, pot thông máy chạy không ngon. khi tắt tốn tra lại. nhiều kẹp khi kín, thắng ăn không đều. Xe hay lung tung chiều hết nón, cần mang tuy hàng sửa La Dalat là rứa ý ngay. Cả Saigon ai cũng sửa ở đó vì chỉ sửa ở trên xe La Dalat nên cũng việc rất nhanh, cho lấy xe ngay. phụ tùng mua nào cũng có. Đồng cổ. sơn đẹp. cửa mica cổ. mui nón có cổ hết. Làm việc cả ngày lễ. chủ nhật. Garage La Dalat 57 Trần nhật Duật Tân Định (xem chùa) kế sở Nông Cơ. ĐT. 41.407.

3CV VTN ED59
Sơn máy đồng toàn hảo. Bán rẻ. 37 Trần Quang Diệu nối dài (Trương Tấn Bửu cũ).

Cần bán 2CV Fourgonnette Ngày giao hàng. Hỏi 3 tháng sơn toàn bán liên lạc tiệm Nghệ Phát 229 Gia Long G

Mai bé bỏng

Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam

Phụ Trách : THÙY-HƯƠNG, KD HỒNG, ĐOÀN-TRANG, DIỆU-TRINH, VÂN SƠN, TÔ-NGỌC

Những nét chính của cuộc họp mặt MBB

(Tiếp theo)

Những đề nghị xây dựng

Sau Trần Nguyên Thu Giao của Trung Vương đến Nguyễn Đức trường nhóm Viễn Du tên phát biểu ý kiến. Em đề nghị kỳ gia nhập đại gia đình MBB với bộ biên tập nên đưa ra thể lệ khắt khe hơn để bạn chỉ sự gia nhập hầu thu nhận được các nhóm viên phẩm chất tốt: để giúp cho sự kết hợp được dễ dàng hơn, hiệu quả hơn.

Em Lê Nguyên Tường Vy đại diện MBB Saint Paul cho hay em đã kết hợp được 9 MBB trong số 11 tại trường mỹ. Các em đã hợp và bàu xong trưởng và phó trường nhóm. Tường Vy có một đề nghị khá lạ: một tháng một lần đăng toàn bài của một nhóm trên trang MBB để nhóm đó có thể phô bày đẹp đẽ nếu sắc của mình.

Trần Quang Lạc đại diện cho M BB trường Hùng Đạo tỉnh bày những khó khăn em đã gặp phải khi lập nhóm. CácMBB bận học thi nên tiếp tục không đến đủ kỳ lượt của trường gây trở ngại cho việc gặp gỡ nhau v.v...

MBB Hoàng Oanh báo cáo đã kết hợp được 9 MBB trong số 7 MBB chính thức công bố trên báo. Số đi thư vậy là vì có thêm 2 MBB khi lập bộ sơ quên không ghi rõ tên trường.

MBB Quang Phú Hưởng, đại diện MBB Tân Định cho biết đã kết hợp được đầy đủ MBB trường Tân Định. Em nghị đề giúp cho các MBB đã đăng sinh hoạt, các anh chị trong bộ biên tập nên cho người xuống hướng dẫn cách điều hành buổi họp cho các em, bởi hướng dẫn tiến bộ, như trong mục hướng dẫn chẳng hạn.

Đặng Thiên Châu đại diện MBB Saint Exupéry báo cáo trường có 9 MBB nhưng mới chỉ gặp được có 5. Em thay mặt nhóm MBB em đề nghị nếu bộ trưởng bằng tranh để lấy dấu đăng thư và các truyện khác.

Hồng Thúy đại diện MBB trường Trung Tâu cho hay vì các MBB trường này bận học thi nên việc kết hợp chưa tiến hành ngay được.

Tô Ái Hiền trường Phước An nói rằng trường em mới chỉ có 11 MBB. Em đề nghị trang MBB nên luôn luôn có những bài hướng dẫn về thể thức gia nhập, ý nghĩa của sự gia nhập để các em hiểu rõ ý nghĩa của việc đó mà gia nhập.

Hoàng Nhu Phương sinh viên Khoa Học nêu ý kiến nên có sự liên kết giữa các liên nhóm các trường lại, tổ chức các cuộc họp mặt thường xuyên. Em cũng đề nghị nên tổ trưởng bên Mai Bé Bi đề MBB có chỗ mua bút và tập tành viết tích nhiều hơn. Em nói MBB các tỉnh chịu nhiều thiệt thòi vì ở quá xa, nên giúp các MBB tỉnh nhiều để bù đắp sự thiệt thòi đó. Em xước nhóm MBB trở thành 1 tổ chức chặt chẽ để có thể tiến hành mọi công tác như công tác xã hội chẳng hạn.

Văn nghệ xen kẽ

Để thay đổi không khí cho cuộc họp, một trương trình văn nghệ xen kẽ được thực hiện. Sinh Viên Cao Học Hành Chánh, người từng tuổi hiệu trưng mọi công tác xã hội, đã là anh Trần Ngọc Cơ, bằm nayưùng xuất hiện. Anh hát một bài của Lê Uyên Phương. Phạm Kim Tuấnđem đàn, Giang hát trăm đàn của anh đã được các MBB hoan hô vang dậy và đề nghị phát hát thêm một bản nhạc ngoại quốc lời Việt.

Tiếp đó là một em trong nhóm Thân Ái lên trình bày một bản độc tấu đàn tranh Sự thay đổi mầu sắc đặc biệt đàn độc này đã làm bão hòa cả phòng họp. Sau đó, Tuyết Mai, cũng nhóm viên Thân Ái đã lên hát liên bài bài hát hay. Lối trình bày vì giọng ca khá điêu luyện của em khiến mọi người đều phát ngạc nhiên và khen ngợi.

Vì thì giờ ít ỏi, phiên họp bận bộ đầu Em Đặn Duyên Mai đại diện MBB Régina Pacis lên báo cáo em đã kết hợp được 16 trong số 19 MBB trong trường.

Nguyễn Diễm Hằng, đại diện MBB Marie Curie cho hay đã kết, hợp được 7 trong số 11 MBB em đã gửi bản tường trình chi tiết lên bộ biên tập. Em đề nghị anh chị phụ trách cho hai nhóm MBB Marie Curie và Saint Exupéry kết hợp lại thành một liên nhóm. Em cũng yêu cầu anh chị phụ trách đặc biệt chú trọng đến việc gặp sự kết hợp chặt chẽ giữa MBB trường Việt và trường Phổ. Mấy đề nghị thật tốt trong của Hằng đã được anh Văn Sơn đại diện bộ biên tập đáp ứng và thỏa nguyện ngay.

Nguyễn Tri Khánh đại diện MBB trường Hùng Vương nói vì bận học thi nên các MBB Hùng Vương chưa kịp được nhóm Nguyễn Trãn Nhật Quý đại diện MBB Nguyễn BáTòng đã gặp được 16 trong số 22 MBB trường. Sẽ chia làm hai nhóm nhóm MBB đệ nhất cấp và nhóm MBB đệ nhị cấp.

Em Thầy Tiên đại diện MBB trường Lê Bảo Tịnh cho biết nhóm MBB trường em chỉ làm bài toán và bài đàn hoạt động Em thấy mà hỏi bộ biên tập tăng nỗi ngày các anh chị nhận được bao nhiêu thư và bài gửi đến nên lâu sẽ được đăng. Chị Thùy Hương rất lời ngày là hiệu trong mọi công tác xã hội, để là anh Trần Ngọc Cơ, bằm nay

Buổi sáng mười phút

Truyện dài của *Mai Thảo*

(51)

Tuần lễ đó, jết đi nhìn thấy sự sung sướng của Dã Thụy: Chẳng phải vì tranh Thụy được triển lãm, mà vì Thụy được sống dần mình hoàn toàn, trong một lần không khí thân mật của bạn bè vây bọc. Rồi ngày tiếp lấm tối, cùng với những thắc mắc vọng đâng cay nồng nề, Buổi sáng thái mặc phẳng tranh; trời đang nắng rạo đột nhiên mưa lớn. Lạm mưa quái ác kéo dài tới trưa.

Giữa mỗi gió đi mấy trăm chiếc, những quan khách chỉ tới đôm bậy người. Nhân vật cao cấp của Pleiku mà chúng tôi mời tới cắt bằng khai mạc phòng tranh, nhân vật ấy vắng mặt. Ông ta cử tới một người phụ tá miễn cưỡng và quá mỏn. Người phụ tá đó về nơi nhưng phút sau, sau khi ngồi ít lướt qua mấy chục bức tranh và tuyên bố là ông ta không hiểu, không cảm thấy gì hết. Những ngày sau cũng không hơn gì: Phòng tranh chỉ có bạn chúng tôi thay nhau đến mở cửa, đóng cửa thay cho Dã Thụy. Khách đến xem tranh là mấy cậu học trò, và đám con nít. Không có ai hỏi mua mặt bức tranh nào.

Phòng tranh mở cửa trong bầu không khí hào hùng, đóng cửa trong bầu khí não nề cay đắng. Chúng tôi không nhìn thấy sự thật, chỉ nhìthấy ảo tưởng. Hội họa không có chỗ đứng trong tâm hồn người đân tính nhỏ chỉ biết cần cù lăn ăn lay mơ mộng vẩn vơ. Bình nhiều thứ tranh của phòng tranh, chúng ta Jeep của Vinh lại được đem tới. Để thực hiện một chuyện chớ bouba bà. Những tâm tranh chan hòa màu sắc và đầy ắp rung động của Dã Thụy lại được đem ra treo trên gian phòng ngoài, cạnh thềm của chòngtà của liu hoàng ở cuối cước, trong những sở gốc tối tăm.

Chúng tôi chung tiếc nhau, đã Thụy mất hẳn. Ai cũng sợ Thụy buồn. Nhưng không trong bọn chúng tôi Thụy lại là người thân nhiênnhất. Chúng như sự cực hoàng của chúng tôi là một điều hết sức thích thú với Thụy. Bức ảo thân mỹ được tô chức ở một nhà hàng mới mở. Tiệm có một không gian tầng, với những bàn ăn là dưới những bóng lá. Phòng ăn bên trong hoàng mỹ tuyệt. Chỉ nhân là một thợ vẽ bán đồng tiền. Ở Pleiku. Mấy vị trưởng ấn phòng ăn trao đổi những tâm hình chụp những cảnh vân đẹn giữa rừng sương mù mùng. Và những con thú lớn mà chỉ phát đã hạ được.

Tôi tên nhớ mãi cái cảnh tượng nửa vui, nửa buồn, tiếc lẫn ao ước quanh hình của tên ấn đó. Bao là thanh mới bông đã chín. Chỉ nhắn đích thiên đăng hão tiếp. Tôi ngồi gần cạnh Khoa. Bên cạnh Dã Thụy. Trên bàn là mấy ấm rượu cần với cái ống hút cong rồi. Bên ta bắt đầu bằng ấm đầu là mấy chén mỗi là mỗi ấm đầu bằng chén. Theo chỉ nhân, chúng mình là mấy ấm đặc biệt nhất của Pleiku. Đa khách và S quan. Quy Nhơn lắm đến trăm trở tên đến thăm được thường thực mấy chục mấy, mà những vàng khách không ở, hoặc có, cũng không tuổi ngon bằng chúng mình Pleiku. Chỉ nhân thuyết tình...

— Các anh chỉ là người Pleiku, nên mới phân biệt nhiều ấm chén mà cũng cố. Chúng mình nhỉ, anh hơn chúng tôi. Thật mà thôn, người bạn thứ chính nữ. Chúng mình vẫn cố vớt mình lên chiếc Kon Tum bằng thông lũng Pleiku, lúc chúng vàng tăng giá thì là lúc chúng mình biết đó đâu. Chúng bay là là trên những ngọn lúa mầu hồi. Người ta chẳng biết đã bắt chúng ở đâu, khi chúng ở những bụi thức rơi rụng. Chúng mình chỉ ăn trước. Cho nên thật mà nếu ví người là vì thế Mỗi chúng mình hiểm quý bởi mình chỉ xuất hiện một thời kỳ. Mấy gặt qua, thung lũng không còn những thứ vàng lá chín chúng nữa bay đi. những thung lũng, những vàng trái khác, Bên ta bàn nay gì thêt ai đây ?

Tôi trả lời thay cho mọi người :

— Đã đánh đầu ngày đúng của phòng tranh của bạn chúng tôi là họa sĩ Dã Thụy.

Chỉ nhân vừa tới bắt tay Dã Thụy :

— Kết quả khi quan khách ?

Thụy cười, khẽ bài :

— Người sự mong ước của mọi người.

Chỉ nhân ngẩn người :

— Thế là thế nào ?

Nhạc đập bàn, nói lớn :

— Thế là không hàn được một bức tranh nào hết. Ông chủ nhà hàng nay bọn lắm quá. Còn thứ rượu nào ngàng hơn rượu cần. đưa ra đây. Chúng tôi đang cần say đây.

Chỉ nhân không giận mà phá lên cười. Ông ta thật đơn giản, bần chất nhưng đơn giản bao nhiêu cái một người có một đời sống khoan thai và lành mạnh. Ông ta chỉ vì rượu cần, hỏi Nhạc :

— Rượu cần không đủ sao ?

Nhạc nhăn người vì cái sợ hãi, bắt một bơi rượu, nhắn mặt.

— Nhạt như nước ốc. Say thế quý nào được.

(Còn nữa)

Những tay PHÚ THỦY NOH

Truyện dài của *Binh-Nguyên-Lộc*

(50)

Phiền, tái, sắc, tên mới đúng chỗ Tôu, sắc, tái, phiền thì e không của thấp với sự thật đôi bây giờ nữa.

Chỉ có các ông vua mê gái thì mới ngoại chỗ người thường mà mê gái thì chẳng có việc gì đáng sợ hết. Thực kém vì gái cũng thế. Thường thì ta chưa kịp thụt kết, ta đã bị đá ra rồi thì việc gì lại phải sợ.

Uống rượu thì hơi ngán bị đau gan, chỉ có thể thôi. Nhưng thời nay, ta thường bị ít hơn đúng chết trước khi kịp đau gan thì cũng chẳng ông rượu bằng sự đói, nhưt là đối với mấy thằng ăt đích bằng tư hai bình như thế không đáng cho ngày đau.

Thằng Quốc nếu, vẫn đưa trước kia cũng là đứa lăng bợn. Nó cai được chừng đám ta nghiện rượu. Có lẽ rượu là mỏo thay thế, vì nó chẳng tìm được mấu nào tốt hơn. Rượu tuy không ngày hiểm lắm như thuốc phiện chỉ vào khoảng hàng những thứ và cũng phạt. Đêm nay Trần giải trí ở đây, nhưng chẳng đã có chương trình cho đêm vui. Đêm sau cũng sẽ lãnh mạnh một trăm phần trăm. Chẳng sẽ đi thăm thăng Kim mà chẳng đã hiểu lắm vì, cả rắn nó tua nút ông bà ông vải hết.

Chẳng, nó đưng bên tuyên đưng thiên nữ trở đẹp, lương hão, mà tuyên đến hai mươi cô, với đủ kiểu là trên mười tám số không được nhẩn. Nó đến kỳ tên và chọn của thứ thật hẳn hỏi chốkhông phải đúng hợp thực như chẳng bể lầm nhiều việc mơ ẩm. Nhờ vậy mà chẳng cuối bết được cảm cuyeng và mỗi hồi lầm. Chẳng của nó, nó chỉ cười khiến chẳng ngỡ nó đã đến ra cả lỉ rồi, nên không thèm chơi với nó nữa.

Cuối cùng ngày tiết lo của nó mới hàng bạn khác nên chẳng hồi hân quá, định đi thăm nó cũng việc mắn là của nó đi viếc tới đâu rồi, nhưng chưa có dịp đi.

Các cô con gái được nó tuyển mộ, không cần phải là con nhà lành, không cần phải biết đọc A.B.C, gì hết cả, nhưng nhất định phải tuyệt đẹp. Nó mướn người hầu luyện cho các cô đi pate, mà phải đi giỏi hơn những cô trong tuyển bên tây ? Mắc khác, nó thuê đến mỗi sáu pate. Các cô gái ấy được chia làm hai phe. Cô nào có kẹp, phải vào đệ với kẹp đã ngồi uống nước. Các cô chưa có kẹp, hoặc đang thất nghiệp kẹp thì phải tiếp nhau. Ấy, chính bọn biểu diễn một mình, sẽ quyết khách khách hàng con trai.

Thằng Kim nó quả quyết rằng con trai sẽ mê pate vì con gái, nhưng nếu chẳng nó sẽ mê pate và pate, bởi chẳng nó đang quá xa mà chẳng hai mươi cô nhau tiếp đón đó đó, cho chẳng nó mê. Nhà khi cô con trai Saigon đều mê pate là các cậu không mê thứ khác, có thể có hại bơn nhiều. Cốt là tạo nhau cần cho người là tin tiêm. Mà nếu nhau cần ấy hãy, ít cai nữa thì tuyệt.

Thằng Kim coi vậy mà được. Đi pate cũng là một môn thay thế y như là rượu Marzel mà thằng Quốc đã mượn để quên nhà phiền. Trần Hà thấn nghĩ rằng nếu chẳng Kim nhà nghiện, chẳng sẽ miễn thuế cho tất cả những trò chơi quyến rũ như vậy nên pate chẳng hạn.

Trần lại lấn thấn nghĩ đến những trên cự tưởng. Sao lại không chơi? Qua nước con phố, chẳng đã thấy đến ông bà gì đó mà sẽ cứ tương trên vừa hết. Chơi cứ tương thì có thể gọi nên tình, mà cứ vợ ta cho ta nước tưng, ta cũng quen được. Ít mà ta bỉ quý vì mấy nước chiếc ấy hiểm nào đó. Nhưng không phải ... ng đã can đảm giải trí trên và bẻ Vậy phải mới tiện cho bọn chơi, vì ... g miễn thuế, cho đầu bộ có bao nước ngọt là đc cũng miễn thuế tuốt.

Tạo nhu cầu. Ở, hãi dưi xra đầu có thuốc phiện, đầu có xì kẻ. Ai đó, đã tạo hai nhu cầu ấy. Bây giờ ta cũng tạo nhu cầu, nhưng thuộc loại khác thế mới mong giúp được khách với bọn ta.

xXx

Trần lại vào cái nội hiên bên bài bàn, bài đem sau đi Chỉ có lần nào chẳng mới nhìn đến cái xã hội bên ngoài, vì trong nhà còn đeo nên người nào khá sáng. Những đêm trước nhà sao cũng có thể đến sáng trong, chẳng trời mưa, bọ sự chuột cống, bọ đông cứu tai hết, cả ở thấy gì được nên ngồi cả Đêm ngoài ngồi cũng đã bỗng các rắm nylon hoa ra bọ nhưn trong bọp kín, không thể thấy bọ cũng.

Có bông đang phụ nữ, hay nói cho đúng là có bông đang con gái sạch sẽ ở đây, lối hai ba cô gì đó. Trần chưa kịp thấy gì bỗng bị chào :

— Thưa cậu ba, cậu bộ có cần em hay không ?

— O... hơ ... o

Thật ra thì " rắn chưa biết nên ghé nhà nào vào đêm nay, ghé thăm Hương hay mu ... ở đó rồi cũng cho gọi anh vậy, nhưng anh ta đã tránh điện thì cũng quyết định tìm sự tính cố đó.

Chẳng đi chứ không đứng lâu. Gã tiêm thuốc lốt rất chạy theo chân; Chẳng bị giung xuống mà bỏ thật khét.

(Còn nữa)

Những nét chính của cuộc hộp mặt

(Tiếp theo trang 4)

(Tiếp theo trang 4)

hơ đang nào tên nhau cũ thì Nguyễn thị Quỳnh Lan cũng cho biết trong tạp chí MBB Tân Sơn Hòa chưa kịp hoạt được vì người phụ trách phương cũng chưa kịp thăm được. Em đã ngại bị biên vào nên tập trung những khó bên cho số hộp được. Tuy vậy em đã gửi đến MBB Trung bộc Quận 5 cho biết đã kết hợp được 2 con như trong trường hợp tại khi đơn bại gần nhận số cũ tất nhiên MBB mới, riêng chưa Gao Điển đã có 40 em sắp vào đại gia đình MBB.

Nguyễn thị Mỹ Hạnh đại diện MBB TTGĐ Hòa Bình bao của đã kết hợp được 7 trong số 8 MBB ở trường Nhưng chưa bắn vong trường và phó trường nhiều vì hạn học thi.

(cho nữa)

Những hình ảnh...

(Tiếp theo trang 4)

Dù mới mọc anh ta cũng vẫn đang lớn. Trong xã gần có chú, người đã bắt đầu lớn lên. Chú đã đi ... "Đứa giới mặt lắm". Nhưng bỗng chú đã bắt Đức Phật tại thăng thăng cho nhà trường hoạt động. Bắt chú mới mới tại đấy. Hy vọng chú đã thể rồi.

Chú tên là Đức Phật. Chú Nhiêm và bắc Quản Lý Hàn Đã đến thăm chú Nhiêm lên bàn chống ta thấy nhà là chú đã bỏ nhà. Bắt chú đã bắt nhà chú đã bỏ nhà. Sự thành hình của các đã hình nguyên ngọt là nhờ đã bàn tay khéo léo của chị Đoan Trang của Phú Thọ Tình và chú Thương Thụy. Bà đã là phần lớn thực mát cách thay hoàn mỹ. Ai đã cũng phải khen.

Chúng ta hãy cùng nhau ca lên : Gã phế, gã phế, gã phế. Vũ tay ba chú cái là con đi. Đếp Đếp Đếp.

«Gã phế, gã phế, gã phế. Vũ tay ba chú cái trăng. Đếp Đếp Đếp».

NGUYỄN ĐỨC (Viễn Đa)
(viết tự giữ 5 của Lân Hàc)

Chính Luận hộp thư tòa soạn

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI : Lâm đẹp thà đã (Vũ Trang) Kỳ niệm thương đau (Mai Ngọc Thiên Thu)Ôn ông thầy đăng kinh của ... (Thi Cat-ut) Chăng quan chuyện (thoại- chân thật gì- nhé? Tiếp vân lịch) con đặc ... (Bạch Hạc Hà trực Thông) Đi cần trại (Hoàng Thông)(Đăng Khánh).

Cảm tưởng MBB

(Tiếp theo trang 4)

TRÂM HƯƠNG

Rất vui và vinh hạnh khi được mời vào. Ước mong sau lại có được mấy cuộc họp mặt khác vui và thân mật hơn.

HỒNG THỦY

Rất vui và vinh hạnh khi đến hộp mặt này. Và cũng cảm tưởng của Thầy là gặp các bạn MBB thấy vui vui vì thấy tất cả đều đã thương.

ĐẠI BẰNG

Rất hết ngỡ và vô cùng thú được gặp.

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Niềm vui trong mong đợi

(Tiếp theo trang 4)

Huyền Trinh chỉ nhìn cười. Nụ cười ấy thì thôi thì thôi hoàn hảo. Phương vẫn cứ nghiêm nhiên trong nhạc tim đến khiến tôi phải bẽn lẽn.

Cáo thị gọi thầu khẩn hạn

(theo đơn niêm kín)

I/– MỤC ĐÍCH CÔNG TÁC : Tu bổ toàn diện một máy kéo Caterpillar D.353D cho Nhà Máy Xi Măng Hà-Tiên.

II/– TRỊ GIÁ CÔNG TÁC : Hai Triệu Năm Trăm Ngàn Đồng Bạc Chẵn (2.500.000đ)

III/– TIỀN KÝ QUỸ : Ba mươi lăm Ngàn Năm Trăm Đồng Ca-ra (37.500đ)

IV/– NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 01 tháng 02 năm 1974, lúc 10 giờ sáng, tại văn phòng Nhà Tiếp Liệu và Trang-Bị Nhà Máy Xi-Măng Hà-Tiên 19 Võ-Di-Nguy (lầu 3) Saigon.

V/– NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH : – Nhà Tiếp-Liệu và Trang-Bị (Ban Khảo-Cứu) Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên 19 Võ-di-Nguy (lầu 3) Saigon trong những ngày giờ làm việc.

SAIGON, ngày 5 tháng 1/74
NHA TIẾP-LIỆU-TRANG-BỊ

Cáo thị khảo giá khẩn hạn

(theo đơn niêm kín)

1/– MỤC TIÊU CÔNG-TÁC : Cung-cấp cho Nhà Máy Xi-Măng Hà-Tiên một gạo cạp đất (Chemshell) để trang bị cho xe cần-cẩu có thể cạp một lần được khoảng 5 Tấn đất.

2/– NGÀY GIỜ VÀ NƠI NỘP ĐƠN HIỆN-GIÁ : – Trước ngày 18 tháng 01 năm 1974 tại Nha Tiếp-Liệu và Trang-Bị Nhà Máy Xi-Măng Hà-Tiên số 19, Võ-Di-Nguy (lầu 3) Saigon.

3/– NƠI THAM KHẢO HỒ-SƠ : Nha Tiếp-Liệu và Trang-Bị Nhà Máy Xi-Măng Hà Tiên, 19 Võ-Di-Nguy Saigon (lầu 3) trong những ngày giờ làm việc.

SAIGON, ngày 5/01/1974
NHA TIẾP LIỆU và TRANG BỊ
Nhà Máy Xi-Măng Hà-Tiên

HỌC

SVI nhận dạy kèm và các môn Toán, Lý Hóa từ lớp 7 trở xuống. Liên lạc 977/1 Trần hưng Đạo (Chiêm)

Nữ SV cựu Marie Curie nhận dạy Pháp và Anh văn cho người Ngoại Quốc. L/L 315D Phan thanh Giản.

MAI 465 Phan thanh Giản—Saigon DẠY CẮT MAY ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI Méthode Cắp Mme GUERRE LAVIGNE Haute Couture de PARIS, do Nam Cắt chỉ dẫn bảo đảm 3 tháng thành nghề. Cấp chứng chỉ mãn khóa.

LUYỆN THI B.E.P.C/74 FRANÇAIS—MATH Ouverture : 1er Janvier 74. De GS Thành Trước Cours d' Eureka. 129/231 Nguyễn Tri Sỹ. Ghi gấp để kịp nạp hồ sơ thi. Danh chẻ học sinh đó và 3e)

FUJI 465 Phan thanh Giản—Saigon LỚP HOA VĂN MỸ THUẬT Làm hoa-Kết hoa-Cắm hoa Đủ các loại hoa. Triển lãm ban thường trực.

GIA CHÁNH THANH HÀ 174A (Đầu 1) Trương-Minh-Giảng Sg3 (Sg đến, qua bên chợ mien 3 nhà) Nơi dạy nhất dạy làm bánh nấu ăn Pháp Tây Việt, bí quyết đặc biệt để mở tiệm, bồi mỗi và xuất ngoại, có khóa cất tết đủ bánh, mứt, kẹo và thịt người (kẹo lạc, mè, trung chim, mứt rau, quất, mơ, cà chua... gỏi, chả, tiết, rau, mọc, lạp xưởng, saucisson, jambon, pâté, chả giò rắt xương, bánh mì, sandwich, bánh chưng, đưa nấm bụt) 100 món nhậu và điểm tâm

NỮ CÔNG QUỐC VIỆT 188 Le Lai Sg ĐT 92.500 15g thứ hai 14-1 : Bánh quế, Hạnh nhân. 9g thứ ba 15-1 : Tia 10 hoa đủ xét thanh mứt bây tết 2000đ. 15g : Bánh bao bò bà QV xông thơ 1 đồng VN lam được 18 bánh bo 2000đ. 9g thứ tư 16-1 : Tia đu đủ... 15g : Xếp thăn ăn bây tết 12 kiểu 1000đ. 9g thứ năm 17-1 : Tia đu đủ... 15g : Kim kẻ hoặc lạc thấy. Sẽ rang muối

Băng học EFT 209 Nguyễn Văn Sâm, cách tạp Kim Chưa 500m ĐT 97288. Tiếng Anh Hoa Kỳ được hiểu xong trên bộ English for Today, bằng đàm thoại Mỹ-Việt đối chiếu từ đầu đến cuối. Toàn bộ bằng Mauger, thu đầy đủ. Dạy Anh văn cấp nhân.

Hoa Vải Tới một lần là nhớ mãi mãi HOÀNG VIỆT 642 Phan Đ. Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ) Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa vải. — Mấy tỉ hoa 12 đầu kiểu Nhật. — Nhụy perle Nụ, Tokyo đủ loại — Rừng Serin bồ mây và Ruban đủ màu. — Nhung, nỉ, voan, tơ, keo nước, giấy nhôm, các loại đã nhung vẽ, xuất đẹp đến hoa, kết hoa, dây kêu, mau nhuộm v.v... Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Cách kết nhung, bí vải. Sách toàn tính ảnh chi tiết rõ ràng, rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản.

Dạy Khiêu Vũ Riêng từng người khiêu bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hằng hướng dẫn 529/15 B Phan th Giản Saigon.

GIÁO SƯ DO Một của một mất, phen nay tạo quyền ăn thua đủ với mấy. Để là lời thắt tu ở cũng nhưng I đây khác hẳn hẳn bị kỉ khác chơi giấc Vũ cũng thể Vũ Sinh điều luyện thầy lẽ khác. Vũ đã giữ nhà vẫn nhưng thể phải nghề thuật Anh ta nỗ nông giải đáp ta Vũ đã giữ cho ai biết nhà khác cách Vũ bằng G Sư Do Tết sáp đến hoặc tại Cao đẳng 14, đường Phan văn Trị, Phòng R, lầu 3 (Ngã 6 Saigon) đến xe Lam.

VŨ-SƯ NGUYỄN-SĨ Kinh nghiệm nhiều năm thực hiện khóa dạy đặc biệt để biểu cho từng người theo phương pháp mới, tất nhiên phù hợp cho người trẻ, suất ngoại, đi làm. Nơi học: trang nhà đường đất kết quả sáng đăng học phí Hạ, Hội 85C Cao Thắng SG ĐT 99.105.

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ JACKIE Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1966-1967 Giải Danh dự Trình diễn KinKhanh 1973 Do Bà JACKIE và Vũ sư MINH TƯỜNG (đã đoạt giải Danh Dự và Vô Địch Toàn Quốc 1966) hướng dẫn đúng và đặc Quốc Tế. Phương pháp và những bước mới nhất. Đặc biệt cấp tốc, tuất ngoại đi làm. Nhận dạy FANTAISIE cho trình độ trung cấp. Dạy riêng từng người. Phòng tập lịch sự. Biệt thự 238 PASTEUR Saigon.

Khiêu Vũ Khiêu Vũ Vũ Sư Tuấn - Hùng 22Tôn Thất Thiệp Saigon (Trước đây tại lớp Jackie) Nhiều kinh nghiệm và văn tân cấp tốc đúng phương pháp quốc tế. — Dạy đủ mọi trình độ. — Cáo bán, trung cấp, từng điểm. — Dạy riêng từng người, lịch sự. — Phòng tập mát lạnh.

Dạy khiêu vũ TUẤN - HÙNG (Trước đây tại lớp Jackie) Nhiều kinh nghiệm và văn tân cấp tốc đúng phương pháp quốc tế. — Dạy đủ mọi trình độ. — Cáo bán, trung cấp, từng điểm. — Dạy riêng từng người, lịch sự. — Phòng tập mát lạnh.

Hoa Bạch Tuyết Huy chương Vàng Mua cưới! nhiều kiểu hoa cưới mới lạ đẹp lộng lẫy tân kỳ nhất Việt Nam. Bộp bê Bạch Tuyết quả kỷ niệm ai cũng thích thú xá hai lòng. Mão vẽ vòng Ruban nhất đủ màu tuyệt đẹp, bán đầy đủ các hãi Hoa. Mấy làm Hoa của nhật tối tân. Satin Hồ mấy cùng bông nhiều màu sắc, nên nhiều hơn rất hơn các nơi. Nhận trang trí hoa tại tư gia. Bán Hoa lẻ cắt sẵn phụ đủ màu tuyệt đẹp, nhiều kiểu lẻ gồm, tre, trúc, gỗ mới lạ. Hoa trang trí cần đủ kiểu, qui cổ có mau tự làm Hoa và cần Hoa kiểu 1974 rất dễ dàng, đa cổ Bạch Tuyết ở nhà sau tìm gặp nhà vẽ. Tết 1 Tết 1 Hoa Thủy Tiên, cành mai, cành đào giống như Hoa thật kính mời đến 135E Nguyễn Huệ ĐT 90272 ngang cửa Thương xá Tax

Tìm việc — Nữ Sinh Viên Dược Khoa có Proficiency Michigan nhận dạy tư gia Toán Lý Hóa và Anh văn từ 6 đến 12ABC LL cô Hằng 702/115 Phan thanh Giản Sg10.

8 GIỜ SÁNG 10-2 KHAI GIẢNG Lớp Triết 12CD L.T. Tú Tài 74 GS HUỲNH PHAN ANH ⊖ GS HỒ VĂN TRAI ĐẶC ĐIỂM ⊖ DẠY ĐÚNG TIÊU CHUẨN THI T.T. 74. ⊖ TÀI LIỆU GIÁO KHOA & TRẮC NGHIỆM ĐẦY ĐỦ NHẤT (Phát không cho học viên) ⊖ CHỈ NHẬN HỌC VIÊN CÓ HẠN ⊖ TRON SÁNG CHÚA NHẬT MỖI TUẦN ⊖ NGÀY THI- GHI DANH GIỜ CHỐT TẠI TRƯỜNG DÂN VIỆT 71, NGÔ TÙNG CHÂU SAIGON 2

VIỆN ĐẠI-HỌC MINH-ĐỨC TRƯỜNG ĐẠI-HỌC KINH-THƯƠNG 179-181 TRẦN-QUỐC-TOẢN SAIGON 10 — LỚP ĐỀM ĐẶC BIỆT — Thể theo lời yêu cầu của một số đông quản nhân và công tư chức hiếu học, trường Đại Học Kinh Thương Minh Đức sẽ mở thêm một lớp đặc biệt cho năm Cấp Nhất I Kinh Tế Đoàn Thương : THỜI GIAN HỌC : 9 tháng. — Khai giảng ngày 04-02-1974, bế giảng ngày 31-10-1974. — Mỗi ngày học từ 19giờ đến 22giờ,trừ ngày chủ nhật. — Chỉ nhận ngày từ 8giờ sáng đến 22giờ, từ ngày đến 22giờ ngày 31-01-1974. HỌC TRÌNH : — Chương trình giống hệt giống như các lớp ngày. — Học chế độ đúng theo lối tín chỉ. ĐIỀU KIỆN GHI DANH : — Ứng viên phải có Tú Tài II. VĂN BẰNG : — Sau khi học hết 48 tín chỉ (có thể hoàn tất trong 4 năm) sinh viên sẽ được cấp phát văn bằng Cử Nhân Kinh Tế hay Doanh Thương tùy theo ngành đã chọn.

Mẫu giáo CHIÉU-ANH 90|SSF Phan-đình-Phùng hẻm Cây Điệp Dakao DT 96344 Nhận cả em từ 3 tuổi — Luyện các em thi lên các trường — dạy theo chương trình Việt Nam. Khai giảng ngày mùng 6 — tức 29 Janvier — Chi tiên buổi sáng.

NHÀ MÁY XIMANG HATIEN 19, VÕ-DI-NGUY. ĐT. 94 519-95 648-95 809

Cáo thị gọi thầu khẩn hạn (theo đơn niêm kín) I/– MỤC ĐÍCH CÔNG TÁC : Tu bổ toàn diện một máy kéo Caterpillar D.353D cho Nhà Máy Xi Măng Hà-Tiên. II/– TRỊ GIÁ CÔNG TÁC : Hai Triệu Năm Trăm Ngàn Đồng Bạc Chẵn (2.500.000đ) III/– TIỀN KÝ QUỸ : Ba mươi lăm Ngàn Năm Trăm Đồng Ca-ra (37.500đ) IV/– NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 01 tháng 02 năm 1974, lúc 10 giờ sáng, tại văn phòng Nhà Tiếp Liệu và Trang-Bị Nhà Máy Xi-Măng Hà-Tiên 19 Võ-Di-Nguy (lầu 3) Saigon. V/– NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH : – Nhà Tiếp-Liệu và Trang-Bị (Ban Khảo-Cứu) Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên 19 Võ-di-Nguy (lầu 3) Saigon trong những ngày giờ làm việc. SAIGON, ngày 5 tháng 1/74 NHA TIẾP-LIỆU-TRANG-BỊ

NHÀ MÁY XIMANG HATIEN 19, VÕ-DI-NGUY. ĐT. 94 519-95 648-95 809

Lớp Hoa vải Số 149/1 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè — KHÓA 10-HOA 2 000đ Dạy bán đàn — Nhiều hoa mới lạ— Noel, Tết—Đặc biệt : Chế Nhật, Hoa Cưới . Nhận cắt hoa cưới và lớp cưới.

Lớp Khiêu vũ RENDEZ VOUS mở cửa lại ngày 10-1-1974, tại số 16-154/1 Nguyễn Tri Phương, Phú Nhuận. Nhạc tuyệt điệu, nữ hướng dẫn viên trẻ đẹp. Cần thêm 9 cô trẻ đẹp nhảy giỏi.

Lớp Gia Chánh LAN KHANH 43 Tự Đức Sg1 (qua khỏi Nguyễn h. Khiêm sau lưng tỉnh Tân An) Thứ ba 9g 15-1 Bánh ngọt, bánh hạnh nhân. Thứ tư 9g nem chua bắn đầu, cơm đầu bò (1600đ)

Lớp Gia Chánh NGUYỄN-TÂM 177 Phan đình Phùng Saigon ĐT 96.823 Gần ngã tư Lê văn Duyệt. Có sân rộng để xe hơi và gần mấy Bắc Kiều đến dễ chính người Trung Hoa chỉ dẫn. Thứ tư 16-1-74 9giờ bánh sách nhân thịt 14 loại trứng cháy và 2 chiêu nho xanh đỏ nhưu thơ đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà cưới. 3giờ cơm tấm : đồ nướng đặc biệt có bông đến tính bỏ rất đẹp —Sẽ nhuyết lạ h.

Thứ năm 17-1-74 9giờ cơm phẩy : Cơm đi voallées (xôi tai) cá sốt americaine 3giờ cá ... ngoài khóa : cơm ... trứng ... thái đó thập đến và ... Thứ sáu 18-1-74 9giờ bánh bao sách cua thịnh 14 ... trứng cháy và 2 chiêu nho xanh đỏ nhưu thơ vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà cưới 3giờ cơm tấm : rịt tôi xuyên, tôm viên sáo bông cá, cánh gà chiên bơ

rheumidol THUỐC VIÊN MỚI NHẬP CẢNG TỪ Ý trị PHONG THẤP cấp tính và bán niên TẤT CẢ CÁC CHỨNG ĐAU NHỨC BẮP THỊT ĐAU LƯNG ĐAU KHỚP XƯƠNG NHỨC ĐẦU...

RAO VẶT RAO VẶT

P.504 đổi 72 xe màu trắng xe độc đáo

P.203 xe như mới. Gồm, sơn, nội tình mới toàn bảo. Hỏi 303 Võ đi Ngự P.N.

Bán gấp 12 chỗ ngồi. Hỏi Tuấn Khanh Kionque 4 Nguyễn Huỳ Saigon.

Renault 10EH 7 1 chủ cần mới như trong hàng chưa sơn lại 31 Lê văn Duyệt Sg.

Datsun 1.000 DL El.S.Hải 012 lo V Chung Cư Minh Mạng.

Toyota mark 2 EH máy lạnh radio nguyên thùy Mazda 1500 ER máy lạnh radio. 430 Phan đình Phùng Saigon.

Renault 4 CV. xe nhà thật toàn bảo, 100A cư xá Đô Thành cạnh trường tiểu học Bà Cô gần chân y viện Vườn Chuối.

2CV Fourg. Đăng xử dụng. Bảo hiểm đầy đủ. Graphine. L/L Ô. Bịnh 223/1 Nguyễn Huệ P.N. (từ 12G 15 đến 13G 00 và 17 giờ 30 đến 18G 00).

Daihatsu VTN EO.3... cần tiền, bán gấp Hỏi 179 đường Cô Bắc Saigon 2.

Bán 1 Toyota 800 EH giá 171 149 Bùi Tấn Phương Khải Sg 1 xem xe từ 7g đến 13g.

TOYOTA STOU 200 EO Vận tải nhẹ 1 đời chủ nước sơn hàng chưa xuyên thủng thật tốt bán rẻ. Hỏi 323 Bà Lê xuang Liêm Sg 6 gần C.L chợ Cầu Bến Tiện Hỏi Thanh Long nhà một lộ.

Mercedes 200 đời 67 bán gấp. Hỏi 58 Ngô đức Kế.

MAZDA 1000 PU ER Mui vải toàn bảo hảo đã DL 150. Hỏi 135/54 Trần H Đạo Sg.

BÁN : HONDA-DL : EO Thật tốt xem xe 8g-11g sáng. 115/77 Trương minh Kỳ Gia Định. (Cổng xe lửa vô 100m).

Prefect du lịch xe hoàn hảo đã đi ít. bán gấp, giá 400.000đ. Hỏi ông Phu. 12/4, Hồng thập Tự Saigon BT. 94056.

CHO THUÊ XE LADALAT Xe thiệt đẹp, đi ra gần. tuần, ngày giờ, mỗi ngày 5.000đ bao luôn tài xế. Hỏi 175 Lý Thái Tổ và 117 Trương Tấn Bửu PN. ĐT 42.912.

Cưới du lịch Có nhiều xe nhà đẹp cho thuê cưới, hỏi, du ngoạn giá rẻ không thay đổi trong đêm 16 xe Hồng Kỳ, Pháp, Đức, Nhật, từ 5 đến 20 chỗ xin giữ chỗ trước (hẹn bít) tại 5C Trần nhật Duật (Tân Định) Saigon 1. ĐT 95.461.

TOYOTA HI LUX EO Vận tải nhẹ xe nguyên thùy chủ tự xài đồ cần tiền bán rẻ. Hỏi 323Bà Lê Quang Liêm Quận 6 CL gần chợ cầu bót trên hớt tóc Thanh Long nhà mặt lộ.

Peugeot 203 tr xài, toàn bảo gấp hỏi rẻ cần bán gấp hỏi rẻ 3C cư xá Lê văn Duyệt Gia Định.

TOYOTA MARK II EO, PU Mui bố xe 1 đời chủ Coman nước sơn hàng cũ nguyên thùy cần tiền. Bán rẻ. Hỏi 323Bà Lê quang Liêm Sg 6. Chợ6ờn gần chợ Cầu Bót tiêm hớt tóc Thanh Long nhà mặt lộ.

Daihatsu V.T.N mới bố bảo gấp. 575/20K đường Hưng Phú, bên mặt trường học cần bia lót K cư xá Chánh Hưng Sg 6.

LADALAT EQ.5 một chủ, mới đi 16.000km mui vải cứa mica.

Honda du lịch N.360 cá ER có Radio, mui tình nguyên, lộng lẫy. 23/4 Lê văn-Duyệt Gđ (cạnh cầu Bông).

Taunus 12m EH xe toàn bảo. Hai xe thật tốt. Bán 1 trong 2 vì đi dạng. Hỏi 332 Trương minh Giảng Saigon.

Bán gấp Austin 1.100. Honda du lịch Origine bán 1 trong 2 garage Tân Phát 111 xa lộ qua cầu Phan Thanh Giản 200m. bên trái.

XE GẮN MÁY

VESPA SPRINT EG 6.. 27/3 Ngô tùng Châu Gia Định.

XE VILLA

VILLA Quận 1,2,3 từ 100 ngàn trở lên, bảo đảm có cọc quan ngoại quốc thuê ngày.

XE đủ các loại xe cây gạo, chuyên, ngày, tháng, xe cưới lũy (máy lạnh), xe Jeep, 15 phút sau có xe ngay. Do **Á Châu 215C VôTánh Sg DT95166**

PC 50. 1 chủ, sơn Origine bán rẻ. 435 Hòa Hảo. Saigon 10.

Cyclo máy toàn bảo một đi xa. cần bán gấp. Hỏi và xem xe tại 351/48 Trương minh Giảng Sg3

Honda S.90cc Belley EO **Lambretta Special 150 EE** một đời chủ tuyệt đẹp máy êm bán. 92 Bạch Đằng Gia Định.

Bán 1 S550 63 cần tiền 1 chủ 1Mobylette xăm. Hỏi 45 Nguyễn trường Tộ Sg 4.

PC 50 mới đổi khô. máy chạy tốt, nước sơn Origine giá 127.000đ. 258/1 Hồng Thập Tự Saigon.

Honda dame PC50 chủ sinh đi kỹ bán rẻ. Hỏi 54/2 nội tiếp đường Võ Chuối Saigon Sg 3.

Bán một Vespa hiệu Capri. Tình trạng toàn bảo. Hỏi tại 13 Võ Tánh Phú Nhuận GĐ.

Honda dame cần tiền bán rẻ Hỏi 384/47 Ly Thái Tổ Saigon.

Lambretta EC.9 tên trang và mini làm không đi bán rẻ. 36/18 Nguyễn Công Chứa Saigon 2.

Dư dùng bán 1 Honda dame đời cũ xe tại 129 Trương minh Kỳ.

Honda 1 Honda SS.50 ba. Hỏi 457/68 Lê văn Duyệt Sg.

Mobylette xanh và xám 69 Nguyễn Biểu cầu chữ Y.

Honda C.B250 Mới tinh, máu đỏ, 2 đồng hồ ER 9 nút. Hỏi 303 Võ đi Ngự PN.

Honda dame tốt. Bán rẻ 23/4 Lê văn Duyệt GĐ (cạnh Cầu Bông).

Vespa Lambretta Bán rẻ Sprint EQ EH ES Super EH EG Lan EE tất cả đều tốt Salon Thanh Hà. 306/16B Hồng thập Tự Sg.

SPRINT EI 560.000Đ 46 Lê văn Duyệt Sg.

Mini Lambretta Cần tiền bán gấp 120.000đ. 46 Lê văn Duyệt Sg.

Bán Mobylette xanh mới và còn nguyên. Hỏi 214/17 Nguyễn Hữu Cảnh Tân Định đăng sau hàng cây Sg

Honda 72 máu đỏ vẻ xi mới 90% bán rẻ. 762/1 Phan đình Phùng Sg 3.

Vespa EE máy tốt, 3 ổ ruột mới cần bán hoặc đổi lấy xe gắn máy. 154 Nguyễn văn Học GĐ (ngã 5 Bình Hòa).

Bán gấp xe Lambro 550, cần tốt, Hỏi 106 Hai bàTrưng Saigon.

Cần mua giấy cao Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. (Có xe bán lẻ).

Vespa NA-A (Y) đăng sơn máy mới lắm, mua đi liên khiu sửa. Hỏi 135 Nguyễn Cư Trinh Sg2.

Honda C50 và SS50 tt đi, bán gấp. 423 Võ đi Ngự PN.

Bán 1 Mobylette xanh 2 gobel Sachs như mới, sơn xe vừa 9 1 bộ máy quá tốt đồng hiệu national luôn ampli, loa của thật tốt, tất cả bán giá để mua Xem xét ngày. Tại 48/48 Lê Lợi Gò Vấp. (hẻm 48 vô 200m bên nhà cụm Bê).

Lambretta Special EQ 190/49 Sg Van Hạnh ChoLon.

Honda dame đổi chính YK máy cần thật mới 100A cư xá Đô Thành gần Chân Y Viện Vườn Chuối.

Lambretta EC bán, hoàn toàn tốt. Hỏi 48/1 Phan thanh Giản Sg ĐT 99740.

Bán 1 Honda SS50 1 PC50 Hỏi 407 Nguyễn Tri Phương Saigon 10.

Vespa Mini tất tốt bán 133/4 Hòa Hưng Saigon.

Vespa EM (thay toàn Y) xơn máy mới 127 ngân 1 Gobel Sahs 37 ngân. 475/22 Lê V. Duyệt Saigon.

Cần mua chiếu xe trả tiền ngay giá thấp cao Vespa Lambretta, Super, Sprint, Standa L/L : 99 Cao Thắng Sg3 Điện thoại 92801 (ngang Cinc Đại Đồng).

Bán gấp xe PC giá 110.000đ. Hỏi chủ may Lan số 18 khu PB c/c An Quang Sg 10 (đối diện lot E).

Vespa Mini toàn bảo bán, chạy giá 200.000đ. Hỏi 446 Lê văn Duyệt Sg.

Bán 1 Lambretta Special một chủ. Hỏi 8 Khai Định qua cầu chợ Y.

Đi làm xa cần bán gấp Vespa tốt toàn bảo giá thật rẻ. Hỏi 16A đường số 2 Cư Xá Lữ Gia Saigon. Ngoài giờ làm việc.

Honda dame đổi chết tt đi bán gấp. Do 520 Trần hưng Đạo Saigon (Chợquán).

Bán 1 xe Honda PC50 tt đi. Máy mới, tuyệt đẹp. Hỏi 94 Đông Khánh Chợlớn.

Honda 90cc ER. Hỏi 9 Phạm viết Chánh Sg ngang trường Hoàng thụy Nam.

SS67 và PC50 thật tốt, giá rẻ. Hỏi 1 bên 6 số nhà 2/8 Trương minh Kỳ (G.Đ).

Vespa Super E.G... cần tiền, bán gấp 340/27 Thánh Thái CL.

Sprint Super Lambretta Salon cần mua giá cao, có nhiều xe bán gấp. 539 Phan đình Phùng Sg.

Vespa Sprint EI, Super EH bán 161 Trương tấn Bửu P.N ngã tư Nguyễn Huỳnh Đức.

Bán Vespa Super EG. Hải tiền hot tốt: Thanh Sơn 244/6 Bạch Đằng Gia Định.

Sprint Super Lambretta Salon cần mua giá cao có nhiều xe bán rẻ. 435 Phan đình Phùng Sg 3.

Sprint EO bán gấp. tốt xe tất cả đều nguyên xi. Hỏi 322/46 Lê văn Duyệt Sg 3.

Vespa EK (Y) máy tiền Sprint Mobylette xăm 50 ngân. 138 Bàn Cờ Saigon.

Lambretta EC4... Cần bán gấp giá phải chăng. Hỏi 147 Lê văn Linh Saigon 4.

Vespa EA.4 số thay 155 ngân. Hỏi 180 Lê văn Duyệt Sg bửa tối.

Bán 99 Cao Thắng Sg3 (ngang Cinc Đại Đồng) mua bán đủ loại vespa, Lambretta thật tốt mua lẻ.

Bán Vespa Sprint EQ cần mua giá cao. Hỏi 8 Passage Edeu Saigon.

Hotpoint 420L Hitachi 150L. Toshiba 150L. Sanyo 138L.70L. Hiệu 776 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái, số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lạ).

55.000 1 tiếp gạo Sanyo loại đồng. 3 lần nấu, phía dưới là bường bằng quay, luôn thông gió và dầu khỏa an toàn. 20.000 1 tiếp gạo Sanyo 2 lít. Hỏi 94/14 Trần khắc Chân Tânđịnh.

Máy lạnh đe dùng bán mới nguyên thùng hiệu Westinghouse 12.000 và 14.500 BTU/220V. 50 cycle. model 1974. 199 Cô Giang Sg2 và 2 máy GE 1CV5/220V.

Sanyo 150L - 70L National Jetcycle 140L mới 99% bán rẻ. Hỏi 410/46 Lê văn Duyệt (chợ Hòa Hưng) Sg3.

Tư gia cần tiền bán rẻ 1 tủ lạnh Sanyo 158L. Hitachi 150L. 541/3B Phan thanh Giản gần Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Gestetner 360 máy Roneo đã gần tốt mới 98%, bán rẻ. Hỏi 1 Phan thanh Giản (gần ngã tư Bảy Hiền).

Bán 1 tủ lạnh Sanyo StoreMore 150L và Akai 360D. Cassette CS50D. Ampli Sansui 2000A và 9898. Loa Pioneer CS77. cặp 3 tầng Tweeter PT.7. TV Denon 19 inche (40). Hỏi 87/54C Trần văn Thanh Tân Định.

Vất sổ Pégasus. máy may Nhật 356Mích Mỹng Chaloen

41.000 1 tủ Sanyo Stomore 150L. Hitachi 48.000. Hỏi 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Bán cô 8 lý một máy nhôm hiệu Tamaya đăng do Niveall và nhôm trắng 323A Nguyễn huỳnh Đức PN (cổng xe lửa số 6).

Bán lò điện bánh mì loại nhỏ Đức Quốc 4 ngăn. Hỏi 311-313 Phạm ngũ Lão Saigon.

Bán máy đánh chữ điện hiệu Olivetti. 53 Bùi cẩm cô nhạc Việt 1800 Feet. Hỏi 750/24 Phan thanh Giản Saigon.

Còn 1 tủ máy đợt 73. Bán rẻ hơn thị trường mới chiếc trên 10 ngân. Hàng Thanh Mỹ 339B Petrus Ký Sg.

Mamya Super 23, 2 vật kính 2 lưng phim 6x7 6x7. 2 lưng phim nổng. 1 bộ vòng nối chụp gần tất cả mới 98%, bán rẻ. Hỏi 1 Phan thanh Giản (gần ngã tư Bảy Hiền).

Bán 1 tủ lạnh Sanyo StoreMore 150L và Akai 360D. Cassette CS50D. Ampli Sansui 2000A và 9898. Loa Pioneer CS77. cặp 3 tầng Tweeter PT.7. TV Denon 19 inche (40). Hỏi 87/54C Trần văn Thanh Tân Định.

Máy lạnh 2 ngựa Bán thật rẻ. Hỏi 175 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Fuji - Agfa mới vô các loại phim. bán giá rất hạ cho nhà nghề. Ly Ly photo 96 Đông Khánh Chợ Lớn.

45.000 tủ Sharp 140L và 2 máy đá tự động xây thô. Tủ Sanyo 50L (22). cả 2 bloc origine mua đồng đã. Hỏi 214A Thoại ngọc Hầu số cũ, ngõ 3 Đông Tân. ngay sau phòng mạch BS Hay (đầu hẻm).

Bán 1 máy xén điện cắt lọn. xuất xứ Hongkong hiệu TSC. Hỏi 34 Hồ Biểu Chánh P.N.

Chuyên máy giặt, bếp gaz **Máy lạnh**, thợ tốt giỏi, sửa tại nhà. 82 Trần quý Khải. Tel 23417.

Bán 1 Set Shimadzu X. Ray Diffractometer và 1 Hydrometer máy Hiệu 285 Trần quốc Toản Sg10.

Máy giặt Mua lại tất cả các loại máy giặt trên xuống Nhật, Mỹ Y. giá cao, có thể sửa gấp mua đồng đã. Bán máy giặt hiệu máy hơi. Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiếu PN. ĐT. 41.2014.

BÁN máy giặt RCA và Hotpoint 5K hoàn toàn tự động điện 110V. Máy National 5K. 4K. 3K. Sanyo 5KS. 3KS đều có sấy khô. Bếp gaz Ariston 4 lò kiểu mới thật tốt cả hoàn hảo.

Freezer Inox 120L loại đứng, tủ bao điện. Bán tại 75 Đoàn như Hải Saigon 4.

Chiếu bông 8 ly, chiếu Super và Regular. Tự động lập phim. Tour Courants. 2) Chiếu 3 loại phim Super-8, Regular-8 Cassette. Hoàn toàn tự động đặc biệt 6 VN 3) Tuần bộ phim trắng đen và màu trong cho người lớn. Bán tại 75 Đoàn như Hải Saigon 4.

Bán 1 máy vẽ xã Yamato và 1 máy chụp viền áo quần Marrow giá rẻ. Hỏi 333/6/1 Trương minh Kỳ G.Đ. hoặc Tel 43.985. Ngoài giờ làm việc.

Bán tủ kem hiệu Hitachi Còn tốt giá 100.000đ. Hỏi 96 Bùi hữu Nghĩa Gia định (qua cầu cát Bakao tay mặt 200th).

30.000đ tủ lạnh 200L đã bảo hành. Bảo đảm bloc origine. máy tốt. 45 Lê Lợi Sg.

Máy lạnh - Tủ lạnh rẻ Máy lạnh GE 10.500 BTU, Hotpoint 6.000. Hitachi 150L. Sanyo 158L. 150L. Cần. Tất cả xã đã tự động mới tinh. 89 đường Bàn Cờ Sg 3.

Tủ lạnh Philco 250L điện 110. toàn bảo bán rẻ 36.000đ. Hỏi 105 Hồa Hưng Sg.

Trang 5

PC và Mini Lamb chạy tốt. Bán cả hai. Hỏi 303 Trần Nhân Tôn Sg.

Honda dame. Yamaha dame tốt. bán. Hỏi 44 Huỳnh thương Ninh Dakao.

Hitachi 120L đời mới. Philco Ford Sanyo 127L. máy giặt Sanyo 5 kilô tự động. sấy khô. 45.000. Hỏi 024 15 U Chung cư Minh Mạng Ngã Bảy Cholon. Tiếp khách chiều và tối.

Máy lạnh 2 ngựa Bán thật rẻ. Hỏi 175 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Fuji - Agfa mới vô các loại phim. bán giá rất hạ cho nhà nghề. Ly Ly photo 96 Đông Khánh Chợ Lớn.

45.000 tủ Sharp 140L và 2 máy đá tự động xây thô. Tủ Sanyo 50L (22). cả 2 bloc origine mua đồng đã. Hỏi 214A Thoại ngọc Hầu số cũ, ngõ 3 Đông Tân. ngay sau phòng mạch BS Hay (đầu hẻm).

Bán 1 máy xén điện cắt lọn. xuất xứ Hongkong hiệu TSC. Hỏi 34 Hồ Biểu Chánh P.N.

Chuyên máy giặt, bếp gaz **Máy lạnh**, thợ tốt giỏi, sửa tại nhà. 82 Trần quý Khải. Tel 23417.

Bán 1 Set Shimadzu X. Ray Diffractometer và 1 Hydrometer máy Hiệu 285 Trần quốc Toản Sg10.

Máy giặt Mua lại tất cả các loại máy giặt trên xuống Nhật, Mỹ Y. giá cao, có thể sửa gấp mua đồng đã. Bán máy giặt hiệu máy hơi. Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiếu PN. ĐT. 41.2014.

BÁN máy giặt RCA và Hotpoint 5K hoàn toàn tự động điện 110V. Máy National 5K. 4K. 3K. Sanyo 5KS. 3KS đều có sấy khô. Bếp gaz Ariston 4 lò kiểu mới thật tốt cả hoàn hảo.

THANH CHÂU 297 CÔNG LÝ Sg. ĐT. 95.950. Lạnh và điều hòa. Sửa, Bán tủ máy lạnh, tủ lạnh, điều máy lạnh xe hơi. Công việc tự lưỡng đúng đắn chính tay chủ nhân sửa chữa chỉ lấy công. Có xe khách đưa tận nhà.

CHUYÊN SỬA MÁY LẠNH LỚN NHỎ VÀ CUNG CẤP :
— Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp thịt. thân v.v... — Bán tủ. nhà máy công tư sở, ở Saigon và các tỉnh. — Nhận viên điều tại chỗ. Công việc chắc chắn đúng. có máy lạnh cho mượn nếu cần. — Có Kỹ Sư điều nhiệm. Chúng tôi đã được vô tin nhiệm của công tư sở và tiệm. — Xin là gọi và lo liệu.

Xin liên lạc : **ĐẠT-THÀNH** 150 Trương minh Giảng Saigon Tel : 95.537 — 96.359

RADIO TV

AR3a (modele mới). AR2ax. Ampli Fisher 800T. SX9900. 5500. Teac 4010GSL. 580D. Tivi Admiral 19 in. Hãm 376 Trần Quy Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lạ).

Sanyo 16" 2 Loa có chân 49.000đ. Sanyo 12" 40.000đ. Thêu bằng Sharp Stereo hiệu mới 38.000đ. Trước Bến Hàng Keo Gia Định, trăng sang cổ đường mới Hai Nam đi thẳng đến chùa Huệ Nghiêm Tự quẹo phải số 118/4 trước nhà có cây bông gòn.

50.000 1 máy Sony 530. 2 Loa rời. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Sửa TV ở đâu ? Quí vị gọi số **96.102-97.930** là có chuyên viên đến nhà quí vị sửa và bảo trì ngay. Có bảo đảm. Đó một nhóm cán sự kinh nghiệm. Hay mời đến Trung tâm sửa chữa. **TUYẾT THÁI BÌNH** 217 đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

TIVI SANYO 19" 2 Loa âm thanh nhỏ (55). Denon 19" 3 Loa chân cửa tự động (60). National 16" 2 Loa (45). Toshiba 19" 2 Loa (55). Sanyo 16" đã bán (45). tất cả toàn bảo. 175 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

80 chaine nhạc Ampli Sanyo 40W. Loa CS5ZT. tape Sony 250. Ampli 140W. Pass 7000. Sansui 800. Hamankadon tape 1500. Akai 150D. CS77. SP200. tất cả toàn bảo. bán rẻ lý thuận. 7 cô Trần văn Văn. trước VNQT.

AR3a giá thật rẻ. CS70I. Fisher 800T. Pioneer 900. Panasonic 7000. QX5500. (đối nhà). 421 (411C) Võ đi Ngự Phú Nhuận (cạnh Salon Đại Phát).

55.000đ TV National 19" mouble đời mới. Ampli Sansui 1000 (80W) (39). TV National đã bán 16" (45). máy thâu hàng Panasonic (26). Hỏi hẻm 455 số nhà 421/2 Võ đi Ngự (Phú Nhuận) (kế Pharmacie Ngọc Sương).

AMPLI TV HƯ ? **Sửa chữ lấy ngay** *Xin D.T. hỏi 35-hay 93548* sẽ có chuyên viên đến **sửa tận nhà** hoặc đem đến :

THÀNH TUANG 158 Lê Lai Saigon

có máy đo PAN tối tân. Nhận sửa đủ các loại Tivi Mỹ, Đức, Nhật, Hàn Lan, do nhân cán sự điện tử kinh nghiệm đến tận nơi. Ampli máy. Ampli. Radio FM/AM Sansui. Kenwood. Fisher. Tapedeck. Akai Teac. Revox. Dokorder. Cartrige Cassette. Aiwa. Nivico...

Công việc thật kỹ lưỡng. mau lẹ. chắc chắn. đúng hẹn. Có xe nhận và giao tận nhà không tính tiền. Sẵn phụ tùng các loại máy. Giá hạ hơn mọi nơi. Bảo Đảm 6 tháng.

Cần mua Ampli. Loa. thùng Teac. Sansui. Sony. Akai. AR và loại khác đi đem về Tình. có nhận mua bán đồi gió 100%. L/L 847 đường Hàu Giang Chợ Lớn.

Tết Tết Ampli Kenwood (46). Ampli Sharp AM-FM Stereo GS5500 (38 watts) luôn quay đã tự động cấp khích vô gỗ thật đẹp (33) và 1 chaine nhạc 95% mới gần đeck Sony TC350 -|- Ampli Sansui 500 -|- cặp Loa Kenwood KL60. (Hem 293) 293/13 đường Bạch Đằng Gia Định (hẻm đối diện số nhà 220 Võ Quang cầu Bạch Đằng).

Bán 1 bộ nhạc tuyệt vời gồm : Teac 4010SL -|- Ampli Sansui 5000A -|- cặp Loa CS99. mới 98%. giá hỏi. cần nhớ mua. Hỏi tại 201/79 Võ Tánh (P.N.) tới Đệ Nhất Khách sạn quẹo mặt ngay trước quán Hồng Phú (từ 17 giờ 30 đến 21 giờ. Chỉ Nhật trên ngày).

TV rẻ Denon 19" (45). National 16" (52). 23" chân cửa (80). GE 20" (52). Denon 19" chân (55). Sanyo 17" có chân. 20" đã bán mới tinh. Hỏi Sống 96A Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

XIN LƯU Ý ! Trung Tâm sửa chữa các loại đăng hệ Điện Tử của Mỹ, Nhật 60 cuộc đời ra 50 cuộc. Bulova Accutron, loại có chạy. Radio Transistor, Cuckoo Clock. 400 và 1.000 ngày. kể cả đồng hồ treo tường. Bảo đảm chạy đúng 100%. Xin đến tiệm Đồng hồ Thành Hưng số 422 Võ đi Ngự Phú Nhuận G.Đ.

TRUNG TÂM SỬA CHỮA DU RADIO 48 Lê văn Duyệt (Chợ Đồi) Saigon. Lại xem tận trung tất cả các máy :
★ **AMPLIFIER.**
★ **TAPE RECORDER.**
★ **TÉLÉVISION.**
★ **RADIO - CASSETTE.**
Do nhân chuyên viên ưu tú được tin nhiệm nhất từ xưa đến nay đảm trách. với tất cả các phụ tùng nguyên thủy để thế. thế. giá phải chăng. mỗi cửa tỷ 8 giờ đến 22 giờ. Mua lại tất cả các loại máy kể trên.

TV Sanyo 19 cửa lùa mới (67) 16 in rẻ. máy xay trái cây (14) Tủ lạnh National 140L. tự động sấy khô mới (53) 64/52 Phan đình Phùng GĐ (gần chợ BàChiêu).

CẦN TIỀN BÁN RẺ TIVI Sanyo 20.80 Denon 20 4 Loa. 19/a 55 Sharp 4 loa 2 loa 80.50 Nivico 16-40 Sanyo 16.45. Hỏi 67 Công Quỳnh (Sg2).

5000 X (thùng sách cao cạnh). 1000A. 1500TD. 1000TW. 950. Akai (DD (mới). 1800SD (thùng sách). Sony 366. 355. loa AR4X. CS77. 88.. 145/47 Nguyễn Thiện Thuật Sg 3.

TEAC 4010GSL Fisher 800T. Loa AR3a. tất cả nguyên thùng. chưa dùng. Hỏi 265bis Võ Tánh Saigon.

SANSUI EIGHT de luxe model 74. Teac A5300 cổ sáp kiểng model 74. Pioneer CS901 model 74. tất cả đều nguyên thùng 100%. máy Singer M604E loại đẻ bán. bán gấp. Hỏi 345 Minh Mạng C.L.

TIVI QUÁ RẺ ! Radio TV lớn nhỏ đủ hiệu từ 4. đến 25 inches. xài bình. điện. accu. máy tốt. giá rẻ. bảo đảm 1 năm. Xin đến Radio **PHƯƠNG HƯỚNG 67 Nguyễn thiện Thuật Sg**

Sony 355 -|- Ampli KR -|- 7 Loa CS33A. TV Sanyo 19 in. 12 in mới. tủ lạnh Sanyo -|- Hitachi. 165 Huỳnh quang Tiên Gia Định.

Teac A6010 (có sáp kiểng đen thùng sách). Pioneer SA1000 (Ampli mà nghệ. quyền thùng). SX9000. SX2300 (đã 2). Ampli Sansui AU777. QS500 (quyền thùng. 60 ngân). Fisher 250TX. 338/25 Thánh Thái (đến Đức Thành) Saigon 5.

TEAC 4010GSL AR3a. CS701. 801. 901. Fisher 800T. Pioneer 9900. Sansui QRX5500. 421 (411C) Võ đi Ngự P.N. (cạnh Salon Đại Phát).

ĐẠI HẠ GIA AR3a. 295. Fisher 800T. 210. QX5500. 255. bảo đảm nguyên thủy. 541/3B Phan thanh Giản cửa Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.

45 ngàn Tivi Sharp 12 in xài bình và điện model mới tuyệt hảo. Ampli Sansui 1000 80W (37). máy thâu hàng Panasonic (26). Tivi Sanyo 16 in đã bán (47). Vô hẻm 455 (số cũ) đường Võ đi Ngự Phú Nhuận cạnh thuốc gắc Ngọc Sương hỏi 421/2 (số cũ).

38.000 TV Zenith 19" mouble chân (54). 24A Cư xá Đô Thành (ngõ ông BV Bình Dân).

Tivi 23 in Sanyo chân cửa lùa 612/103/5 quạt bàn Mỹ. Phú Thọ Hòa Bàn Cờ. sau trường học Lam Sơn.

MUA GIÁ CAO các loại MAGNE. AMPLI. LOA. Mang đến **158 Lê Lai Saigon.** Điện thoại 93.135 — 93.548.

Sửa máy **AMPLI - TIVI - MAGNE HƯ ! Xin gọi ĐT : 21.179.** Hay đem đến :

Ampli HIỀN 67A PHÁT DIỆM (giữa N.C.TRINH — T.H.ĐẠO) ★ 166 LÊ LAI (cho mượn 1)
① Quí vị vô cho lấy máy.
② Nhanh nhất — rẻ nhất — bảo đảm nhất.
③ Do cựu Trưởng Xưởng và chuyên viên PX sửa chữa.
Làm việc đến Ngày tết. Iưu ChúNhật

Loa AR3a Oil Valuatel bảo đảm nguyên thùng chưa khui. Xin đến Tây Hòa 617 đường Petrus Ký Chợ Lớn.

42.000 TV General electrique. hình đẹng tuyệt đẹp. TV Denon 19" mouble chân (34). Hỏi 24A Phan Ngũ Hão số cũ, ngõ 3 Ông Tạ. ngay sau phòng mạch BS Huy.

TRUNG TÂM đã bù ĐT.90660 26B Lý Thái Tổ ngã 7. **Cần mua** thêm nhiều TV. thùng hàng. Ampli. thùng loa. Cầu sẵn. Akai. Teac. Sony. Sansui. Pioneer. Kenwood. XV.

CS 99A Nguyên xi. Cassette deck automatic. Tivi National 23". Denon 19" chân cửa. Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghệ.

Ampli Sansui 5000A. 1000A. Sony 540. 530. 355. Akai M10. M9. M8. Loa Sonic 401. SP200. SP1000. EX200. 052G Sư vạn Hạnh (chung cư).

1 bộ Teac 1500W. Amp 250TX. Kenwood KR1000. Loa CS99A. 33A. Tivi 10 inches có chân. Hỏi 126/4 Trần khắc Chân Tân Định.

Mua Tivi ampli cũ **Giá cao hơn các nơi** *Các loại* **Tivi. Cassette Radio.** *thầu bằng* **Ampli.** *Cho biết Địa chỉ hoặc đem tận nhà.*

67 CôngQuỳnhSg ĐT. 23996. Có chuyên viên và Kỹ sự công chánh sửa Tivi tại nhà hoặc đem tới xưởng chữ lấy liền. giá rẻ.

Ampli QX9900 4 channel. Teac 4070G. 4010SL. 4010S. Sony 730. 650. 580. 355. Akai 365D. 220D. 200D. KR810. 1800SD. M10 +gỗ+. M9. Ampli Sansui 7000. 5000XW. 5000AW. Pioneer SX9000. SX2500. Kenwood 5150. 6170. Fisher 800T. Loa AR3a. AR2ax. AR4x. CS99A. 901. 88A. 801. 88. 701. 77A. SP3500. 2500. 2000. 3000. 1500. Cassette Teac A110. A130. Cassette xc 8pa. Tất cả nguyên thùng giao tận tay nhà. Nhận đổi bù. 89 đường Bàn Cờ +Kỳ Viên Tự quọo một gần Phan Thanh Giản Sg 3.

LINH TINH

Tết - Tết - Tết Nem Chua, Chả Quế, Bánh chưng tanh. ngon và rẻ. không đâu bằng. 99A Bùi Thị Xuân Saigon sáp 513 của Nam cây Bến Thành Saigon.

Gò Vấp có gì lạ ? Tiệm Gạo Bà Hai Nhơn Nghĩa. 33 Phan thanh Giản Gò Vấp. bán cơm sốc nấu vui gái đặt biệt 120đ suất lẻ có gạo Long An. Vĩnh Bình. Kiên Giang Thân Nông 8 lâm Bưu. TN. 20 Sóc Nâu cũ số 1 Trảng Tây.

Xuân đến !!! Quí vị cần đặt tiệc Tân Niên. Chúc mừng. Cưới Hỏi v.v... Mời L/L Cô Le 201 Huỳnh Mẫn Đạt. Sg5. ĐT 53.208.

6000đ mỗi ngày (bao ăn và ngủ) cần 1 cô (2 cô) chưa thi đỗ đi chơi. cưới. Minh. Nhơn. (12 chỗ ngồi). L/L Saigon Louis 12 Hoàng Diệu. Khánh Hội ĐT 96874 bay2A Trần khắc Chân Tân Định.

KHÔNG DI BOÀN ! Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do **Cô Hoi coi tại 76 Lê-văn.Linh** (cối đi) Khánh Hội. Saigon.

Cần tiền bán gấp 1 tủ gỗ gõ cần mới và 1 Đàn Piano đã thường giá 20 ngàn. Hỏi 17 Nguyễn Hoàng Sg 5.

Cơm tháng ăn ở tiện nghi. phòng riêng biệt. 7000đ-8000đ. Hỏi 321AB Ly Thái Tổ Chalon NĐ Ngã Bảy.

QUÀ TẾT - QUÀ CƯỚI Cung cấp đủ loại tặng phẩm giá cả thích hợp cho mọi dịp. chỉ cần 1000 là có một món quà Tăng Nhơn và Thiết Thực cho mọi Đồng Hiệu Hãy đến chọn lựa tùy thích tại :

VINALU 515 Trần Hưng Đạo Sg 2

CHIROMANCIE Triết học. Khoa học. Thần học số **Mệnh Trên Bàn Tay** Quá khứ. hiện tại. tương lai tính và tiền nhân.

GS HUỲ KINH Cần tiền bán gấp. Tiệp khắc 9. 12x30 và 9g7x30. 121 Nguyễn huỳnh Đức Trương Tân Bửu P.N.

Organ điện Farfisa bán gấp 25u 000đ. 4 octaves có Bass. xin được Lan ba : (07) 94.781. gọi lên nói. rồi thử bây.

Bán đồ xinh 100 ký quần tây mới. Hỏi 336 Petrus Ký Saigon.

CÔNG TY XUẤT CẢNG cần mua các loại giấy cũ như cần lại giấy trắng vuông vắn. đều v.v... Hỏi 17 Nguyễn Bỉnh Sg.

Bnreau gỗ tuy. to tốt của Thanh Bình bán 44 Huỳnh Khương Ninh Dakao.

Tủ áo bằng gỗ 1 tủ áo Formica 3 buồng. Hỏi 281/98/11 Trương minh Kỳ G.Đ. (Hẻm 281. số 150m. qquy Pháp cầu lớn thứ tư).

Bán 1 số cây cổ phần cất nhà 173 Sư Vạn Hạnh.

Rẻ mà vẫn đẹp Ai là đặc điểm của nhà máy Mộ Hương 343 Nguyễn thị Thập. Sg 4 đến 300 Ngô-Gia 650 xe mi tuy kiểu. Vì đông thợ. vẫn xuất nhanh nên nhận hàng đến 23 Tết.

Ma Túy ! Đã đã khỏi hẳn. tàn cần có cần thuốc cứu A. Đông Thái Lan **đã** cung cấp **thuốc rút chơi** rất hay hết trong đêm Xuân. đã. thấy tiết hay xử. thấy thay đổi. là lúc thuận tiện sẽ giảm **trừ lại**. Thuốc viên Á Đông rất giảm và rất lâu năm vô ngân. ngừa bệnh **rất phải** Thuốc Á Đông **290** Hoà Hưng Sg.n.10.

Piano Wurlitzer USA và Leyweie Ampli đã thay bằng bảo hành 86 Bùi Viện Saigon.

Bán dụng cụ nhà in bán bàn Mi Kô sắp chữ đơn kép. lò đúc đầu. bán ghế vân phòng. giá thật rẻ

NHẮN TIN

...trong chế đến gặp anh tại tờ báo cũ để chúng ông chuyển đi nơi. — Anh Ba

Nuôi trẻ từ sơ sinh tới 3 tuổi, Bác sĩ về Y tế, săn sóc. 502 Trương minh Giảng, ĐT43.815.

Bố cáo thất tung

Tôi HUỲNH THỊ BẢY cấp tại 128/4 Ấp Mỹ Tân xã Phú Vinh Quận Châu Thành Vĩnh Bình Cọc tôi HUỲNH VĂN TRÂM, hiệu II TQLC, SQ.700.440 Tiểu đoàn 4 TQLC đã mất tích ngày 1-1-1965 trong khi giao trao viện dịch tại Bình Giả. Nay đăng Bố cáo này để tra tìm thất tung cho con tôi thêm phép đình.

Bố cáo thất tung

Chúng tôi Đoàn văn Nam tự Mạnh số trước tịch 138 tả sự Thầy Lâm tùng sự tại Tỷ Thầy Lên Đoàn Đã mất tích tại Bình Long 15-4-74 trong khi đang thi hành công vụ. Nay đăng bố cáo thất tung cho chúng tôi.

Vợ Mai Thị Thi
Đ/C 53/13A Khóm ChợQuận 9 Sg

QK.3 góp được

TIẾP THEO A TRANG 3

Trung Tướng Phạm quốc Thước, Tư lệnh Quân đội VII, QK III đã tiếp kiểu gọi tình thân tương trợ của binh sĩ các cấp đối với các nạn chiến sau lụt Miền Trung.

Một buổi lễ đơn giản đã được tổ chức tại phủ tướng Chu Lai vào ngày 12-1-1974, đại diện đồng bào nạn nhân bão lụt Tỉnh Quảng Ngãi đã nhận lãnh đầy đủ số quân áo và thực phẩm tiếp tuần thứ sáu sau khi trong QĐ III gởi tặng. (TV)

Từ Nguyễn minh Chiến đường Nguyễn hữu Cảnh Tân Định lái xe du lịch có làm nhà 1 thế đăng bộ xe GB.3143 và 1 Biên lai lưu hành 73 (không có tên, bạn) ai trông được xin mang tại 279 đường Nguyễn hữu Cảnh Tân Định (Saigon 1) hỏi ông Mâu tin hậu tạ 2.000đ.

Dalat bán nhà 52x4, 3 gầnh, lối gạch xây 2 gác, cầu tiêu nay, đã chương tiện mất tiền Đại lộ Tự Đức, Cân Thơ, Hải 54 Phan đình Phùng Cân Thơ 29 Vô đi Ngay Saigon.

Giải phẫu thành công...

TIẾP THEO M TRANG 3

Bác đồng vấn tiến điểm mắc đầu giải phẫu được đã cách sát nhà cách xét nó tăng lên ấn. Thì trong tiên hàng, ông Chhatanbhai Patel cách cao đẳng Bắc Ấn Độ trong việc đăng vỡ, khi kiểm xét điều trị giải là tình hình quan ngày tại đây.

Ông Patel tuyên bố với thả trường Indira Gandhi và các viên chức về được nhằm tăng tích hành sẽ nghiêm trọng hơn trên phí chính phủ trong trong tức tốc cung cấp thực phẩm cho tiêu bang Gujarat.

Sinh sản ở Nam Phi

LE CAP (AFP) — Một sản phẩm đã sinh sản (ba trai ba gái) trong sáng thứ Sáu tại một bảo sinh viện ở Nam Phi.

Đọc và cổ động Chính Luận

HÌNH MÀU

Dạy trắng phim, in hình màu K-dacolour, Ektachrome. Mất khoa 1 tuần lễ, phòng học máy lạnh, đầy đủ bóc thắc để học viên thực hành ngay. Sau khóa học có thể tự trang phim và in hình màu để dùng. Hỏi O. Diêu, 76 Huynh quang Tiên Sg, sau buổi chiều.

chuyện phiêm

Năm Cọp hên hay xui ?

★ LÊ-HUY ĐỖ-VĂN

Mấy lần năm cũ qua, năm mới tới là một lần người ta cố dịp để bị vọng — bị vọng năm mới sẽ mang lại những điều tốt lành hơn năm cũ. Nếu năm cũ teôn xu xão thì bị vọng năm mới sẽ đánh đuổi giúp cho hết xui. Nếu năm cũ đã vường may mắn thì bị vọng năm mới sẽ cho được may mắn nhiều nữa.

Nay năm sắp đến tân với những bước chân chạp chạp của con Trâu, năm mới đang về bằng những cái «hảy vọt» của con Cọp ?

Vậy thì ta nên đặt niềm bị vọng vào năm mới con Cọp không, và bị vọng điều xem năm Cọp đến hay xui để mà bị vọng hoặc đề phòng.

Thế thì ta nên cầu cho năm mới hên hay xui ?

Con theo tôi thì tôi chẳng bảo hên mà cũng chẳng bảo xui. Bảo hên, lỡ nó không hên có phải bị bố không, nếu bảo xui, lỡ nó xui thật thì chết cả nước nữa.

Tôi chỉ xin nêu lên mấy «điều kiện» để hiểu được vụ, cụ nào tin bị tin, cụ nào không tin thì thôi. Nhưng dù tin hay không tin, các cụ cũng nên cẩn cứ vào đó để đi đến kết luận riêng của mình cụ.

Muốn tiên đoán, tất nhiên phải dùng phép coi tướng cũng như phải xem điều qua những kinh nghiệm.

Về tướng, bắn các cụ phải công nhận tướng con Cọp trông oai phương lẫm liệt, rất rõng đường đường mặt đầng anh hùng, dáo có cái lăn, đen dòi, kênh cũng như con Trâu.

Lấy kinh nghiệm năm con Trâu, vì con Trâu cũ lăn, đen dòi, kênh cũng nên trong năm con Trâu, ta đã chứ thấy xuất hiện những bộ mặt cũ lăn, đen dòi với cái hàng kênh cũng, ta bộ chiêu đầy bơ vơ, nhà thật, đã chẳng lăm nên được cái tích sự gì mà cho ăn bại đối nữa, làm khổ dân chúng.

Do đó, may ta trong năm con Cọp, bị vọng được thấy một vài, bộ mặt sáng rỡ, oai phương lẫm liệt, từ trên trời giáng xuống để cứu vớt dân tộc thoát khỏi chiến tranh, cơ bản, quốc biến. Phải chăn tới sự giảng thế của niên niên mới để tài xoay chuyển, xin chúng đừng đây.

Cũng về tướng, con Cọp đúc con Trâu hiền. Cái đặc của con Cọp là con Trâu thường bị xô mũi lói đi, chứ con Cọp thì... sức mẫy.

Cho nên trong năm con Trâu, các cụ đã ghi nhận nhiều vấn đề mình bị xô mũi lói đi, có cựa quậy, phản đối cũng vẫn phải đi vào đường đường lối do họ đã vạch sẵn.

Không biết trong năm con Cọp, với cái đặc của thế tân công, mình sẽ định được quyền chủ bị xô mũi lói đi nữa ?

Con Cọp và con Trâu có một điểm hơi giống nhau về tướng ăn. Con Cọp ăn loại ăn thịt sống. Con Trâu là loại ăn cỏ khô lại. Điểm hơi giống chạm ở chỗ cả hai cùng... nhỉ bộ mặt, mà cũng vẫn bộ mặt trước khi vẽ nên, một đăng sau bộ mặt lên nhà cô ăn thịt mới.

Lúc tính mồi, trong đó Cọp tướng trượng ta cảnh trượng sẽ được nhiều con mồi ngon lành thì thêm quá, đến nỗi nó bọt cả đống nếu đề «tính» ra hoàn «tính» được mồi thì đông bọt càng lớn. Những người đã miễn nói đều biết những đem cọp về định bắt bao bọc gia đình để nhà «nhàn» nhưng bị chỉ nhà bảo vệ lý lưỡng, cọp phải bỏ mồi, nhờ vết chân và đồng bọt của cọp tại chỗ cọp đã ngồi rình.

ConTrâu khác lại thì thật là nhàn nhã, ung dung và cũng vui bọt mép. Các cụ có đồng ý đăng năm con Trâu là thời cọp thành của tham nhũng, gian thương? Đồng là thời cọp thành vì con Trâu là tượng trưng tình của bọn gian thương, tham nhũng. Các cụ có biết tại sao vậy không?

Tại vì bọn tham nhũng, gian thương chính là những con Trâu nhai lại vì chúng vẫn nhai lại những đồ ăn giống hệt như... Trâu.

Chúng đớp tiền, đớp bạc xong, đâu chúng có thể tiêu hết hết ngay. Chúng gửi ra ngoại quốc để có sao thì chúng vẫn chúng lấy xài — tại lúc nào chính là... nhai lại đó. Hoặc chúng tích thành tài sản để khi giả hay thất thế, chúng có tiền chúng ăn — ăn vẫn sau không phải nhai ra thì nhai đó, à ?

Nếu có ai chấp thuận, thì xin đề nghị từ giờ mình gọi tham nhũng, gian thương là «nhai lại». Vì đây là Ông Tích trưởng mà nhai lại, ông Tổng Giám đốc kia nhai lại v.v..

Đăng «nhai lại» thay «tham nhũng, gian thương» sẽ đúng... nhìn và tất phù hợp.

Con Cọp là loại... nhai đi, nếu nhai đi được luôn bọn nhai lại thì quả là một điều may mắn lớn lao cho... cụ.

Xin hỏi các cụ : các cụ đã đi chăn trâu bao giờ chưa ? Tôi đi rồi, các cụ ạ. Chăn trâu sướng lắm, chỉ có một điều đáng lo : phải giữ trâu đừng ăn lên rẫy người ta. Một lần thì đi chăn trâu, mang theo một cuốn tiểu thuyết, tối mất tem quả, bỏ bê trâu được tự do.

Bỗ ký nhào xuống ruộng lúa nhà bên đường, xin hết sự tạ nhiên. Đến khi ngẩng lên: thấy đề đang trang hoàng rất rõng, thì bên vội vàng tìm bỗ ký lên, thì bỗ ký cũng đã đếm xét... rồi ung gần gốc ruộng lúa. Chú ruộng bắt đền, rất phiền.

Vì Trâu nhai lại lắm, nên nó nhai lại, ăn mà nên nhai con Trâu lúa gạo lên giả kinh không và khan hiếm quá xa như các cụ đã biết. Con Cọp không ăn được lúa, thì bị vọng trong năm con Cọp, đúc ta có đủ gạo, khỏi nhai, nhịu lúa đề... xuất cảng.

Con cọp không ăn lúa mà ăn... thịt. Có độ ngày ở Bến le-long ... cọp, thịt sẽ bị cọp ăn hết, điều chúng sẽ chỉ con cọp vì ăn con vật... ăn mà, nước mắm. Điều tiên đoán này có thể... bảo đảm sẽ lương không đủ mua gạo cho chú đầu để mua thịt.

Con vài điều tiên đoán để kết luận cũng đến... vụ y đục bỏ. Vậy thôi, thế nay cũng đã đủ «đề kiện». Các cụ tự... đến kết luận riêng của mình cụ.

THUỐC

Biếng ăn mất ngủ
Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— đã ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

Trừ sạch gầu
dùng thuốc BELLA, mới phát minh, kết quả mỹ mãn (Beta). Có bán tại các nhà thuốc tây.

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc.
AVOMIT
Điều hòa những hồn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

CHINOMOTO
Đại bổ nhật cho nam phụ lão ấu bán tại ở nhà thuốc và Đào Sĩ Chu 10 Lê văn Duyệt Sg số 115/BYT/18-9-58.

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, đăng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bịnh đau gan, yếu gan, táo bón, nhứt mắt đay, mụn ngứa ở mặt.
KN.62M/BYT 28/2/68

CUTICREM
THUỐC THOA NGOÀI DA
Trị : phong ngứa tay chân phòng đề trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lỗ chốc xung đỏ ngoài nắng mát. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

Ngoài da mặt lở sẩn nhỏ, sẩn tay, lốt cùng, chốc đầu, bị thương. Thuốc nhiều, bịnh phát như thường. Chắc ăng chưa trị bằng phương Thần.

Dương mai lậu mủ, hạch xoài
Mào gà sang độc trị hoài, mất công Ta nên tin nhiều. thầy đông
HOÀN SINH Y SĨ. mới bông đơn cao, Phòng mạch 469 B Lê văn Duyệt Sg 10. gửi 10đ. tem hồi âm.

ESSENCE EGYPTIENNE
DẦU AI-CẬP
Trị: NHỨC ĐẦU CHÓNG MẶT
Nhỏ: CẢM MẠO
rất hay, mình mát thơm tho

Thuốc rơ miệng con nít BELA
Lưỡi trắng (rơ), miệng dơ lỗ lói Công hiệu. KN.62/BYT.

Thuốc tẩy trắng răng già DENTOBEL
Răng già trắng sạch như mới, vết bám tan hết, không hại răng. Có bán tại các nhà thuốc tây.

CHÚ Ý
Tránh hàng mới
Viên ngừa đề uống
ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH CẢM SỐT
Bửa Bổ Đầu Người

CAI MA TÚY
Nhàn lành Cai Ma Túy bước tới đến nhà quí vị đề trị. Bao đảm hết bịnh mới lấy thù lao. 454 Minh Mạng (ngã 6 Chodon).

Vệ sinh của đàn bà
SITUCIDINE
sạch huyết trắng, sưng tử cung, Ngứa âm đạo. KN. 42 QCDP 13.3.73.

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Lâm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thời trang 1974
DÙNG PHẤN SỮA BEL
(Beta Mini — Make up)
— Da trắng mịn tới đẹp
— Không cho dùng phấn lót
— Không bắt nắng
— Không nóc, không nổi bọt
— Không bụi da
— Cách dùng dễ dàng
Có bán tại các nhà thuốc tây.

Đàn bà có thai nên uống
BẢO MẪU DƯỠNG THAI
số 11, sanh mau, con mạnh mẽ không rỏ thai. Thuốc ra đời từ 1935 do Cụ Đông y sĩ Võ Văn Vân sáng chế.

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Lisetex khử trùng. Hết mùi hôi, Hết ngứa. Không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tìm phải bao tốn, gan ruột mến đượcphòng độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước đái đường đi máu, điều kinh Bạch đới. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuộng hoạng.
TRỊ KHÔA : Dùng phương pháp mới. khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cạn Chợ Hòa Bình).

THÔNG BÁO
Công ty FOREMOST

Xin trân trọng thông báo đề Quý Vị khách hàng rõ là kể từ ngày 5 tháng Giêng 1974, giá bán mỗi hộp sữa đặc có đường như sau :

FOREMOST : VNđ 206 - 1 hộp
MONT BLANC : VNđ 212 - 1 hộp

Cảm ho, ho đàm, ho gà, ho khan uống : **NODON**
nhãn hiệu «Đèn con Gà» KN 255. BYT/QCDP.

SIROP BEBÉ TZ
CON NÍT ỐI HO
KHÓC ĐÊM, ĐẠI ĐÊM
LÀM KÍNH, GIẬT MÌNH
HADZER K.N. số 68 28/2/68

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỦA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA ĐỀ — MIN MÀNG
KN.73M/BYT 28/2/68

THUỐC DÂN NHẬT BẢN SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, chóng mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hãi hùng, lo sợ
— Nổi nhẹ dạy sữa
— Trường hợp có phản ứng khi uống thì ngưng.
KN.81M/BYT 28/2/68

LINIMENT HINDOU
Dầu nóng Ấn-Độ
NHỨC ĐẦU, PHONG-THẤP, ĐAU BỤNG
LÔ ICH CHO NHÀ THỂ-THAO, VĂN-PHÒ

Đọc tiếp Q trang 3

Công đồng quan điểm trên. Đức Bác Nguyễn ngọc Bạc, Thích Tịnh Độ Sơn Lro Đoàn Hoàn thành đích thăm ông, phòng mới cũng người trong cùng đồng đi phương phải những nhà vô cùng mà một trong đàm được đi thăm thể hiện tại. Ông nói nhà vị đàn tính đến cũ tất để bị quyền lợi địa phương chỉ phải vô cả thể đi người lại đường lối của trung ương đã là tiếp tục trong trung ương đã là tiếp tục trong trung ương tại Tỉnh trường hợp một phí Tỉnh đồng tay sai CS một điều cực kỳ ngay lại không chống chính đến chống tại đi phương đó mà cần ngay bại cho đất nước.

Được biết nhưng tu chính Hiến pháp, thường tại phải bại đã 2/3 tổng số Nghị sĩ và Dân biểu chấp thuận.

HÌNH MÀU

Dạy trắng phim, in hình màu K-dacolour, Ektachrome. Mất khoa 1 tuần lễ, phòng học máy lạnh, đầy đủ bóc thắc để học viên thực hành ngay. Sau khóa học có thể tự trang phim và in hình màu để dùng. Hỏi O. Diêu, 76 Huynh quang Tiên Sg, sau buổi chiều.

Phái đoàn

TIẾP THEO X TRANG 3

Theo PNV, thì N.T. Bắc ngăn và biết rằng hiện không có một bằng chứng cụ thể nào cả.

Theo N.T., VC vẫn luôn luôn tiếp tục chuẩn bị tất phát một cuộc chiến tranh. N.T. Bắc nói rằng ông không thể liên đoàn được ngay giữa cuộc tổng tấn công nhưng biết chắc chắn rằng VC đã chuẩn bị rất kỹ càng.

Đọc tiếp D trang 3

Trong dịp này, Ông Tổng Giám Đốc Công Ty BLVN cho biết theo đường lối chỉ đạo chính phủ nhằm cố gắng tối đa điều hòa nhu cầu vận tải, Ngoài các chương trình đã bắt đầu điều cho các chặng sự Tây vùng phụ cận Đô Thành, BLVN cho ra 1 chương trình lên lan là thực hiện đường đây cao nhà đến từ Biên Hòa đến Vũng Tàu. Tuy nhiên, vì tiết giảm nặng lượng hiện nay cũng làm ảnh hưởng khá nhiều đến chương trình này, BLVN đang cố gắng và BLVN đang dự tính thực hiện. Nhưng đây hoàn chỉnh thế nào, BLVN đang cố gắng vượt mức để thực hiện đường lối chung mà đầu tiên tại điều động đầu sẽ được đưa chúng tại các miền quê làm quen và nhớ lại cố tích quê hương trong chương trình giải năng năng suất mới. Buổi lễ kết thúc vào buổi trưa cùng ngày.

Đọc tiếp L trang 3

TIẾP THEO

110 hạnh trưởng Hoàng Duy Quốc tốt cùng đã được tổ chức 10-7-74 đến ngày 11-1 vừa qua với sự Xin tạ tích cực của toàn thể hạnh trưởng Hội Thương Phụ VN thành Châu Lân Quảng và Hội đồng trung ương Hội HBQG thuộc Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị.

Ngoài ra trình diễn ngày 12-1-74, Hoàng Duy Quốc Đạt đã tự ý đóng quyên góp trong nội bộ các vật dụng để cung cấp đồng bào nạn nhân bão lụt miền Trung được 25 bao quần áo, mùng mền, 190 kí lô gạo 132 gói mì và gần nửa, 2 bao đồ hộp và 20.000 đồng tiền mặt. Các vật dụng và tiền bạc trên đã được chuyển về TC/CTCT Ủy ban Cứu Tế Bão Lụt. (VTA)

Đặc biệt trong dịp Tết

Cà phê cứt chồn
là cà phê « Vua » tại V.N.
bán đầu bán từ 7-1-74.
Café MONDIAL
là CAFÉ nổi tiếng nhất tại THỦ ĐÔ
Kiosque, 34 Nguyễn Huệ Saigon, Đ.T. 95.289

Viên Bảo Chế HADZER KN 154 BYT 30.12.72

thiếu nhi

Tiếng chuông thứ hai về vụ tranh chấp lương bổng tại sở Mỹ

Ngày 05 tháng 2 năm 1974

THƯ NGỎ

Đăng kính gởi : Ông Đại sứ Hoa Kỳ tại Việt Nam
Ông Tổng Trưởng Lao Động Việt Nam
Kính thưa Ông Đại Sứ và Tổng Trưởng.

Gần đây trên một tờ báo Việt Ngữ như : Điện Tín, Đại Đồng Tộc và Chiến Luận trong các mục «Đàn Kêu» và «Thắc Mắc Người Việt» có đăng tin việc gọi là tranh chấp lương bổng tại Sở Mỹ do thư của một thiếu số mạo nhận và tự cho mình là đại diện của hơn hai ngàn nhân viên cảnh gác của Cơ Quan An Ninh Phòng Vệ Hoa Kỳ và Đao gồi đó.

Chúng tôi, toàn thể nhân viên cảnh gác Việt Nam hiện đang công tác tại Cơ Quan An Ninh Phòng Vệ Hoa Kỳ, nhân thấy vấn đề này liên không được trung thực, vô tâm, đã đến lúc cần thiết đề anh em chúng tôi lên tiếng bảo đính tan đư luận hiểu lầm và làm rõng tà vấn đề như sau :

1) Chúng tôi chưa hề đề cử bất cứ ai đại diện cho nhân đề thảm dự vào việc gọi là tranh chấp lương bổng cả.

2) Nhân viên cảnh gác thuộc Cơ Quan An Ninh Phòng vệ Hoa Kỳ và Đao trực thuộc hai cơ sở khác hẳn, vậy việc tranh chấp lương bổng của nhân viên cảnh gác Đao nếu có là việc riêng của họ mà không liên hệ gì đến chúng tôi, vì chúng tôi là nhân viên Cơ Quan An Ninh Phòng vệ hoàn toàn được chú ý đến và đối xử hiện tại và tương lai đúng đoạn hiện tại.

3) Riêng việc áp dụng chính trị Qui Chế Lương Bổng mới tại Cơ quan An Ninh Phòng Vệ Hoa Kỳ, thì chúng tôi đề Phòng Bắc Giám Đốc không bảo vệ việc chính thức bằng các Thông cáo số 10-73 và 11-73gửi đến tương từng nhân viên. Hành động trên của Ban Giám Đốc được xem như là đồng đẳn và đã thể hiện được thiện chí tốt đẹp của họ, và vậy bài Thông Cáo trên đương nhiên được coi như vẫn còn giá trị.

Kính thưa Ông Đại Sứ và Ông Tổng Trưởng.

Bởi những sự việc trình bày trên, mặt khác nhân viên thể nhân viên cảnh gác của Cơ Quan An Ninh Phòng Vệ Hoa Kỳ không đính tăng : không bị cố việc gọi là tranh chấp lương bổng tại Cơ Quan Sở, Vì thêm quan nhân của anh em chúng tôi thì : mọi bành động thiếu vững suất và không phù hợp với giai đoạn hiện tại, đều không đáng được khuyến khích và tán tụng.

Trân trọng kính chào ông Đại Sứ và Ông Tổng Trưởng.

Toàn thể nhân viên cảnh gác
thuộc Cơ Quan An Ninh PVHP

VK hồi hương và việc nộp thuế xe

Kính gởi : Ông Chủ Nhiệm báo Chính Luận

Chúng tôi là một nhóm Việt Kiều hồi hương chạy xe Cấp Đuôi 1970-71 có mang theo xe Honda, Suzuki, Yamaha v.v... loại 2 bánh, có người có giấy chủ quyền, có người mất mà có cơ sở cơ quan hành chánh địa phương nhưng tin đáng, và Cảnh sát Cuộc đều có giấy xe quan thuế ở biên giới. Số nhân lành Kiều Ta loại kể trên là 120.000đ mỗi gần 100 lần vì xe lúc đó ở tiền mua 15.000đ hay là 20.000đ. Tháng Chánh phủ tin mọi cách giúp đỡ V.K.H.H mà việc nhỏ mọn ấy không quan tâm... Ít không ai nhắc đến Sở quan thuế cứ luôn mà thì gánh. Vậy nhờ Ông xét lòng giúp đỡ chúng tôi cách nhân, để đóng thuế hồi cũng nhẹ, đây không phải lợi dụng để mua đi bán lại, mang là có y gợp thêm bao bao có xe chạy liên gọn nhỏ gia đình hay là tăng qua cũng là xe xanh phương.

Phần nhiều xe chạy cũ, mất đăng vì cũ, vì hư chạy đó kiếm tiền ở bề lại.

Cũ xe bị không đăng chạy có chạy là chỉ trong xóm. Nếu đăng bộ đăng 5, 3 ngày và con đồng thuế thường nên nữa.

Trong số xe nói không có quá nhiều mà lên thiệt hại thuế nhập cảng. Chánh Phủ xuất vốn tự bạc tuyển hàng để đáo ra ý giá tiền thuế nhà chẳng thấm nào đáu hay là sự chưng thì lợi dụng là : đập cả mua đi bán lại. Chánh Phủ có nhiều biện pháp trừ để đáng nên ấu cơ.

Đây là những ý kiến thô sơ gởi đến ông nhờ góp sức chỗ và chu đáng bảo để cho cuộc vui Chánh Phủ.

1 nhóm V.K.H.H. 1970-71

(65)

truyện dài của Ngô Đình Vận

Cô hai nhóm cần bộ Ngọc Đồng đã tìm đủ cách để đề trách nhiệm cho nhau, nhưng khi hết về cự nghĩ ngờ của họ với những người nào thì cả đều bảo đều như lập lại những câu đã và sau Tao đã nghe được từ khi bay tin có vụ ăn mạng : Những chữ «Cá Lăng» nào nó được nhiều người chắc lại đã khiến Tao giật đó tới cây kinh. Mọ bỗ Tao thấy được là cả hai phe cán bộ và Ngọc Đồng đều có vẻ sợ hãi một thứ thế lực ngăn cản nào đó, một thứ quyền nhu ẩn sáp sau lưng đều chứng... g cái viu tố đó đã có đủ sức mạnh khóa miệng tất cả cán bộ thuộc hai... ty Ban xá hay.

Sự cật vấn có phần gay gắt và chi tiết của Tao khiến bọn cán bộ Huyện và Tổng đều tỏ vẻ hài lòng ra mặt. Lang và Khang đã được thì đưa ra những câu hỏi mốc bong điều cán bộ xử tại, và Tao đã đề nắc cho thực cập hay tỏ sự nóng giận, bất mãn. Cô Ngọc Khang đã hăng hái cướp lời Tao nói với mấy anh cán bộ thuộc tân Ủy Ban xã Ngọc Đồng :

— Các đồng chí là những người chịu hoàn toàn trách nhiệm về vụ đã mất mày chu không con đồ vụ cho bất cứ ai được nữa... các đồng chí phải nhớ dân đưa ra lời việc mà không giữ nổi an ninh trong làng, trong xóm thì hỏi các đồng chí chỉ biết ăn hại thôi à...

Một không trông nông nổ, nóng tối sau đó một anh cán bộ thuộc phe Tân Ủy Ban xã đã lên tiếng :

— Xin lỗi đồng chí người giáo chu... thực ra bảo chúng tôi phải nhận mọi trách nhiệm trong vụ ăn mạng này thì cũng cho chúng tôi làm... Nhiều tiếng xì xào và Tao cùng nhận ra được người lên tiếng chính là cái anh cán bộ có nốt đinh râu ở dưới quai hàm, Tao cau mày, gằn giọng :

— Oan... hờ, oan ức ở cái chỗ nào...

Cái đinh râu nhích lên cùng với đôi mắt mày đóng :

— Thưa các đồng chí xin cho phép chúng tôi được khai rõ mọi vụ...

— Không phải là phép, xin cứ khai đi... [illegible] ngày cho...

— Vâng... để thưa chúng tôi kêu oan là... anh ở chỗ tân Ủy Ban chúng tôi được đề... bầu ra nhưng thực sự chúng tôi chưa được Ủy Ban cả bầu giao xử xét... công việc... mặc dù chúng tôi đã được Ủy Ban Tỉnh chấp thuận, nhưng các cán bộ bảo, tôi chưa... thực nhận sự biện diện của tân Ủy Ban mà mọi công vụ đều giao cho Ủy Ban cũ là liệu hết, cho nên chúng tôi thiếu nghĩ tăng... đu phải chịu trách nhiệm về cuộc xét xử này thì chúng tôi không thể gánh nổi là những người phải lãnh lấy...

Vài anh cán bộ thuộc phe Cựu Ủy Ban nhao nhao lên tiếng, một giọng nóng nẩy ra hẳn :

— Xin lỗi các đồng chí chúng cái việc đã ra này ngày nó chối tai lắm, phải chúng tôi xử đã chưa kịp bàn giao sổ sách, công việc cho các đồng chí vì chúng thì cũng phải chờ sự giải quyết rắc rối của chúng Tổng ...hp không phải chúng tôi cố tình lẩn khuất... hơn nữa đã chúng tôi chưa chính thức rút lui bà ông vào trong làng đều do các đồng chí điều hành cả, chúng tôi chẳng có lấy một quyền hành nào hết...

Cuộc thảo luận thoát lại biến thành một màn cãi cọ giữa hai phe cán bộ xử tại, nhưng Tao thấy rõng nói ra như đích lính với những trách chấp quyền hành từ các phe ở tỉnh, đều nảy khiến Tao khó đàn không ít anh vội gạt đi :

— Các đồng chí cứ đách bàn sang nhau, cứ đổ vấy trách nhiệm cho thế nào mà chẳng xui không thể xác giải quyết những tác đã được tôi xin hỏi một lần chốt là ai vay cái tác xây ra cuộc xét tại thì có đồng chí nào biện diện tại chỗ không...

Mấy anh cán bộ Ngọc Đồng đưa mắt nhìn nhau và một người thuộc phe cựu Ủy Ban đã đứng dậy nói :

— Lúc đó vài người chúng tôi có mặt ở đường cái, nhưng khi vừa nghe tiếng súng nổ, đến chúng chạy ra cả ra thì mạnh ai nấy chạy chứ đâu còn dám ở lại để mà ăn đạn...

Nhiều tiếng cười nhạt, nhưng Khang đã nói mai :

— Thầy lãi thôi là ở bờ chạy.

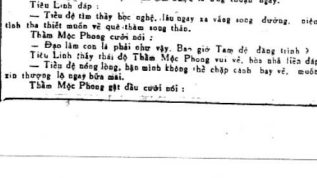
Người cán bộ Ngọc Đồng ấp ung đáp :

— Vâng... vâng thì miễn cường cái... chúc sẽ chẳng thể thôi, ngay cả những đồng chí khác trong tổng cũng hoàng hồn...

Tạo bắt bám về phía người có cái đinh râu, anh cán bộ này trả... tính nói :

— Thưa đồng như vậy, lúc đó thì mọi người đều thất thần cả.

(Còn nữa)



(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGOA-LONG-SINH

CHƯƠNG 28

Cha hung ác sinh con phúc hậu

— Tam đệ là Tam tăng chủ thì có quyền tự ý hành động Huống chi việc Tam đệ ra ngoài ta đã đồng ý thì cho tại lối gì ? Tam đệ nói vậy khiến cho tiểu huynh phải ngạc nhiên :

— Hãy đừng dạy, vào cười vào nói tiếp :

— Đêm đã khuya rồi, Nhị đệ, Tam đệ về nghỉ thôi...

Tiêu Linh nói :

— Tiểu đệ cho có điều thính cầu.

Thần Mộc Phong lại từ từ ngồi xuống hỏi :

— Việc gì ? Tiểu huynh mà làm được là ưng thuận ngay.

Tiêu Linh đáp :

— Tiểu đệ tha thầy học nghệ, lâu ngày xa vắng song đường, niềm tình tha thiết muốn về quê thăm mẹ già.

Thần Mộc Phong cười nói :

— Đạo làm con là phải như vậy. Bao giờ Tam đệ đăng tính ?

Tiêu Linh thấy thái độ Thần Mộc Phong vui vẻ, hòa nhã liền đáp :

— Tiểu đệ nông lòng, hận mình không thể chập cánh bay về, muốn xin thưng lộ ngay bữa nay.

Thần Mộc Phong gật đầu cười nói :

— Vậy giờ Ngọ ngày mai tiểu huynh đặt tiệc tiễn hành.

Tiêu Linh nói :

— Khi bào tiểu đệ nhọc lòng đại ca.

Thần Mộc Phong nói :

— Đang lẽ tiểu huynh đường Tam đệ vong hải song đường, nhưng lúc này trong trang nhiều chuyện quá, không tiện ra rời. Thời gian nữa ngày công đã đưa tiểu huynh chuẩn bị lễ vật. Tam đệ vắng quá đi thôi.

Tiêu Linh trong lòng cảm động vô cùng, thầm nghĩ :

— Con người rất thuần lý, lại trọng tình nghĩa mà sao đại gian đại ác ?

Chân Triệu Long dùng dây thước, chắp tay cáo biệt. Tiêu Linh cùng vòng tay thi lễ rồi hai người song song xuống lầu.

Hai người vừa ra khỏi Vọng Hoa Lâu thì trên lầu lên lên lên tiếng rất bén.

Chân Triệu Long khẽ nói :

— Đại ca đối với Tam đệ chắt hết tình nghĩa, quyền luyến vô cùng Vậy Tam đệ vẽ quê thăm song thân rồi mau trở lại đây, đừng để đại ca trông chờ.

Tiêu Linh nói :

— Cái nay... con phải cho tiểu đệ hết kiến song thân rồi mới quyết định được...

Chàng ngừng lại một chút rồi hỏi :

Chân Triệu Long hỏi, lại :

— Không có, Sao Tam đệ lại hỏi câu nay ?

Tiêu Linh đọng lình cơ đáp :

— Tiểu đệ nghĩ rằng nếu đi có vụ Kim Hoa phu nhân tự đầu với Chung Nam Nhị Hiệp là bước đào tu phải Vô Đang mà ta. Có lẽ sẽ phải Võ Đang ngồi yên bất động. Hoặc giả họ phải người đến thăm thính hư thực.

Chân Triệu Long nói :

— Tam đệ nói có lý...

Gì ngừng lại một chút rồi đáp :

— Tiểu huynh không dưa chân nữa.

Tiêu Linh đáp :

— Không dám phiền Nhị ca.

Chàng xá dài các biệt về thăng Lạc Hoa tinh xá.

Ngọc Lan, Kim Lân đã ngồi đến điện trong sách đường chờ đợi. Chúng vừa thấy Tiêu Linh trở về liền đứng dậy nghênh tiếp.

Ngọc Lan thở phào mét cái nói :

— Tam gia về đến rồi. Đêm nay tỷ kiếm Tam gia cực kỳ nông nuột.

(Còn nữa)

6 TIẾP THEO TRANG 1

phiên trách Bourguiba ẩn thân sang kế hoạch liên hiệp với Libya mà không hề ý kiến một ai. Mặc Dầu nhân nhượng việc liên hiệp sẽ khiếp quân đội Libya đã được hứa hẹn đó, họ không tin rằng người Tunisie sẽ được hưởng chút gì trong nền lợi tức ít ỏi MKC hàng năm vì đầu lửa của Libya. Trên thực tế, với diện tích 155.830 cây số vuông, trên 3 triệu dân và với nền dầu hỏa đang kể, Tunisie là nước nhỏ nhất và yếu Libya 1.759.500 cây số vuông và 2 triệu dân nhưng rất phong phú về mầu dầu và hơi thiên nhiên.

Tại Tripoli, hàng chục ngàn thị dân ào ạt xuống đường để «ăn mừng như điên» quyết định liên hiệp với Tunisie thành nước CHARHC và sẵn sàng đi đọc đại lộ trên thành phố rồi đường để nghênh đón BT Khadafi từ đảo Djerba trở về thủ đô.

Việc Tunisie và Libye loan báo sát nhập hai nước làm một với nhau đã gây cấc phản ứng trái ngược trong khối Ả rập. Những các giới quan sát đều có một nhận định chung là điều biến này chắc chắn sẽ nhằm cho vụ thế của Kadafi, người mà suốt 4 năm cố gắng quyến Liệpe vào bào đoàn kết Ả Rập hàng hái nhằm cho chống lại hiệu sự với Ai Cập (Liby, Ai Cập và Syrie hợp chung thành Liên bang các Cộng hòa Ả Rập) cũng như mưu định của Kadafi nhằm sát nhập Libye với Ai Cập.

Dầu vậy, tại Le Caire, Phó Thủ tướng kiêm Tổng Trưởng Thông Tin Hatem nói rằng : «chúng tôi ủng hộ mọi sự đoàn kết giữa một nước này với một nước khác trong khối Ả rập, bất vì là những người quốc gia của toàn khối Ả rập, có quyền tiếc vào bản chu chung tôi vẫn là tiếp tục nỗ lực để tiến tới một sự thống nhất cho Ả rập».

Tại Koweit, Tổng Trưởng Quốc Phòng và Nội Vụ Koweit Al Sabah cùng như Tổng trưởng Ngoại Giao và Thông Tin Al Jaber đều tuyên bố rằng Koweit «phản ứng thuận lợi trước mọi cố gắng đoàn kết hoặc liên lãm hàng với nhau trong khối Ả Rập».

Tại Syrie cũng như Irak, báo chí cũng đưa ra những lời bàn nghiêm trọng tự. Nhưng chính phủ tại hai nước này sẽ cần giữ im lặng.

Tại Amman, báo chí Jordanie đăng tải đầy đủ ý trong chính trị Libye và Tunisie sát nhập với nhau. Riêng tờ báo chính thức Al Rai bình luận rằng «Sự đoàn kết của quốc gia Ả Rập luôn là mối hân hoan lớn lao nhất của chúng tôi.»

Maroc bàn tán yên lặng trước lời loan báo trên đây. Không ai ngạc nhiên về sự kiện này, vì không những Maroc với Libye không đồng quan hệ ngoại giao với nhau mà hai nước này lại đang đình nhau bằng mặt trận tranh chấp vùng Sahara ở miền tây bắc thành Quốc vương Hassan II của Maroc năm 1972.

Tại Algiers, ngay khi tin Libye và Tunisie loan báo sát nhập với nhau, TT Boumediene đã nhếm bẹp với các thân tín của mình nhưng chưa công bố phản ứng của mình thế nào. Tuy nhiên, chống lên xã Algerie mới có giống nước này «hoàn toàn ngạc nhiên» trước diễn biến trên, và tỏ ý bị quan về sự kết hợp này vì «nó được xây dựng trên cần bản một sự khác quan tuyệt đối».

9 TIẾP THEO TRANG 1

mây ngày Hồ Kết vững đã bắt đầu. Từ năm 1968 nhờ vào Thủ tướng Liêng Xô đã nhiều lần ra Bắc Trung Quốc khi gọi giúp công nhân và nhân dân lao động Liên Xô mới dự lễ kết thống trị của tập đoàn phản bội xét bè Liên Xô, xây dựng lên nền chuyên chính vô sản. Tháng 5 năm 1969, chúng nhân trao thiệp đến Kế Ep đã biến tính. Tháng 9 năm 1972 hàng ngàn công nhân thành phố Ben-Nhe Pô Rô Pê Tô Rip cũng bắt đầu vùng lên tranh đấu. Trong mấy năm nay, cuộc đấu tranh của các đảng viên ở người chống chủ nghĩa xô-vanit Liên Xô lên cao đến độ không ngừng và lan rộng nhanh chóng, đồng thời cũng ngày càng giai cấp đông. Năm 1972 từ U Ca Ra Na đến Trung Á, từ ven biển Bắc Trên đến vùng núi Cét

8 TIẾP THEO TRANG 1

đồng bào đã lần lượt bỏ mỗi vùng tỉ ... đến nơi yên ổn hơn. Nhưng vẫn ngo khan kiểm nếng lương, lăng Bảo Tiêu muốn T.T. Heath sin mặt uy nhiệm mới của nhân dân đã xem ai cai trị nước Anh? chính phủ hay công đoàn?

Theo dư luận bên chỉ thì nếu TT Heath quyết định cho bầu cử sớm thì nó sẽ diễn ra vào tháng 11. Năm 2 và 14 tháng Hai đúng với trường hàng lão cử ở Anh hay là chậm lắm vào tháng Tư sắp tới.

10 TIẾP THEO TRANG 1

Chủ đề cuốn phim được thu gọn trong câu «Đảng cách nào một cấu bề tâm thường có thể leo lên đến chức Tổng thống Hoa Kỳ?».

Richard Dixon tên thật Georges Lavoe là tài tử gốc người Pháp. Anh là một tài tử thương đẳng của vô tuyến truyền hình Mỹ mà anh thường đóng vai bác chuyên người thiện.

Trong khi quay phim, tài tử này được bầu hiện 500.000 mỹ kim trong trường hợp theo lời anh, «có lẽ sẽ làm tưởng anh là là Nixon thật cho anh một phát rồi đó».

Nhà Sang

Phố buôn bán một tiền cửa 2 tầng lầu 4m x 20m cũ tiện nghi, có điện thoại, điện 3 giây, tiện mở cửa hàng, nhà trên. Nhà trống giao ngay. Xin liên lạc ĐT 41.207. Miễn trung gian.

Xe Đạp !

Nhà buôn Vinh Hưng 303 B Lê-văn-Duyệt Saigon

– Giá bán lẻ
– Loại xe 650 (70½ phụ tùng Nhập cảng) 22.500đ
– Loại xe Mini Mỹ (50½ phụ tùng nhập cảng) 27.000đ
(70½ phụ tùng nhập cảng) 29.000đ

– Mua nhiều có giá sỉ

7 TIẾP THEO TRANG 1

nước duy nhất được Nhật = tổ và bà nang ở ĐNÁ, và kiểm được lợi nhuận trên giao dịch với Nhật. Nam Dương tiếp tục mua Nhật, nguyên liệu kỹ nghệ mà Nhật cần sức ... dầu thô và gỗ trong nhiều. Nhật mua 70% tổng số lượng dầu thô hàng năm của Nam Dương và đang vận động mua phần lớn. – nếu không nói là mua hết – số lượng hơi thiếu nhiên vẫn khiến phát ra và sẵn được khai thác.

Nam Dương cũng sang Nhật: 1 tỷ 197 MK năm 1972 và 1 tỷ 137 triệu MK tỉ cả 660 triệu MK vẫn đầu thì trong 6 tháng đầu năm 1973. Tính chung trong việc buôn bán với Nhật, Nam dương lượng đó thặng dư 1972 và 6 tháng triệu trong thương hàn năm 1973.

11 TIẾP THEO TRANG 1

nâng cấp hệ thống ngân Suez, giúp hai bên lượng là quốc gia sẽ LHQ. Tin cho biết, Do Thái đã thông đưa ra đề nghị trao đổi với lãn vấn của là hãy phải bảo đảm cho một sự giải bảo an thế. Tuy nhiên, đòng đối kp Liked đang lên mạnh ở Do Thái đã đã kích việc chính phủ đưa ra đề nghị này. Đảng nầy cho rằng chính phủ của T.T Meir chỉ có mình cách từ bỏ đòi ngày lập chính phủ mới sau vụ bầu cử. Thế mà chính phủ vẫn tại thân đòng đề nghị đó mà phương tới lui, cho mà không nhân lại được gì.

Tại Amman, Ngoại trưởng Fahmi của Ai Cập bàn Chiến Thái Vatly, bề tăng Ai Cập sẽ bắc bỏ mọi giải pháp trung hòa Do Thái. Theo đoạ, vấn đề giải tiết lực lượng Do Thái là một phần trong khuôn khổ thảo nghị bàn về Do Thái đã bị giết chết ở mặt trận Syrie. Viên phát ngôn nay cũng có nói thêm rằng đã có chạm sông bằng trong phạm vi hình kích phân tại một trận kích Suez nhưng không có tha thiết gì cho Do Thái.

Nhận-định về Sinh-hoạt...

(Tiếp theo trang 2)

— Đại sứ đầu tiên của *Gia Nã Đại* trình ủy nhiệm thư (tháng 11) Sự thừa nhận về mặt pháp lý và sự thiết lập tòa đại sứ, của Gia Nã Đại đã được mong ước từ 1955

Những mặt khác, trong năm qua cũng có những sự bất lợi cho VNCH :

Chính phủ Úc đã cho phép một nhân viên MTGPMN sang Úc, tuy chống chế rằng đương sự chỉ vào với tư cách riêng với thẻng hành BV (tháng 4)

Chính phủ Nhật cho phép hai nhân viên MTGP nhập cảnh với thẻng hành BV (tháng 5)

Chính phủ Sénégal thừa nhận MTGP, khiến VNCH phải đoạn giao (tháng 8)

Hội nghị Phi Liên Kết nhóm họp tại Alger chấp nhận cho MTGP tham dự. Phái ngôn viên bộ Ngoại giao VNCH phải lên tiếng trách (tháng 9)

Ngoài ra, có vài thắc mắc chưa được giải đáp :

— VNCH thừa nhận Công Hòa Ả Phú Hãn (tháng 7) Vì sao vậy ? Và Ả Phú Hãn đáp ứng ra sao ? không thấy nói có thừa nhận trở lại VNCH hay không ?

— VNCH gửi điện vấn chúc mừng chánh phủ quân nhân sau cuộc đảo chính tại Chỉ Lợi. Phát ngôn viên bộ NG cho biết : theo thông lệ ngoại giao, đây là một hình thức thừa nhận (tháng 9) Tự đó, chánh phủ quân nhân Chỉ Lợi có trả lời không ?

Vấn đề cần đặt ra, là mối khi muốn lấm thân với nước nào xa la, ta có thăm dò trước thái độ của họ không, để có đi thì có lại; cũng như trước khi đưa trâu cau cho nhà gái, thì nhà trai nhờ cậy trông ý trước xem có vui vẻ tiếp đón không ?

Phải nếu ra để giới hữu quốn đăng rẽ trường rằng có những sự không được người dân chú ý..

Cũng được chú ý nhiều, hay rất nhiều, là sự rời chức của ông giả tử lạnh Ellsworth Bunker, một nhân vật đã giữ vai trò quan trọng bậc nhất trong giai đoạn quan trọng nhất của bang giao Việt/Mỹ 1966/1973 (tháng 7) Dân chúng VN chỉ biết nhiều hơn đại sứ Mỹ mới Graham A. Martin.

(Còn tiếp)

TÀI LIỆU *(Tiếp theo trang 2)*

Sau khi lấy lại được độc lập, nước VN, thêm tự hai nền văn hóa giáo dục thuộc địa, một của Trung Hoa, một của Pháp quốc, bắt đầu xây dựng một nền giáo dục quốc gia của mình với một ý chí tiến bộ rất cương quyết và đầng cảm. Những cái quá khứ nô tiết buộc cái tương lai trong một vòng cương tỏa vô cùng đy chặt với rất cả thiện thì và lòng tin của những người đã kiến tạo nền độc lập của quốc gia, nền giáo dục hình thành trong thập niên đầu tiên của độc lập vẫn là sự tiếp tục của nền giáo dục thuộc địa trong triết lý, trong mục tiêu, trong cơ cấu và trong phương pháp.

Cái rớp cũ của thuộc địa vẫn còn cho đến ngày nay và vẫn chưa tự gỡ ra khỏi cái mạng lưới ấy để có thể thực sự là ta. Năm 1973 cái thành trí cuối cùng của hệ thống thi cử của thời thuộc địa là bằng Tú tài I mới bị phá vỡ, Đó là một điều rất quan trọng nhưng đây cũng mới là một sự bãi bỏ hình thức. Cái hình thức này cũng vẫn đang bị bài bỏ toàn diện vì nó vẫn còn nguyên cơ ở bực Đại Học. Ngay hai hơn nữa, là cả cái triết lý thạ hướng, cái tinh thần quan lại và tiểu tư sản, cái ác trong nghĩa tự và khinh thực nghiệp, cái nội dung thiếu thực tế và vọng ngoại, mà chế độ thuộc địa để lại, và sự độc lập vẫn còn duy trì. Như một tác giả đã viết về những nước mới độc lập: «Sự độc lập mới là sự thay thế các viên chức ngoại quốc bằng những người bản xứ, còn tài chẳng có gì khác cả». Chẳng tuồng có một lý do để tự bào chữa, là trong 10 năm đầu tiên, cuộc kháng chiến còn đang tiến hành nên chưa có thể bắt tay vào việc xây dựng lâu dài được.

Năm 1954, các ảnh hưởng quốc tế trên ngập tới cái đất nước nhỏ bé và chia đôi nầy. Nền giáo dục vẫn còn là nền giáo dục cũ, chưa bắt rễ là được vào con người xã hội Việt Nam. Ở miền Bắc, dưới vòng giả độc nhất của chủ nghĩa Cộng sản, cả nền giáo dục nầy đã bị đưa vào con đường độc đạo, trong đó nó đã mất dần tộc tính và đang mất cả nhân bản tính. Còn ở miền Nam, thì nền Giáo dục, trong suốt 20 năm trên nay, đã xảy trên vội những luồng gió mới từ bốn phương thổi lại, từ Hoa Kỳ, từ Âu Đô, từ Đài Loan, từ Đại Hàn, từ Anh Quốc, từ Đức Quốc, từ Liên Hiệp Quốc. Lúc thì giáp dục cần bản, lúc thì giáo dục cộng đồng, lúc thì chương trình Ohio, lúc thì chương trình Michigan, lúc thì Missouri, lúc thì Fribourg... Chiến tranh có cơ chấm dứt, nhưng những chương trình nầy thì chắc sẽ không bao giờ chịu cáo chung.

Tục ngữ Việt Nam có câu : *«Có công mới đứng đầu giờ».* Tôi thành thực nghĩ rằng, tất cả những quan niệm, phương pháp và kinh nghiệm của các nước khác trong sự phát triển giáo dục đều đáng cho ta học hỏi và suy nghĩ. Nhưng trong sự phát triển của con người VN, thì trước hết phải có một sự cương quyết ở đâu, rằng mọi việc phải được làm trên cái cần bản của nền văn nôa và cái thực trạng hiện tại của nền kinh tế xã hội Việt Nam.

Sự bế tắc của nền giáo dục Việt Nam có cái nguyên nhân thâm sâu ấy. Giáo dục VN chưa có VN ginh, chưa có Á Châu tính, thì đã bị xoay vần và trói buộc trong những chương trình viện trợ gọi là kĩ thuật, những cố tính cách ý thức hệ hoặc ít ra là kinh tế. Sự giải thoát nền giáo dục Việt Nam cho trở về với đất và nước VN là một việc thiên nan vạn nan, mà những người có ý thức trong chính quyền hiểu rõ hơn ai hết. Chúng ta hãy biết điều ấy cho chính quyền. (Còn 1 kỳ)

Cần Tuyển Dụng

Công ty thực phẩm đông lạnh lớn cần tuyển dụng :

1) Quản Đốc hay Phụ tá Quản Đốc nhà máy : đứng tuổi, có khả năng tổ chức chỉ huy và điều khiển nhân viên biết Anh văn, hoạt động mau lẹ, chịu khó, có phương tiện di chuyển hợp lệ quản đốc đã từng làm công việc nầy tại một cơ xưởng khác, chống tốt lương hậu.

2) Phụ Tá Thương Mãi : đứng tuổi, rành về xuất cảng và Shipping, có kinh nghiệm giao dịch với Ngân Hàng, thư tín thương mãi Anh Văn, hợp lệ quân đốc, hoạt động, lanh lẹ, chịu khó, có tinh thần tốt, có phương tiện di chuyển, lương hậu.

Hồ sơ đầy đủ kèm ảnh xin gửi đến

Cô CÚC, 545 Bến Bạ Đình Saigon – ĐT. 52.803

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Một kem đánh răng Lý tưởng!

Thơm tho, mịn nhiền, đánh vào mát miệng, trắng răng, hơi thở thanh-khiết, dưỡng nướu, ngừa sâu răng mà tốn kém chẳng bao nhiêu.

Quả thật **Hynos** PHOSPHATÉ

là một kem đánh răng lý-tưởng!

Văn phòng Luật Sư VÕ-ĐÌNH-BIỂN
31 Phan Bội Châu, GIA ĐỊNH

Công Bố

TRẢT ĐỜI HÂU TÒA

Chiếu án tiên thẩm ngày 6-12-1973 của Tòa Sơ Thẩm Gia Định xử việc ly hôn giữa Le-Thị-Nghĩa k/ Nguyễn-Phước-Lộc.

Nay công bố trát đòi bị đơn Nguyễn-Phước-Lộc đến ngày thứ Năm 17-1-1974; hồi 8 giờ sáng, phải đích danh hầu Tòa để nghe xét xử, nếu bị đơn vắng mặt, Tòa sẽ xử khiếm diện.

Luật Sư chiếm cách
VÕ-ĐÌNH-BIỂN

Văn Phòng Luật Sư PHẠM-PHÚ-AN
Luật Sư Tòa Thượng Thẩm
5, Nguyễn-Viết-Thanh Mỹ-Tho

CÔNG BỐ ÁN VĂN LY HÔN

Tòa Sơ Thẩm Định Tường trong phiên xử ngày 28-12-1973 đã tuyên bản án như sau : (Vụ số 240-H 1 75 Lê-Văn-Hoành K/ Quách-Thị-Tuyết) ;

VỀ HÌNH THỨC : Xét thấy đặt tích bị đơn Quách-Thị-Tuyết

VỀ NỘI DUNG : — Tuyên bố ly hôn giữa Lê-Văn-Hoành và Quách-Thị-Tuyết, lỗi về phần người vợ với mọi hậu quả pháp lý.

— Ghi nhận hai bên không có con chung và tài sản chung nên không có vấn đề giữ con và phân chia cộng đồng tài sản.

— Truyền công bố án văn án này trên hai tờ nhật báo xuất bản gần nơi Tòa tọa vị nhật.

— Truyền chuyển tờ chủ văn án văn sở hôn thú đương niên Tân Bình (Định Tường) và ghi chú bên lề các chương hôn thú và khai sanh của hai bên đương sự.

Nay công bố.

Sức ký thay mặt nguyên đơn
PHẠM-PHÚ-AN

CẦN NGƯỜI

Cần 1 người giao mỹ phẩm vùng Saigon-Gia Định, thể chấn 100.000đ lương cứng bảo 20.000đ hoa hồng 50% ngày lãm 3 tiếng, sáng hay chiều. Hỏi 153 B A cư xá Nguyễn thiện Thuật Saigon 3, 19h-21h.

Chung cư Minh Mạng thu cần nhân chiếu đài viên bán ăn ở. Quản Hoàng Oanh.

Cần người lãm tuổi từ 30 đến 40. Bao ăn ở với gia lương 10.000đ trước khi có lãm ở Pháp và Mỹ. Đến ngày Chủ nhật, buổi sáng 40/395 đường nhà Thờ Chí Hòa GD.

Cần thầu người có điều kiện lương hậu. Hỏi 11 Trương minh Giảng Sg3.

Vũ nữ cần 10-6 trẻ đẹp biết vũ khúc, xin liên lạc vũ trường Dragon Dancing, 444A Lê văn Duyệt Saigon 3, ưu tiên cho quí cô đến trước.

Vũng Tàu cần nhiều chiếu đài viên trẻ đẹp bao ăn ở và có lương thưởng. Hỏi 111 Nguyễn Huang.

Mua bán đổi chuyển nghiệp

CỬA SẮT ỐNG NƯỚC

Hư hoặc làm mới xin gọi chú Hiệp ĐT 43.075 hoặc đến tiệm cầu Quang Phát 92 Huynh quang Tiên P.N

Cần gấp 2 bà bếp, 5 chú giúp việc nhà, trả lương cao. Hỏi 385 Phan Thanh Giản, Sg, đi vô quẹo trái số nhà 10-A.

Cần một kế toán viên rành nghề biết đánh máy giỏi, tuổi từ 35 đến 45, hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi 40-42, Võ Tánh Saigon.

XƯỞNG ĐỆT LỚN CẦN

nhiều thợ vào máy dệt và thợ dệt lành nghề đặt Crêpe Acetate loại từ 40 khổ, máy nhập riêng không thạo việc xin miễn đến. Hỏi 251 Phan-đình-Phùng Saigon.

Cần 1 cô sơ lông mặt, 2 cô thợ máy tay, 2 cô thợ phụ uốn tóc. Hỏi Oanh 397 Võ Tánh nối dài CD Lăng Cha Cả.

Quí vị cần người lãm tin cậy. Xin L/L 85 Phan Thanh Giản SG ĐT 95328.

Chiêu Hiền quán cần gấp 20 cô chiếu đài viên bao ăn ở. Số 27 đường Hồ Hảo Chung Cư Minh Mạng.

Cần GS sử địa cộng dân 2 hợp tác xuất bản sách trắc nghiệm có tài phổ thông LL GS Hiền 464A Trương minh Giảng Sg.

Cần Quản Lý

Vì 1 Phó Giám Đốc lãm việc tại văn phòng, có điều kiện lương hậu. Hỏi 412 Phan hồng Thái (GĐ) trong giờ làm việc.

Uyển số 1 947u9

Khéo tiếu tin đăng báo tìm kiếm nhân công. Qui vị chỉ cần ĐT.94.709 5 phút sau có đầy đủ nhân viên đến tận tư gia giúp việc cho Qui Vị như : Tài xế Thư Ký bồi bếp, giúp việc nhà uy tín cần mẫu thọ việc.

100.000đ thưởng cho bạn nhặt chụp tại Saigon Metro Telefilms, 201-203 Cao Đạt (cửa ngõ từ Trần Hưng Đạo, Trần Bình Trọng). Mời đến gặp từ nay đến 29 Tết.

Cần gấp Tiếp viên kiêm thu ngân, thư ký, tài xế, thợ máy, thợ hồ, kiêm tre, giúp việc nhà, giữ em v.v... Hỏi hiệu Tổng Vụ, 201 203 Cao Đạt (gần Cầu Chữ Y).

Nam nữ trẻ đẹp hoặc vô sĩ, vô sinh, thích đóng phim lương thưởng, mời đến gặp Saigon Metro Telefilms, 201-203 Cao Đạt (gần ngã ư Trần hưng Đạo, Trần Bình Trọng).

Cần Quản Lý

Vì 1 Phó Giám Đốc lãm việc 4 giờ, có điều kiện lương hậu. Hỏi 282 Công Quỳnh Sg, trong giờ lãm việc.

Người làm tốn cần, thạo việc, lương hậu. Quê bà cần xin L/L Đ.T. 97.951.

QUANG CAO CINÉ

Chuyên thực hiện plaque chiếu trên màn ảnh rạp REX và các rạp khác.

Mau Rẻ Đẹp !

MỘ DAKAO

4C Hiền Vương Đ.T. 21.697.

Cần 1 bà bếp gái nấu Việt và 1 bà phụ bếp giỏi lãm việc tại Vũng Tàu ăn và ở luôn tại nhà hàng. Liên lạc gấp tại 212/30 đường Trần quang Khải Tân Định, điện thoại 22456 thứ hai và Thứ năm mỗi tuần.

Cần gấp 3 bếp giỏi, 4 chú lãm việc nhà lương rất hậu. Sẽ có nhiều tiền lì xì trong dịp tết. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Trần quang Khải.

Cần nữ tài xế, rành nghề lái xe nhà, hỏi cô Lan, 226, Bùi Viện Saigon.

Cần gấp 15 cô chiếu đài viên đi Cam Ranh trả đạp 15 đến 22 bao ăn ở, không cần biết tiếng Anh. Hỏi cư xá Chi Lăng Phú Nhuận. Đến hẹn có nhà in Tuấn Việt Nam đi tháng vô, quẹo tay trái đến số nhà 178/28A.

Cần gấp thợ sửa Radio T.V. Magnetophone. Hỏi Tuấn Khanh Kiosque 4 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần gấp 1 chú nấu ăn. 1 thì dùng đến có lương hậu. Hỏi tại 97/1 Thoại ngọc Hầu GiaĐịnh.

Cần người lãm việc nhà, 35 tuổi trở lên. Hỏi 35 Trần quang Khải.

Cần gấp 1 bà bếp, 1 vú em, 2 cô thợ kỹ duyên dáng 92 Kỳ Con Sg2.

CÁC BẠN GÁI THẤM MỀN

Muốn quen biết người quốc độ trao đổi văn hóa, nghệ thuật, chơi thể bạn, Liên lạc Mai Lan 295 Công lý.

Tuyển nhân viên

Trường Đại Học Nhân Văn và Nghệ Thuật Minh Đức cần tuyển một thư ký Hành chánh có khả năng, kinh nghiệm về Hành chánh học vụ và giáo vụ. Xin liên lạc trong giờ lãm việc tại : 245/5, Phan hồng Thái, Giađịnh, ĐT 40.298 43.291.

Đăng Bảo

Trên tất cả các Nhật Báo.
– Xin đưa đến :

Mộ Đakao

4C Hiền Vương, hoặc ĐT 21.697, có nhân viên đến nhận tại nhà.
Giá vẫn không tăng.

Viện uốn tóc Thùy Linh

374 Trương minh Kỳ. Cần gấp 1 cô thợ máy tay thật giỏi và sẽ lãng mất bằng thước. Tính vui vẻ. Hỏi Bà Vân chủ tiệm.

Cần một chú vô mạnh khỏe, sạch sẽ, đẹp thân, chuyên môn giữ em bé mới sanh lương thưởng tháng 10.000đ (mười ngàn đồng). Hỏi 175 đường Tự Do Saigon.

Cần 1 người giữ em. Hỏi 66B Công Lý Saigon 1.

KỸ NGHỆ GIẤY IN BÁO

và sách, Công ty sản xuất giấy đang được thành lập (Sarl. mỗi phần 10 ngàn, vốn 50 triệu, hoặc 5.hoặc 10 triệu cũng làm được, rất kêu thêm). Mọi Qui Vị tại gặp để coi chương trình và kỹ kết bản Hội quy để thành lập hợp lệ. GS Thanh. 351/20 Trương minh Giảng Saigon 3.

Cần nhiều chiếu đài viên bao ăn ở. 384 Bà Hạt Sg 10.

Mời Góp Vốn

để khuếch trương một Cơ sở Báo chí Mỹ phẩm đang hoạt động và thành lập 1 Công-ty Báo chí và xuất cảng mỹ phẩm trong trong lai. Phần hùn có thể là : Động sản, hiện vật, hiệu kim, hoặc khả năng chuyên môn Nếu là hiện kim, mỗi phần hùn là 50.000đ. Lãi suất tối thiểu bảo đảm 42% một năm (trc 3,5% một tháng) Xin liên lạc 70 VôTánh, Phônhuận (G.Đ.) lầu 2, giờ làm việc).

Cần Thật Gấp

Nhiều ông bà ở Saigon, các tỉnh tỉp ,Phường, xã đến mua gấp kẹo hết Rượu thuốc gia truyền trị bảo đảm các bệnh : phong thấp, đau lưng, nhức gân, đau xương, nhức mỏi v.v Nam nữ đều dùng được (kỳ thật) bán sỉ và lẻ tại 307 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận mỗi lít 2.000đ nhân dịp Tết bán 600đ Cần đặt gấp (e các tỉnh điện liệu để đăng. Mời đến bay thư về Thầy Hằng Đức Hộp Thư 364 Saigon.

Cần Quản Lý

. 1 Phó Giám Đốc lãm việc tại văn phòng mỗi ngày 4 giờ, có điều kiện lương hậu. Hỏi 269/1 Võ Tánh Sg trong giờ lãm việc.

Cần Quản Lý

Vì 1 phó Giám Đốc lãm việc 4 giờ tại văn phòng, có điều kiện lương hậu. Hỏi 424 Phan hồng Thái (GĐ) trong giờ lãm việc.

Cần nữ giáo viên kèm trẻ luyện thi Đệ Thất, 120 Sương Nguyệt Ánh Saigon 2.

Mỹ kiều cần quen thiếu nữ trẻ, đẹp, dễ tâm giao, kết bạn trong dịp Tết. Xin gửi thư về số nhà 10A (cô Nga).

Cần người giữ việc nhà biết nấu ăn. Hỏi 283 Trần hưng Đạo Saigon trong giờ lãm việc.

Cần Đại lý phân phối hàng tiêu thụ trên toàn quốc. Hồa hồng 50% đều kiện thật dễ dàng. 70 Võ Tánh Phú Nhuận (Gia Định) lầu 2 (giờ lãm việc).

Cần gấp 2 cô phụ rượu, 5 đẹp, 2 bà bồi phòng, nói thạo tiếng Anh. lãm cho Mỹ Xin L/L 385 Phan th Giản Sg, đi vô quẹo trái số nhà 10-A (đi lãm sau Tết).

Cần người có phương tiện đi chuyển ít bao nhiêu liệu đi phân phối hàng ở các tỉnh xa. Lương hậu, hàm hồng, 70 Võ Tánh Phú Nhuận (Gia Định) lầu 2 (giờ lãm việc).

QUÁN LOAN QUÁN PHỤNG

Cần nhiều Chiêu đãi viên bao 2 quán và 1 người giúp việc, 183 và 260 Gần đường Bạch Đằng, GĐ. Vào buổi chiều.

Nâng đỡ 4 cô gái hiền, đẹp không cha mẹ, coi như em ruột nếu sẵng, tìm cách, chăm bẵm cho ăn ở tại chỗ nhiều tiền thưởng. Hỏi Ông Thiên Hương tại Bình Điền cách cầu 500m Saigon xuống phía trái, đón xe Bình Chánh chỉ 40đ rồi xơi.

Cần 1 người nấu ăn và đọn việc vật. Tại 121/53 Ngô tùng Châu ngõ 6 Sg2.

Cần gấp vài trẻ đẹp lương hậu uống chưa. Hỏi 66-68 Trịnh minh Thế (Khánh Hội).

Cần gấp thu ngân, 2 cô thu ngân trường bác trẻ, có thể chưa. Hỏi cô Dung 500/8 Trần hưng Quân Saigon 10.

CẦN CHIÊU ĐÃI VIÊN

Hồi Club La Rose 245/1 Cách Mạng (cũng xe lửa số 7 Cách Mạng)

Cần nhiều cô lãm cả trường hợp lịch sự lương (100.000đ đến 150.000đ), điều kiện dễ nhận dạy nấu các cô chưa biết khiêu vũ. (9h-12h-2 đến 6 giờ) 110 16 B cư xá Nguyễn Thiện Thuật lầu 1 (Sg2).

Cần quản lý, thư ký, lãm việc tại văn phòng có thể chín, lương hậu. Hỏi 26 Lý thái Tổ, trong giờ lãm việc.

Hồ Bơi Phú Thọ

đường Nguyễn văn Thoại sau trường bọc Nhân Chế sắp khai trương cần 2 huấn luyện viên bơi lội có chuyên chỉ bơi lội.

Các bạn gái xuân về cần có một lãn đ. hàng hào tươi mát để hưởng 1 năm mới trăn trở hy vọng. Chỉ tốn 350đ sắp sạch mọi cảm đen 280đ tấy mát. Khi về bạn sẽ thích thú và tươi nguyên. Hương 112 là B Cư xá Nguyễn thiện Thuật (Sg) tiếp khách từ ngày chiều. Chủ nhật suốt ngày.

Đồng xuân quán

Khai trương 12.1.74 cần nhiều chiêu đã viên trẻ đẹp lương hậu. Hỏi 164 Công Quỳnh Sg 2.

Cần người lãm lâu có tính cách gia đình. Nhà ít người. Lương 8.000đ. Không ăn cơm ở lại nhà chỗ. 84 Hà Văn Ngã Saigon.

Cần 2 chị bao quát việc nhà, 1 bếp gái, 1 chị bồi và nhiều có phụ việc. Lương cao. Hỏi 85 Phan Thanh Giản Đakao SG trọn ngày.

V.B.C. cần tuyển gấp 4 giao viên trẻ và thu ngân viên, phải có phương tiện đi chuyển, có thể lãm trong những giờ rãi rảnh. Có điều kiện. 70 Võ Tánh Phú Nhuận (Gia Định) lầu 2 (giờ lãm việc).

Cần tài xế du lịch không nghiện ngày, đang đân, tuổi khoảng 30-40 lương 20.000đ phải có điều kiện. Đàn bà giặt việc nhà. Lương 8.000đ ăn ở lại nhà chủ, không điều kiện trên xin miễn tiếp. Hỏi 333 Công Lý Saigon 3

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp duyên dáng làm mới sang trọng, và lịch sự, có sáu, ăn, tiếp khách, lương hậu. Hỏi Cô Kim 284-286 đường Nguyễn Công Trứ Sàigon 2.

Cần nhiều chiêu đãi viên đ.ư. Đường Tô hiến Thành, Hòa Hưng. Hẻm Sg. Số 571/17/22A.

Cần người giặt việc. Hỏi 011/K Chung Cư Minh Mạng.

Cần 1 người nấu tu rành nghề 1 người bồi phòng rành nghề 173 Sư vạn Hạnh.

Cần thợ kỹ đánh máy, đánh Anh và Việt ngày trên 3 tech. Làm buổi tối. (Phải hẹn 50 hoặc 100 ngàn và chia lợi với tôi). Hỏi : GS Thanh 351/29 Trương minh Giảng, Saigon 3.

Cần 2 người thâu ngân có điều kiện (bán vé bát) lương hậu. Xin gặp ông Sinh Cau 78 Cách Lăng PN.

Cần một phụ tá giúp việc, nhà lương thưởng 10.000đ ăn ở tại chỗ phải giúp việc. Hỏi 15/1 Trần quốc Toản.

Quán nhậu cần chiêu đãi viên bao ăn ở 255 Nguyễn Thiện Thuật.

Cần gấp 2 cô chạy bàn bán phụ bếp. Hỏi Tân Lang 60, Tân Thất Thiệp Sg 1.

Tin Mừng

Được tin ngày 16-01-74 anh chị HOÀNG-VĂN-MỸ sẽ làm lễ Vu quy cho Thứ Nữ, chàng :

HOÀNG-THỊ TUYẾT-TRINH

đẹp duyên cùng Cậu

LÂM-THÀNH-THỊNH

Thứ Nam Ông Bà LÂM-THÀNH-HOA, bào lý cư ngụ tại SG.

Xin hoan hỷ góp vui cùng Anh Chị Mỹ, hai họ và chúc mừng hai chàng TRÌNH – THỊNH trọn đời hạnh phúc.

Vợ Chồng ĐẬU-PHI-LỤC

Chúc Mừng

Nhận được hồng thiếp của Ông **Chủ tịch Tối Cao Pháp Viện** và bà **Trần Văn Linh** báo tin lâm lễ vu quy cho

Cô TRẦN-KIM-HUỆ

Thứ nữ

đẹp duyên cùng

Cậu HUỲNH-MINH-ĐỨC

Thứ nam

của bà quả phụ Huyềh văn Đũ.

Hôn lễ sẽ cử hành ngày 14 tháng Giêng năm 1974 tại Gia Định và Mỹ Tho.

Chúng tôi thành thật kính mừng Ông Chủ tịch Tối Cao Pháp Viện và Phu nhân, cầu chúc Tân Lang và Tân Giai Nhân trăm năm Hạnh Phúc.

Chánh Án : TRẦN-TRUNG-HẬU
Dự Thẩm : TRẦN-VĂN-BA
Thẩm Phán : BÙI-TRỌNG-TƯỜNG
Tòa Sơ Thẩm Vĩnh Long

Phở TÂN-TÂN

Ngon Đặc Biệt

25 Nguyễn Bỉnh Khiêm (cạnh hồ tắm)

CHỦ NHÂN KÍNH MỜI

CÔNG TY KỸ NGHỆ GIẤY VIỆT NAM
COGIVINA
NHA THƯƠNG MẠI

Thông Cáo

Công Ty Kỹ Nghệ Giấy Việt Nam (COGIVINA) cần cung cấp :

80 Tấn vỏi CÂN LONG trong năm 1973

Yêu cầu các nhà cung cấp liên lạc với Nha Thương Mại Công Ty Kỹ Nghệ giấy Việt Nam (COGIVINA) 20-24 (lầu 4) Nguyễn Công Trứ Saigon trong những ngày giờ làm việc để biết thêm chi tiết.

Saigon, ngày 11 tháng 1 năm 1974
COGIVINA

Kết bạn khắp Thế Giới

Hãy gia nhập nhóm văn bút Âu Châu — cung cấp miễn phí tin tức bằng Anh-Pháp ngữ và 150 tấm hình. Địa chỉ : HERMES

BERLIN 11, Box 17, GERMANY

Quý bạn đã mến giai phẩm KHOA HỌC HUYỀN BÍ. Quý bạn đã thích cả: câu chuyện huyền bí thích nghiên cứu TỬ VI, BÓI DỊCH, TỬ BÌNH, TƯỚNG . v.v. trong cả năm qua.

Quý bạn tăng là độc giả say sưa của tuần báo trào phúng CON ONG. Quý bạn sẽ không thể bỏ qua số

XUÂN KHOA-HỌC HUYỀN-BÍ độc đáo nhất !

— Văn mạng thế giới 1974 dưới nét Nostradamus
— Vua Thanh Thái tự cọp đã vượn Bách Thú
— Con Bạch Hổ của vua Gia Long
— 1001 chuyện vui Tử Vi — Bốc Dịch
— Lá số Tử Vi : Đức Phật Thích Ca, Đức Trần Hưng Đạo
— Mấy cách đọc đầu đoán quê đầu năm bằng : Cầm Xạ Học, Chiêm Tinh và phép Bát Quái
— Những truyện CỢP lạ nhất.
— 10 bí quyết để giải đoán lá số Tử Vi
— Mọi phép tập trăng sinh
— Bí thám thắng cảnh và bách hương Vũng Tàu.
và những bài sưu tầm của :
TƯỜNG-NGOC HUYỀN-THANH, ANH-BỘ, VIỆT-SƠN

Đọc «KHOA HỌC HUYỀN BÍ» số Xuân, quý bạn đọc luôn 2 số báo và thay thích thú với công thức :

Khoa Học Huyền Bí và Con Ong nhập một

Con Ong xuất hiện

— Trào một niềm «TÀU HÒA NHẬP MA» phải mai danh ẩn tích trên vùng Cao nguyên giữ lạnh mưa mùa
— Sau khi qua một cơn mê dài ... ủy quyền

CON ONG

Ngắc ngư sống lại với truyện thăng đánh đầm tương bùng ... chọc quê cả nước ... Hãy và cho được :

GIAI PHẨM XUÂN

Con Ong - Khoa Học Huyền Bí

Chưa có C.O. - K.H.H.B. còn khuya mới có HÒA BÌNH

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH VÀ GIAO-THÔNG
TỔNG-CỤC BƯU-CHÍNH
NHA TRANG-B|

CÁO-THỊ GỌI THẦU HẠN-CHẾ

Công tác : Xây cất trụ-sở Bưu-Cục Nha-Trang (Đợt 1) tại khuôn viên Bưu-Cục Nha-Trang, góc đường Phan-thanh-Giản và Công-Viên Yersin Nha-Trang.

Trị giá ước lượng : 20.000.000đ00
Thời gian thực hiện : Bảy (7) tháng.
Tiền ký quỹ tạm : 330.000đ00
Tiền ký quỹ thiệt thọ : 1/30 (một phần ba mươi) trị giá công tác thuận thầu.
Tiền phạt trễ : 5.000đ00 mỗi ngày.
Ngày và nơi nộp đơn dự thầu : Đơn dự thầu nộp tại Nha-Phòng Tổng-Cục Bưu-Chính, số 2 Công-trường Hòa-Bình trước ngày 05 tháng 02 năm 1974.
Ngày giờ và nơi mở thầu : 9 giờ ngày 08 tháng 02 năm 1974 tại phòng hội Tổng Cục Bưu-Chính số 2, Công-trường Hòa-Bình Saigon.
Nơi tham khảo hồ sơ :
— Nha Trang-B| (Sở Công-Thự) số 2 Công-Trường Hòa-Bình (lầu I) Saigon. (Điện-thoại 20.378)
— Nha Bưu-Chính Trung-Phần, 26 Thành-Thái Đà-Nẵng.
— Bưu-Cục Nha-Trang.

Saigon, ngày 8 tháng 01 năm 1974
TỔNG-CỤC BƯU-CHÍNH

Phân Ưu

Vừa được tin :

BÀ NỘI-TỔ

của Bác Sĩ NGUYỄN-VĂN-MẪN

và Cô NGUYỄN-THỊ-HUỆ

trung sự tại Nha Trang B| Thủ Đức Công ty Điện lực Việt Nam vừa thất lộc tại Saigon, Chúng tôi, Ban Giám Đốc cùng toàn thể nhân viên Nha Trang B| xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và xin cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm về Nước Chúa.

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý Cụ, quý Ông, quý Bà, quý Cô và tất cả thân bằng quyến thuộc đã giúp đỡ, viếng thăm, phúng điếu, gửi lời phân ưu, ủy lễ tống táng nhân dịp

Cụ Nguyễn-Khương

Pháp danh TRÚNG-NINH

đã từ trần ngày 8-1-74 hưởng thọ 80 tuổi.

Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ xuất, kính xin quý vị niệm tình thứ thứ.

— Bà quả phụ NGUYỄN-KHƯƠNG nhũ danh Phan-Thị-Yến
— Trưởng nữ, Bà quả phụ Lê-Hữu-Sở nhũ danh Nguyễn-Thị-Phương và con
— Trưởng nam Nguyễn-Thọ, vợ Lê-Thị-Hảo và các con
— Thứ nữ Nguyễn-Thị-Cẩm, chồng Võ-Văn-Thận và các con
— Thứ nữ Nguyễn-Thị-Trà, chồng Lê-Nguyên-Nhẹ và con
— Thứ nữ Nguyễn-Thị-Thanh, chồng Lê-Duy-Hiền và các con

Và tang gia đồng bái tạ.

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Chánh phủ Úc đại lợi và nhân viên Cảnh Sát tại Wollongong.
— Ông Đại Sứ, Ông Tổng Lãnh sự, Bà L.s. Vũ tam Ư cùng quý vị nhân viên tòa Đại sứ Úc tại Saigon.
— Ông Tổng Thư ký và quý vị nhân viên Bộ Ngoại Giao VNCH tại Saigon
— Ông Đại sứ và quý vị nhân viên tòa Đại sứ VNCH tại Canberra.
— Hội Việt — Úc — Tân-Tây Lan và VANZA.
— Tổng hội Sinh viên VN tại Úc và miền Nam Úc
— Toàn thể Sinh Viên VN tại Wollongong, Sydney, New Castle, Adelaide.
— Quý vị Đại Đức, Tăng ni chùa Ba bảo, chùa Vạn Thiệp và toàn ban Hộ niệm liên khoa 11-12 và 21 phường Chợ Quán.
— Giáo sư Phạm xuân Ái, Quý vị Giáo sư, các em cựu học sinh lớp 12 Al — 12 Bl (N.K 1971-72) và lớp 12 Bl — 11 Al trường Trung học Petrus Ký.
— Thiếu Tá và toàn thể Anh — Chị — Em phòng Tài Chánh — C.C.C.V — Saigon
— Tất cả thân bằng quyến thuộc, họ hàng nội ngoại đã đến chia buồn, giúp đỡ, phúng điếu, tiễn đưa linh cữu Con và Anh chúng tôi là :

Sinh viên Lâm-Thanh-Phong

từ nạn ngày 22/12/1973 tại Wollongong (Úc đại lợi), hưởng dương 19 tuổi

đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Bến tranh, Định Tường.

Trong lúc tang gia bối rối khó tránh điều sơ xuất, kính xin Quý vị niệm tình thứ thứ.

Cha : Lâm-văn-Pâd
Mẹ : Nguyễn-kim-Lan
Các em : Lâm-thanh-Phương
Lâm-thanh-Phi
Lâm-thị-Phương-Loan

PHÂN ƯU

Hay tin :

NHẠC-MẪU của Ông TRỊNH-XUÂN-TÂN

là Bà Quả phụ

Maria BÙI-THỊ-XUÂN

vừa thất lộc.

Chúng tôi thành kính chia buồn cùng Ô. Bà TRỊNH-XUÂN-TÂN và tang quyến. Xin cầu nguyện linh hồn Cụ Bà SỚM VỀ NƯỚC CHÚA.

Nhật Báo CHÍNH-LUẬN

Phân Ưu

Hay tin bà :

CỤ NGOẠI của Bạn HOÀNG-VĂN-KHANG

vừa thất lộc tại Saigon.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Anh Chị Khang và cầu chúc linh hồn Cụ được sớm lên Thiên Đàng.

Thủy, Thành, Minh cùng toàn thể anh em Ban Truyền Tin PAE

CẢM TẠ

Cha Sở Mẫu Tâm ban Quốc Chức Hội các Bà mẹ Công Giáo.
Cảnh Sát Cuộc, ban hành chánh xã, ấp, phường.
Anh chị em thân xóm ghe thuyền Tân Quy Đông GĐ.
Cha Sở Caritas, Ban quy chức anh chị em.
Cha Sở Vinh Sơn, hội Vinh, hội Thánh Minh Tương Tế, hội Ái Hữu Thánh Mẫu, các hội đoàn và hội Thiếu Nhi Anh chị em
Cha Sở Bình Tiên, ban quản chức anh chị em.
Cha Sở Chợ Quán, hội Thánh Minh Tương Tế, hội Ysaire, Anh chị em Hàng sáng Caltex Saigon, Nhà Bè, Đại Lý sáng nhớt, Nhà Thầu chuyên chở xe bồn cùng anh chị em.
Việt Nam Thầy Sáu Mẹ Kông Ngọc Nghiệp City.
Giám Đốc Hãng xe đò Đại Hưng và anh chị em.
Thầy Giu Nội Ngoại hai bên
Ông Giám Đốc Nha Hàng không dân sự, Trường ty điện tử và ty điện cơ Anh chị em.
— Ban Giám Đốc Việta Báo Chí OSV, Và Anh Chị em nhóm viên.
— Anh chị em ở hẻm 1 Trung Nhì Đường Cao Thắng Phú Nhuận.

Đã đến phúng viếng, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu

Bà Maria Nguyễn-Thị-Kim

hưởng thọ 75 tuổi

đến nơi an nghỉ cuối cùng tại nghĩa trang Thủ Đức, trong lúc Tang Gia bối rối có điều chi sơ xuất xin quý vị niệm tình thứ thứ

Trai trưởng Nguyễn-Văn-Chiêu nhà thầu xe bồn Caltex
Vợ Phạm-Thị-Bảy chủ nhiệm trạm sáng Caltex cùng các con
Con gái Bà góa phụ Trần-Văn-Tích nhũ danh, Nguyễn-Th. Hoa cùng các con.

TANG GIA ĐỒNG CẢM TẠ

Nhà Hàng Ca Nhạc LONG-PHI

DRAGON Dancing

444 A Lê Văn Duyệt Saigon 3. Giấy phép số 763/SKT/1

KHAI TRƯƠNG ngày 16-1-1974 hồi 20 giờ

Xuất chiều : MATINÉE từ 16 giờ đến 19 giờ
Xuất tối : NIGHT CLUB-DANCING 20 giờ đến 23 giờ 30

Với ★ Ban nhạc và ca sĩ hữu danh, do Nhạc trưởng Nguyễn-Hiền điều khiển phần nghệ thuật.

⊕ Âm thanh tuyệt vời, ánh sáng huyền ảo
⊕ Vũ nữ xinh tươi, khung cảnh thích hợp với mọi giới.
+ Tiếp đón ăn cơm, chỗ đỗ xe hơi, xe gắn máy an toàn.

ĐẶC ĐIỂM : GIÁ KIỆM ƯỚC

Trân trọng kính mời quý khách

TẾT BIẾU GẠO ĐỒNG BÀO QUẢN NHỨT

Đặc biệt kỳ Tết, tăng từ 100 lên 300 phần. Ngày 16-1-74—8 giờ sáng lãnh phiếu—16 giờ chiều lãnh gạo.

CƯỜC CHÚ : Tuy gạo khan hiếm và giá cao, tôi cũng phải mua cho bằng được gạo ngon để biếu đồng bào đều đều hàng tháng. như tôi đã hứa. Đây là tiền riêng của cá nhân tôi mua gạo biếu đồng bào. Ngoài số gạo biếu hàng tháng, cũng như 10 năm qua, các gia đình nghèo vẫn được tôi giúp đỡ, khi có tang chế : từ 2.000$ đến 5.500$. 1 cái hòm, 1 miếng đất, 10 thước vải—khi sanh sản trong gió gió nghiêm tôi giúp xe hơi đi chuyển—khi bị ốc hiếp tôi tạo tính bình vực.

Nghị Cơ Ô Tô GIÁP-VĂN-THẮP

VIỆT NAM CỘNG HÒA
TỐI CAO PHÁP VIỆN
NHA TỔNG THƯ KÝ
Số 124 Công Lý SAIGON

Số : 262/TCPV/TTK/VL/BT
NGÂN SÁCH TỰ TRỊ
Niên khóa 1974

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

THAM CHIẾU : Điều kiện số 01 — 74 ngày 3-1-74

I. MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU :
Cung cấp các loại sổ sách và ấn chỉ riêng biệt cho Tối Cao Pháp Viện trong năm 1974 (gồm 2 lô)

II.— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG CÔNG TÁC :
Ba Triệu Bảy Trăm Sáu Mươi Ba Ngàn Một Trăm Hai Mươi Đồng (3.763.120đ00) chia ra :
— Lô I : Ấn chỉ riêng biệt trị giá căn bản chung ước lượng 2.164.510đ00
— Lô II : Bao thư, bìa hồ sơ, sổ sách riêng biệt trị giá căn bản chung ước lượng 1.598.610đ00

III.— TIỀN KÝ QUỸ :
1/ Ký quỹ tạm : Lô I : 54.100đ00, Lô II : 39.900đ00
2/ Ký quỹ thiệt thọ : nâm phần trăm (5%) trên trị giá các giá thuận thầu.

IV.— NƠI VÀ THỜI HẠN NẠP ĐƠN VÀ HỒ SƠ DỰ THẦU :
— Đơn xin dự thầu lập thành hai (2) bản gửi đến Nha Tổng Thư Ký Tối Cao Pháp Viện số 124 đường Công Lý Saigon 1 chậm nhất là bảy (7) ngày trước ngày mở thầu.
— Đơn chịu thầu lập thành ba (3) bản và hồ sơ dự thầu sẽ nạp tại văn phòng ông Tổng Thư Ký TCPV, số 124 đường Công Lý Saigon1 trước giờ khởi mục cuộc đấu thầu.

V.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày thứ hai 4-2-74 lúc 9 giờ sáng tại Nha Tổng Thơ Ký/TCPV, số 124 đường Công Lý, Saigon 1 (trên lầu).

VI.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Sở Vật Liệu và Nội Dịch thuộc Nha Ngân Sách và Kế Toán, Nha Tổng Thơ Ký/TCPV số 131 đường Công Lý Saigon1 (trong khuôn viên Pháp Đình Saigon).

Saigon, ngày 9 tháng 01 năm 1974
Tổng Thư Ký Tối Cao Pháp Viện
VÕ-VĂN-DIỆU

Vũ trường VICTORIA, Dancing

417 VÕ DI NGUY PHÚ NHUẬN ★ ĐT : 40.180

— **Nơi : nhạc, ca sĩ, vũ nữ giúp cho khiêu vũ hết chê**
— **Giá nước và vũ phí rẻ, máy lạnh tối tân**
— **Xe cộ trông coi cẩn thận, mỗi đêm 20h tới 23h30**
— **Matinée từ 16h tới 19h, Chúa nhật thêm 9h-12h**

CÔNG TY KỸ NGHỆ GIẤY VIỆT NAM COGIVINA
NHA THƯƠNG MẠI

Cáo Thị Khảo Giá (Khẩn Hạn)

Công Ty Kỹ Nghệ Giấy Việt Nam (COGIVINA) cần cung cấp :
10 tấn Hydrogen Peroxyde (H2O2) 50o/o solution
NƠI VÀ THỜI HẠN NẠP ĐƠN HIỆN GIÁ :
Nha Thương Mại, Công Ty Kỹ Nghệ Giấy Việt Nam (Cogivina) 20-24 (lầu 4) Nguyễn Công Trứ, Saigon đến 10 giờ ngày 17-1-74 là thời hạn chót.

Saigon, ngày 11 tháng 1 năm 1974
COGIVINA

DẦU HỎA CHẠY XE HƠI

Do Kỹ Sư và Chuyên Viên ngoại quốc chế tạo để tiết kiệm ngân quỹ giá định giảm bớt 50o/o xăng. phân nửa tiêu và vẫn giữ nguyên tốc độ như xăng.

— Contact tự động xăng, dầu 2 chiều.
— Hai bình xăng, dầu riêng biệt.
— Chạy xăng, dầu tùy ý.
— Hoàn toàn không sửa đổi gì ở máy xăng.
— Bao dầu khô, nồng máy, hơ hai máy, nổ tạo ra xịt khói.
— Công việc nhanh chóng, đỉ xe trong 1 ngày xong.
— Cơ xưởng rộng rãi và an toàn.

CƠ XƯỞNG 446 Lê văn Duyệt Saigon - ĐT 44043

KN1545-NKI/PCCKN

Báo Xuân mà không Lịch

THÌ KHÁC NÀO BÁO NGÀY THƯỜNG

★ **MUỐN LẤY HÊN NGÀY TẾT, ĐẦU XUÂN**

qui bạn hãy đòi cho được một tập :

Báo Xuân

«Văn-Nghệ Tiền-Phong»

GIÁP DẦN — 1974

có tặng kèm 1 cuốn lịch Offset 6 tờ toàn hình cảnh, nữ tài tử thượng thặng VN.

▽ *Năm nay giấy Khan ít, mua nhanh kẻo lỡ rồi tiếc hủi hụi.*

«BỔN TIỆM» KÍNH MỜI

MUỐN CÓ QUÀ BIẾU ĐẦY Ý NGHĨA NGÀY TẾT

Xin mời đến : PHÚ-HƯƠNG

168-E Hiền Vương SAIGON
Điện thoại : 95.339

Bánh - Mứt - Kẹo-Giò Chả - Nem Chua-Bánh Chưng

Trên 20 năm nổi tiếng, hương vị ngon nhất Thủ Đô.

Quý khách sành ăn chỉ dùng Giò Chả - Nem Chua - Bánh Chưng của Hiệu PHÚ-HƯƠNG vì :

— **GIÒ CHẢ BÁNH CHƯNG đã được hôn cắt hoàn toàn tố 100o/o.**
— **PHẨM CHẤT được bảo đảm**
— **Nhiều uy tín nhất tại Việt nam**

PHÚ HẠNH GIA
NHÀ CHÊ CHÁO

Bản hiệu đã nhận đặt
GIÒ CHẢ NEM CHUA BÁNH CHƯNG TẾT

PHÚ-HƯƠNG KÍNH MỜI

Nhắn tin

Ô. DƯƠNG-VĂN-NHIỀU
tôi sắp rời Việt Nam. Xin đến gặp gấp.
HIROKO YOSHIDA
19/1 Ly Trần Quán
Tân Định - Saigon

Bối Lửa Thiêng

GS. HÀ-KIM

★ Bối Bài Thần, B-ulo de Cristal
✖ Phương pháp Ai-Cập đúng 100o/o.

Văn-phòng hẻm 160, Hiền-Vương (gần Duy-Tân)
Hoặc 47/68 Nguyễn-đình-Chiểu, SG 3—Tết không nghỉ.

Đăng Báo

Xin gọi ĐT. 21.697 có nhân viên đến nhận tại nhà. Giá vẫn không tăng.

Ma Men! Ma Túy

Chích nát gân, mục xương, mất mát, nghiện hút nặng, cai không tôi đến, ai mà cai, cai song mới nhận tiền, hoặc mua về tự trị lấy dễ dàng, tiệm mang đi xa, vẫn đi làm như thường. Ngày mấy đầu cai rất cao giá 650$ và 1.200$. Các Tỉnh 56 Thánh Thái Phước Tuy, 21/15 Hai Bà Trưng Cần Thơ, Saigon Tăng 432 Petrus Ký (bên xe) 109/3 Lý-T. Tế.

"Cần Đại lý cung cấp thuốc cai rất cao giá Tu-Ni-Ba 596/14 Võ du, Ngũ Phúc Nhuận (xe lửa số 10) rượu thuốc là nặng, nghiện Ma Túy đông thơ 1 bữa là thấy kết quả 100% nhờ Keo Cô Ba nhân hiệu cầu cường 10-73.

Xin Lưu ý :

Chủ Nhựt — Ngày Lễ Tượng niệm 18 giờ
Đăng bài, CHÍNH LUẬN tại Chi Nhánh 353 Lê-V-Duyệt, Sg Hỏi Ô. Lương, tiếp viên Q. Cảo

Tầu biển, trọng tải 70 tấn đóng toàn gỗ sao, Đang chuyên chở hàng hóa, lợi tức cao. Bán hay hợp tác với người có vốn. Hỏi Ô. HAI 48/50 Hà Biểu Chánh G.D. Điện thoại : 43 691.

Công Ty Pháp cần Giám Thị coi sản xuất, thợ máy và phụ thợ máy có chứng chỉ. Xin hỏi 11 Công Trường Mê Linh Saigon.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
PHỦ THỦ-TƯỚNG
BỘ TƯ-LỆNH CẢNH-SÁT QUỐC-GIA
Số 686/B1 LCSQG/ĐB/D562

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

Nơi và ngày giờ mở thầu :
Trường Tỉnh Báo Trung Ương Cảnh Sát Quốc Gia số 239 Đại lộ Cộng Hòa Saigon, vào hồi 09 giờ sáng ngày 28-1-1974.
Mục tiêu đấu thầu :
Cung cấp thực phẩm chín cho khóa sinh tại Trường Tỉnh Báo Trung Ương Cảnh Sát Quốc Gia thuộc tài khóa 1974.
Trị giá ước lượng :
8.000.000$00.
Ký quỹ tạm :
100.000$00.
Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trường Tỉnh Báo, Trung Ương Cảnh Sát Quốc Gia số 239 Đại lộ Cộng Hòa Saigon (Phòng Hành Chánh)
Thời hạn nộp đơn dự thầu
Hạn chót vào ngày 27-01-1974 lúc 18 giờ.

Saigon, ngày 27 tháng 12 năm 1973
Giám Đốc Trường Tỉnh Báo Trung Ương
Trung Tá PHẠM-VĂN-HÀ.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
PHỦ THỦ TƯỚNG
TỔNG CỤC PHÁT TRIỂN DU LỊCH

Thông Cáo

Số : 065/TCPTDL/HĐ

V/v khai báo các nhu cầu tiêu thụ về rượu và thuốc lá ngoại quốc, nhập cảng tại các khách sạn, cao lầu, tửu quán, nhà hàng ăn, phòng trà ca nhạc và vũ trường.

Tổng Cục Phát Triển Du Lịch trân trọng thông cáo :

Để thi hành chính sách tiết kiệm ngoại tệ mà không trở ngại cho hoạt động của ngành du lịch trong việc phục vụ du khách. Tổng Cục Phát Triển Du Lịch cần biết nhu cầu các loại rượu và thuốc lá ngoại quốc để định số lượng nhập cảng và phân phối lại cho các cơ sở liên hệ nếu trên. Tổng Cục trân trọng yêu cầu :

Chủ nhân hoặc Quản lý các khách sạn, cao lầu, tửu quán, nhà hàng ăn, phòng trà ca nhạc và vũ trường bày khảo liên lạc với Khảo Hoạch Định. Tổng Cục Phát Triển Du Lịch, đặt tại số 25 Bến Bạch Đằng Saigon, điện thoại số 92.979 để biết thêm chi tiết và kê khai nhu cầu (theo mẫu in sẵn).

Đồng thời để có thêm yếu tố cứu xét, Tổng Cục trân trọng nhắc các cơ sở tư nhân liên hệ kể trên, hãy tạm thời liên lạc với Tổng Cục để điền vào các phiếu tài liệu như đã loan trong thông cáo ngày 03-12-1973 của Tổng Cục Phát Triển Du Lịch về việc kiểm kê các cơ sở có hoạt động liên hệ đến ngành du lịch.

Saigon, ngày 08 tháng 01 năm 1974
TỔNG CỤC PHÁT TRIỂN DU LỊCH.

Mẫu Giáo Tiểu Học Ý-NHI

Giấy phép số 535/GD/TTGD

9, VÕ TÁNH — TÂN SƠN NHỨT — ĐT : 40.429
(ngang Tổng Tham Mưu — cạnh Bịnh Viện Cơ Đốc)

— **GHI DANH** : Niên khóa 1974—1975 : kể từ 2/ JANVIER/74.
— **HIỆU TRƯỞNG** : Do Cô EMMA HÉLÈNE NGUYỆT nguyên Trưởng Ban các lớp Mẫu Giáo trường CLAIRE JOIE đảm trách cùng Ban Giảng Huấn tận tâm và nhiều kinh nghiệm.
— **CHƯƠNG TRÌNH** : Hòn hợp ANH—PHÁP—VIỆT
— **PHƯƠNG PHÁP** : Thính thị Bonjour Line — Frère Jacques
— **TRƯỜNG SỞ** : Rộng rãi — khoáng khoát — mát mẻ